

Rusia lanza otra nave espacial

Moscú, 1. — «Radio Moscú» informa que la nueva nave espacial rusa ha sido puesta en órbita inicial con una distancia de la Tierra de 529 kilómetros y una mínima de 339. Después de esta órbita la nave ha sido dirigida a una final y definitiva con apogeo de 1.437 kilómetros y perigeo de 343. — Efe.

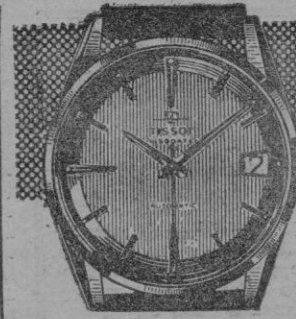


Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Sábado día 2 de Noviembre de 1963

AÑO XXV :— N.º 7.268 — DEPOSITO LEGAL P. M. 5 — 1958 — PRECIO 2— PTS.



TISSOT

Más de 100 años de tradición relojera

Alto el fuego entre argelinos y marroquíes

Hassan II y Ben Bella se estrechan la mano



Después de ser acordado, en las reuniones de Bamako, el alto el fuego en el Sahara. Hassan II y Ben Bella rubrican su decisión con un fuerte apretón de manos. En los rostros de las dos personalidades árabes se dibuja una sonrisa bastante forzada.

Violenta ofensiva argelina hasta momentos antes de darse la orden
Se ignora si los combates han cesado en Figuig

Argel, 2. — Las tropas argelinas han cesado en sus hostilidades de inmediato a las cero horas de esta madrugada (hora local) de acuerdo con los términos del acuerdo de alto el fuego entre Argelia y el Reino de Marruecos, según ha trascendido de fuente fidedigna en Argel. — Efe.

HASSAN DA LA ORDEN

Rabat (Marruecos), 2. — El Rey Hassan II de Marruecos ha dado una orden general a las tropas de sus ejércitos para que, de inmediato, a la medianoche de hoy (una de la madrugada del 2 de noviembre, hora española) cesen en sus hostilidades contra los argelinos, de acuerdo con las disposiciones del acuerdo de armisticio argelino-marroquí, convenido en Bamako.

No hay confirmación inmediata de que el combate haya cesado ahora en el sector sahariano de Figuig, donde solo hace unas horas los argelinos habían lanzado una ofensiva con preparación artillera. Empero, el mensaje a sus tropas del Monarca jerifiano es firme en cuanto a sus órdenes. — Efe.

LA OFENSIVA ARGELINA Y SUS CONSECUENCIAS

ARGEL. — (Del servicio especial de Pyresa). — La alegría popular registrada en Rabat y Argel, por la firma de un acuerdo en Bamako para poner fin a las hostilidades y buscar la solución al problema de fondo, es decir el de los límites fronterizos, habrá disminuido mucho al conocerse las últimas noticias que no autorizan ningún optimismo sobre las actividades mediadoras de los países africanos convocados en Addis Abeba. (Continúa en sexta página)

VISITA A LOS CEMENTERIOS



Los palmesanos dedicaron la jornada de ayer a rendir tributo a sus familiares difuntos. Durante todo el día el cementerio se vio concurridísimo. Las autoridades visitaron los mausoleos oficiales honrando a los caídos, depositando coronas de flores ante los mismos.

Salvamento de tres mineros sepultados

La operación ha constituido una maravilla de la técnica

Los tres mineros pasarán dos semanas en Tenerife con sus familias

LENGEDE (Alemania occidental), 1. — LOS TRES MINEROS QUE ESTABAN SEPULTADOS EN LA MINA "MATILDE" DESDE HACE MAS DE UNA SEMANA, HAN SIDO EXTRAIDOS A LA SUPERFICIE SANOS Y SALVOS. — Efe.

INTERESANTISIMOS DETALLES fundidad y sometidos a una presión de una y media atmósferas, los tres mineros veían próximo el momento de su liberación. A las tres y cuarto de la madrugada los altavoces anunciaban que la perforadora había penetrado en la bolsa de aire, pero dos minutos después el ingeniero director de la mina, Doctor Stein, informa a los periodistas con un gesto de seriedad y cansancio, que queda todavía dos metros por perforar. Sólo tres horas más tarde, a las seis y media de la mañana, se produce el gran acontecimiento: la perforación del techo de la bolsa de aire, la retirada del perforador y la obturación del conducto metálico de cincuenta centímetros. (Continúa en la pág. siguiente)

EL CABO CAÑAVERAL DE LA CARIDAD

En el campamento, llamado ya por algunos colegas "Cabo Cañaveral de la caridad", reina una actividad febril. Después de ciento noventa horas de prisión subterránea a ochenta metros de pro-

SUSPENSO

ATROPELLO A DOS PERSONAS CUANDO SE EXAMINABA DE CHOFER

Lugo, 1. — El matrimonio compuesto por Baldino Peteiro y Vistación Ayudo, presenciaban las pruebas oficiales de los aspirantes a conductores cuando fueron arrojados por un camión conducido por uno de los examinados quien al ver ante su vehículo al matrimonio confundió el freno con el acelerador y lanzó el vehículo sobre los mismos. Tanto Baldino como Vistación resultaron gravemente heridos. — Cifra.

Sufragios por los italianos muertos en España

Zaragoza, 1. — El Embajador de Italia en Madrid, Marqués de Torre Rossano, ha llegado a esta capital acompañado de su esposa, del Agregado militar a dicha Embajada, Coronel don Mario Palla y el Primer Secretario de la misma representación diplomática don Maximo Curzio.

El motivo del viaje del Embajador italiano y de sus acompañantes es el de asistir mañana, día de la conmemoración de los Difuntos, a la ofrenda de coronas y a los solemnes sufragios por las almas de los voluntarios italianos muertos en España durante la Cruzada de liberación, cuyos restos, que pertenecen a varios millares de caídos, reposan en la Torre mausoleo en el Santuario de San Antonio de los Padres Capuchinos de Zaragoza. — Efe.

Rebelión militar contra el gobierno de Saigón

Los insurgentes han ocupado la Radio, el Estado Mayor, el edificio de la Policía y el Arsenal

PUR NAVIDAD

Para enviar regalos al extranjero

NO HAY NECESIDAD DE LICENCIA DE EXPORTACION

Madrid, 1. — La Dirección General de Comercio Exterior recuerda que está autorizado el despacho de Aduanas, sin necesidad de licencia de exportación, de aquellos envíos referentes a regalos familiares que contengan víveres, ropas, etc., cuyo peso no exceda de diez kilos y su valor no supere las 5.000 pesetas, siempre que su destino final sea a algún país de Europa occidental, Estados Unidos, Canadá, Centro y Sudamérica, República Dominicana, Puerto Rico, Filipinas y Australia, teniendo en cuenta la proximidad de las fiestas de Navidad, época en la que suelen enviarse gran cantidad de paquetes conteniendo regalos.

Saigón, 1. — DESTACAMENTOS DE INFANTERIA DE MARINA Y TROPAS DEL EJERCITO SUDVIETNAMITA HAN LANZADO UN GOLPE MILITAR CONTRA EL GOBIERNO DEL PRESIDENTE NGO DIHN DIEM, Y SE CREE SABER QUE HAN VENCIDO LA RESISTENCIA OFRECIDA POR LOS FUERZOS DE LA «GUARDIA DE PALACIO». DESPUES DE UNA ENCARNIZADA LUCHA EN LAS CALLES DE SAIGON.

Se cree saber que otras unidades del Ejército permanecen leales al Gobierno, pero que las Fuerzas Aereas se han unido a los insurgentes.

Las tropas norteamericanas han recibido la orden de alerta.

— Efe.

OCUPAN EL EDIFICIO DE LA POLICIA

Saigón, 1. — (Urgente). — Un batallón de Infantería de Marina sudvietnamita ha ocupado el edificio de la policía nacional y la emisora de radio de la capital, en un intento de golpe militar contra el Gobierno del presidente Ngo Dinh Diem.

Parece ser que las fuerzas rebeldes esperan que se unan a su movimiento otras fuerzas armadas del país, para llevar a cabo un ataque al palacio presidencial.

(Continúa en la pág. siguiente)

LOS TRAJES DE BAÑO DE 1964 NO SE MOJARAN EN EL AGUA

En la piscina del Hotel de Paris, de la Costa Azul, ha sido ofrecida una exhibición de trajes de baño para la temporada 1964. Entre los modelos presentados figuraba el que muestra esta linda maniquí y que tiene la particularidad de que está confeccionado con una clase de tela que no se moja dentro del agua.



«Demos nuestro voto al candidato más idóneo»

«Si no lo hacemos, careceremos de derecho a quejarnos después»

PALABRAS DEL MINISTRO DE LA GOBERNACION ANTE LAS PROXIMAS ELECCIONES MUNICIPALES

MADRID, 1. — El Ministro de la Gobernación, señor Alonso Vega, ha pronunciado ante los micrófonos de "Radio Nacional" y de "Televisión española" a mediodía de hoy y con motivo de las próximas elecciones municipales las siguientes palabras:

«Desde 1945, en que el proceso constructivo del Regimen dió configuración definitiva, tras de sereno y maduro estudio, a las bases de nuestra vida municipal, uno de los tres pilares —junto con la familia y el Sindicato— en que se cimienta el nuevo Estado nacido de la Cruzada bajo la firme e inteligente dirección de nuestro invicto

(Continúa en sexta página)

OPINAMOS ASI:

MEJORA DE NUESTRA RED DE CARRETERAS

La prensa ha recogido ampliamente la noticia de la concesión a España por parte del Banco Mundial, de un crédito de 33 millones de dólares (1.980 millones de pesetas) con destino a los proyectos de mayor prioridad dentro del Plan General de Carreteras, el cual, como es sabido, se llevará a cabo en un periodo de 16 años y exigirá unas inversiones del orden de los 180.000 millones de pesetas.

España cuenta con una red de carreteras bastante amplia, ya que alcanza los 132.000 kilómetros. Gran parte de ella fue construida en la década de 1920 y ni el diseño ni los firmes son adecuados a la intensidad y características de peso y velocidad que hoy tienen que soportar. A fines de 1962 España contaba ya con cerca de millón y medio de vehículos de motor y dicho número está elevándose de forma espectacular. Se calcula que en los últimos años, el tráfico por carretera ha crecido al ritmo del 17 por 100 anual acumulativo. La mayor parte de esta elevación ha obedecido al aumento de la producción y consiguientes necesidades de transporte, pero otro factor de alza ha sido el incremento del turismo, buena parte del cual emplea el automóvil o el autocar para sus desplazamientos.

Las previsiones son de que el tráfico por carretera ha de seguir creciendo de manera muy fuerte y de ahí que el Plan de Carreteras se considere consubstancial con nuestro desarrollo económico.

El proyecto ahora a ejecutar supone una inversión de 915 millones de dólares (unos 5.500 millones de pesetas) de los que el préstamo del Banco Mundial supone una tercera parte. Dicho proyecto consiste en imprimir una profunda mejora en la red viaria que forma el triángulo Madrid-Barcelona-Alicante, con la inclusión de un nuevo puente sobre el Ebro. Abarca así mismo una nueva carretera entre Oviedo y Figaredo y una autopista entre Palma de Mallorca y su aeropuerto. Además, esta primera fase del Plan General de Carreteras que el préstamo del Banco Mundial ayuda a financiar, comprende el establecimiento en Madrid y Barcelona de dos centros pilotos de conservación de vías, los cuales han de suponer un primer paso en la reorganización de las operaciones de mantenimiento en toda España.

El primer programa del Plan General de Carreteras abarca de los años 1963 a 1967, de modo que iniciado un año antes, terminará al mismo tiempo que la primera fase de nuestro Plan de Desarrollo.

Más que de una mejora de carreteras, cabe hablar de una verdadera reconstrucción de las mismas, ya que, aparte de la total renovación del firme y del ancho de la vía para acomodarlos a las exigencias del intenso tráfico, en muchos casos se trata también de una rectificación de los trazados para eliminar curvas peligrosas, pasos a nivel, cruces de poblaciones, etc.

Como es natural, las carreteras por las que comienza el Plan se encuentran entre las más importantes de España. La de Madrid-Barcelona une a los dos núcleos urbanos más importantes de la nación y enlaza, además la capital de España con el principal puerto de carga general de nuestro país.

La carretera Barcelona-Alicante, a lo largo de la costa mediterránea, sirve a un enorme tráfico derivado de la relación que existe entre la zona industrial catalana y la agrícola de Valencia. Además, es la de mayor tráfico turístico. En esta carretera se construirá un nuevo puente sobre el Ebro, en Amposta, para sustituir al actual en servicio, de una sola vía y que no solo provoca congestiones de tráfico, sino que obliga a los vehículos pesados a utilizar un desvío que supone una vuelta de 25 kilómetros.

La vía de Oviedo a Figaredo, no es solo una parte de la que conduce del Principado hasta el centro de la Península, sino que tiene también importancia para el tráfico entre Oviedo y Meres, hoy servido por una carretera vieja y tortuosa. En cuanto a la autopista entre Palma de Mallorca y su aeródromo, se destina a servir al elevadísimo número de viajeros que llegan a la capital de Baleares por avión.

Hasta 1967 en que finaliza el primer Plan de Desarrollo, se aspira a que las obras de mejoras de firmes y ensanches en la llamada "red azul" de nuestras carreteras alcancen a unos 10 mil kms, y se quiere terminar, así mismo, unos 200 kms. de autopista, en tramos donde las carreteras normales no son suficientes para el tráfico.

El Banco Mundial, al conceder este primer préstamo para carreteras, ha señalado que se encuentra dispuesto a conceder otros referidos a los ferrocarriles, en los que también se va a proceder a una profunda mejora en lo que se refiere a perfección de la vía, modernización de los elementos de tracción, ampliación de las líneas electrificadas, etc.

Rebelión en Saigón

(viene de la página anterior) En los suburbios de Saigón, se han escuchado disparos de armas automáticas y ruego de artillería. A las diez de la mañana (hora española), la situación era confusa en la capital del Vietnam del Sur, mientras que las tropas leales reforzaron la vigilancia en los alrededores del palacio del presidente Ngo Dinh Diem.

LOS COMBATIENTES SON UNOS CINCO MIL Saigón, 1. — Las fuerzas rebeldes y leales al Gobierno que se han enfrentado en Saigón se elevan aproximadamente a unos cinco mil hombres, según estimaciones de círculos fiduciosos.

Según informa la agencia «France Press», los insurrectos tienen en su poder el Estado Mayor, la Radio, el Arsenal y la Comisaría de la Policía del Centro. Las fuerzas leales al Gobierno continúan dominando el centro de la capital y el cuartel de la Guardia Presidencial, que, al parecer no se han rendido. Las dos fuerzas continúan por ahora en sus posiciones respectivas, mientras algunos cohetes iluminan el cielo.

Los tiroteos y los disparos de artillería han cesado prácticamente a las 22.30. — Efe.

ORDEN DEL COMITE LOS MINISTROS

Saigón, 1. — El Presidente del Comité revolucionario ha ordenado que cesaran los disparos mientras la emisora de Radio dirige una orden a todos los Ministros para que se presenten antes de 24 horas en la sede del Estado Mayor si no quieren ser considerados rebeldes. — Efe.

LA PRESIDENCIA Y LA RADIO

Saigón, 1. — Radio Saigón en poder de los insurrectos, ha anunciado que los Ministros de Hacienda, Nguyen Llong; del Interior Bui Van Lueng, y el de Asuntos Rurales, Tran Le Quang, así como los comandantes de la aviación, guardia civil, los paracaidistas de las fuerzas especiales de policía se han unido al movimiento. También ha anunciado seguidamente la emisora que se han sumado a los rebeldes otros dos Ministros, el de Defensa y Secretario de Estado para la Presidencia, Nguyen Dinh Thuan, y el Ministro de Economía, Hoang Khang Thank.

En los medios allegados a la Presidencia han sido desmentidas estas noticias y se insiste en que las fuerzas rebeldes son insuficientes para ocupar el propio palacio presidencial. — Efe.

CESAN Y SE REANUDAN LOS COMBATES

Saigón, 1. — A las 18.30, hora local han cesado los combates pero, se han reanudado al poco tiempo a base de fuego de artillería. Los insurrectos han tomado posiciones a varios centenares de metros del Palacio presidencial. Mientras tanto, «Radio Saigón»

continúa emitiendo llamamientos a la población pidiendo que colabore con el «Comité Revolucionario». — Efe.

ATENCION EN LA CASA BLANCA

Washington, 1. — La Casa Blanca y el Departamento de Estado siguen con gran atención las noticias que se reciben de Vietnam del Sur. El Presidente Kennedy fue despertado a las tres de la madrugada para ser informado y el Secretario de Estado, Rusk, llegó también de madrugada a su despacho al recibir las primeras noticias sobre el golpe de Estado.

Tanto el Secretario de Prensa presidencial, Salinger, como el Departamento de Estado se han negado a hacer comentario alguno. — Efe.

KENNEDY CELEBRA UNA REUNION DE URGENCIA

Washington, 1. — El Presidente Kennedy ha celebrado una reunión de urgencia con los altos consejeros diplomáticos y militares, para deliberar acerca del golpe de Estado del Vietnam del Sur. La reunión que ha tenido lugar en la sala del Gobierno de la Casa Blanca, ha durado alrededor de 45 minutos. — Efe.

FUERZAS NORTEAMERICANAS

Washington, 1. — El pentágono anuncia que como medida de precaución, fuerzas norteamericanas han recibido orden de dirigirse a Vietnam del Sur para proteger la vida de residentes norteamericanos, caso de necesidad. Señala que esto no constituye, en modo alguno, intervención en la situación survietnamita. — Efe.

LAS FUERZAS NORTEAMERICANAS

Washington, 1. — En relación con las medidas adoptadas por el Pentágono sobre el envío de tropas a Vietnam del Sur para proteger a los residentes norteamericanos, el Secretario de Defensa, Macnamara, ha ordenado el movimiento de las fuerzas norteamericanas hacia la región del Vietnam del Sur, pero el adjunto de Defensa, Silvester, ha rehusado dar más detalles sobre las unidades afectadas por la orden. Parece, sin embargo, que entre esas unidades se encuentra la séptima flota norteamericana y probablemente otras unidades de los servicios de transporte de la aviación con base en Okinawa y Filipinas. — Efe.

EL GOBIERNO NO HA SIDO DERROCADO

Washington, 1. — La Embajada de Vietnam del Sur en esta capital declara que el Gobierno del Presidente Diem no ha sido derrocado y que continúan los combates en Saigón. Según noticias llegadas a la representación diplomática, la mayor parte del Ejército continúa fiel al Gobierno, aunque algunos elementos de la marina se han unido a las fuerzas que han realizado la tentativa del golpe de Estado.

Se ha tenido conocimiento de rumores según los cuales el hermano del Presidente, Ngo Dinh Nhu ha sido muerto, pero no se ha podido confirmar todavía esta información. — Efe.

USA NO ESTAN COMPLICADOS

Washington, 1. — El portavoz del Departamento de Estado ha desmentido categóricamente que los Estados Unidos están complicados de cualquier forma en el golpe de Estado producido en Saigón. Ha señalado también que el Gobierno norteamericano no ha tenido información sobre el particular antes de que estallara el golpe de Estado. — Efe.

LOS REBELDES SOLICITAN LA EXTRADICION DE LA SEÑORA NHU

Nueva York, 1. — Un ex-diputado survietnamita ha manifestado a los periodistas, en Nueva York, que él ha recibido informaciones, según las cuales, los dirigentes de movimiento que ha surgido en su país contra el régimen de Ngo Dinh-Diem, solicitarán al Gobierno de los Estados Unidos

la extradición de Madame Ngo-Dinh-Nhu, cuñada del Presidente para ser sometida a proceso.

Madame Nhu que está girando un viaje extraoficial a través de Norteamérica, se encuentra ahora en Los Angeles. La señora Nhu célebre por su exótica y sofisticada belleza así como por una influencia que se le ha atribuido en los negocios de Estado de su Patria, ha estado probablemente en contacto con Saigón durante estas últimas y cruciales horas. Efe.

ULTIMATUM AL PRESIDENTE

Hong Kong, 1. — Los miembros de la Junta Militar survietnamita han dirigido un ultimátum al Presidente Diem y a su hermana, Nhu, cominándoles a que anuncien a la nación que han dimisionado de sus cargos.

Radio Saigón, al difundir la anterior información, dijo que si no se obedecieran dichas órdenes el Presidente y su hermano serán muertos. Precisó la emisora que el palacio presidencial está siendo atacado con bombas y cohetes. La emisora se encuentra en

manos de los rebeldes y acusa a Nhu de haber intentado negociar con los comunistas del Vietnam del norte.

El golpe de Estado ha sido organizado por un «Comité» revolucionario compuesto por catorce generales y diez coroneles. Este «Comité» ha lanzado por radio diversos llamamientos a la población para que colabore con el orden y la disciplina para combatir al colonialismo. — Efe.

TODOS LOS GENERALES, REBELDES

Washington, 1. — Según informaciones transmitidas por la radio de Saigón, que presta servicios a los jefes del golpe de Estado, todos los generales vietnamitas han manifestado su solidaridad con esta rebelión. Los dirigentes rebeldes han proclamado la Ley Marcial y han difundido ya el texto de la ley. Afirman igualmente que los profesores, estudiantes, y sacerdotes budistas que se hallaban encerrados fueron inmediatamente puestos en libertad. — Efe.

Las Elecciones municipales, dentro de nuestro sistema político, son el cauce orgánico para la participación popular en las tareas públicas.

Salvamento de tres mineros

(Viene de la página anterior)

tos de diámetro que une la superficie con la bolsa, operación simultánea destinada a impedir un cambio brusco de presión. A las nueve se inicia la penúltima fase del salvamento: instalación de la cámara de descompresión a la entrada del conducto de evacuación y montaje de la cápsula que ha de descender por el tubo hasta la bolsa de aire para subir en ella, uno tras otro, a los tres mineros.

LA PRIMERA EXPERIENCIA

Esta cápsula, de dos metros de larga en forma de torpedo, sirvió ya en otra ocasión para salvar cinco vidas en una mina de carbón. Sin embargo, es la primera vez que se emplea unida a una cámara de descompresión.

Todo está dispuesto para el salvamento. En la cámara separada del campamento por una escalera de 27 peldaños, quedan encerrados los doctores Hartmann, Director del Instituto de medicina especial de Bad Godesberg; el doctor Eduard Mosplich, Director del Centro de Salvamento minero y un voluntario, Pauls Syska elegido por su estrechez corporal para descender en la cápsula de 50 centímetros de diámetro y ayudar a sus compañeros. Desde ese momento nadie puede ver nada. Los centenares de periodistas, operadores, policías, obreros y miembros de la Cruz Roja aguardan alrededor de la cámara de descompresión en un silencio absoluto. Así, durante una hora. Luego todo se desarrolla con rapidez extraordinaria.

DESCENSO DE LA CAPSULA

Los periodistas son informados de que la cápsula ha descendido hasta el fondo de la mina en cinco minutos y sin dificultad. Que Syska llegó sin dificultad y que subirá el último. A las doce y cinco los cuatro hombres están sanos y salvos en la cámara de descompresión. La formidable operación de salvamento quizá la primera en su género hasta el día ha terminado.

Después de beber un vaso de «Schnaus» con sus hombres, el ingeniero doctor Stein anuncia gozoso el éxito de la empresa. Cuatro horas más tarde, los mineros pudieron recibir a sus familiares antes de ser llevados al hospital. Un testigo presencial describe la escena con estas palabras: «Para todos los mineros del mundo, tanto las grandes alegrías como las grandes tristezas, son discretas».

A TENERIFE

Y como no hay mal que por bien no venga ni sufrimiento que no sea al fin recompensado, una agencia de viajes de Hannover ha invitado a los tres supervivientes a pasar dos semanas con los suyos en Tenerife. Tras la terrible oscuridad del pozo, la luz viva y alegre de las Canarias.

Para terminar esta breve reseña de un gran salvamento cabe señalar que a juicio de los técnicos alemanes ha sido único en su género en el mundo. Nunca se habían dado juntas tantas dificultades y nunca, por lo tanto, fue puesta a tan dura prueba la capacidad técnica y de improvisación, el ingenio y la tenacidad del equipo de salvamento.

SU ESTADO ES SATISFACTORIO

Peine, Alemania Occidental, 1. — Los tres mineros del pozo «Matilde» salvados al comienzo de esta tarde, han sido transportados al hospital de Peine (Baja Sajonia), donde permanecerán en observación durante algunos días. Centenares de personas se habían congregado al borde de la carretera que conduce desde la mina al hospital, para ver pasar las ambulancias. En el hospital se ha declarado que su estado de salud era satisfactorio. — Efe.

Condenas para dirigentes de la O. A. S.

Paris, 1. — El tribunal francés de seguridad del Estado ha condenado a tres dirigentes de un grupo de la O.A.S. a quince años de trabajos forzados cada uno de ellos, por haber conspirado para asesinar al presidente De Gaulle.

El fiscal puso de manifiesto que los tres acusados —Louis Bertolini, Gabriel Anglade y Jean-Loup Blanchy— habían planeado asesinar a De Gaulle con un rifle telescópico desde un balcón de un quinto piso enfrente del Palacio del Eliseo.

El tribunal condenó también, en rebeldía, a dos hombres y una mujer a trabajos forzados. La mujer —Nicole Bessineau, hija de uno de los generales de la O. A. S., Paul Gardy—, fue sentenciada a quince años de trabajos forzados. — Efe.

OCTAVO ANIVERSARIO del fallecimiento de

Don Guillermo Bauzá Munar

Acaecido el día 2 de noviembre de 1955, a la edad de 82 años, en Villafranca de Bonany, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Su afligida esposa doña María Gayá; hijos Juan (Secretario de Juzgado), Guillermo, Francisco (dueño Ferreteria Bauzá), Margarita, Antonio (Capellán Mayor de la Armada), Mateo (Capitán de Ingenieros) y José; hijas políticas Catalina Sastre, Margarita Oliver, Pilar Consuelo Cardona e Isabel Palmer; hermana Antonia; hermanas políticas; nietos, primos, sobrinos y demás familiares al recordar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones.

El Excmo. Sr. Arzobispo-Obispo de is, se ha dignado conceder indulgencias Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, Vicario General Castrense y el en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Don Francisco Aulet Salvá

(EX - INTERVENTOR DE LA CAJA DE PENSIONES DE CAMPOS DEL PUERTO)

Que falleció ayer, a la edad de 63 años, en Campos del Puerto, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su afligida esposa Francisca Morey; hijas Antonia y María; hijos políticos Nicolás Pizá (Capitán de Aviación) y Simón Coll (Abogado); padre político don Jaime Morey; nietos, hermana, hermano político, sobrinos, primos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias fúnebres, que tendrán lugar hoy, día 2, a las 12 de la mañana, en la Iglesia de Campos del Puerto y seguidamente entierro en el cementerio de Lluçmayor, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Posadas, 21. — Campos del Puerto.

No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

D.ª María Jerónima Cortés Segura

Que falleció a la edad de 39 años en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su afligido esposo José Aguiló Rigo; hijas Virginia, Ana María y María Lourdes; madre Anita Segura; hermano José; padre político José Aguiló Miró; hermanos políticos, Isabel del Blanco y Ventura Aguiló; tíos, primos, sobrinos y demás familia al participar tan dolorosa pérdida, ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al rezo del Santo Rosario, que tendrá lugar hoy sábado, a las seis de la tarde y seguidamente al funeral a celebrarse en la capilla del Hospital Militar desde donde será conducida a su última morada, por lo que les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Hospital Militar.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

SECCIONES FIJAS

COPLAS SH MALICIA

Mientras la lluvia caía sobre la ciudad en calma, la muchedumbre acudía al cementerio de Palma.

El recinto mallorquín donde reposan los muertos era un inmenso jardín de crisantemos abiertos.

Ante las tumbas oraban las gentes con devoción, y hasta los cielos llegaban los ecos de su oración.

En la ciudad de los muertos

Las lágrimas se iluminan en los empañados ojos de todos los que caminan por esta senda de abrojos.

Yo también me trasladé, pensando en el Gran Misterio, al Cementerio y miré las tumbas del cementerio.

Y al observar rostros yertos de seres atribulados pensé que existen más muertos que los que están enterrados.

GIL ARRIBATO

díganos Vd. algo

D. PEDRO BOSCH MOREY. NO TODO ES RISUEÑO EN MALLORCA

En Palma funciona una benemérita entidad cuya labor merece la más entusiasta ayuda moral y material de todos. Se

trata de la Asociación Protectora de Débiles Mentales de Baleares. Es presidente de la misma, don Pedro Bosch Morey

—¿Quiere explicarnos, señor Bosch, la necesidad, en Mallorca, de la institución?

—Si tenemos en cuenta que se calcula en un cinco por ciento la población afectada, cifra que en nuestra provincia es un poco superior, según las estadísticas del Instituto de Sanidad, se dará perfecta cuenta de la necesidad de nuestra institución.

—¿De quién recibe ayuda?

—Hoy por hoy, a pesar de nuestras ininterrumpidas gestiones, no hemos recibido más ayudas que las siguientes: Cesión temporal, por la Diputación provincial, del edificio del Puig des Bous, donde radica nuestro colegio; un donativo de tres mil pesetas del Ayuntamiento; dos de cinco mil pesetas correspondientes a la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros y a la Caja de Ahorros y Monte de Piedad... Aparte de estos donativos, llamémoslos oficiales, están las pequeñas cuotas de los socios activos y de los protectores y algún que otro pequeño donativo de dichos socios u otro de mil pesetas de un señor muy allegado a la Corporación provincial... Hoy que hacer constar también que el pan que se consume en el colegio lo regala una inhonera muy destacada en Palma.

—¿Y cuál es la situación económica actual de la Asociación?

—Si se comparan los ingresos con los gastos de organización del colegio, corregir y arreglar sus instalaciones, blanquearlo, pintarlo, limpiarlo, dotarlo de cocina de butano, montaje de electrica un que la mañana nos la ha vendido un establecimiento de la calle de San Miquel, cuyo nombre siento no poder revelar, y otros pequeños detalles cuyo costo se acerca, en total a unas 250.000 pesetas, es difícil darse cuenta de nuestra situación económica... Si a ello añadimos las deudas para cuatro maestros nacionales que, a partir del próximo mes tienen que asistir en Madrid a unos cursos de Pedagogía Terapéutica; la ayuda a los niños que no pueden pagar la cuota de nuestra colonia; nada de cocina; cuatro maestros especialistas que momentáneamente enseñan a nuestros hijos; autobuses, comida, etc., verá que la situación es mala.

—¿Cómo podrían salvar los problemas económicos?

—Si hubiéramos pensado en ello aún no funcionaría el colegio. Nos lanzamos de cabeza al toro, lo cogimos por los cuernos, y en la lucha estamos. Veremos quien vence... En serio le diré que confiamos, para arreglar nuestra situación, en las ayudas que en forma de Patronato pueda prestarnos el Estado; donativos de entidades bancarias que ya hemos solicitado; becas que puedan conceder los Montepíos Laborales, igual que las que conceden los de Valencia, Lérida, Valladolid, Canarias, etc.; donativos particulares; funciones benéficas que las personas de buen corazón puedan organizar; la creación del «Día del niño subnormal», ya puesto en práctica en Zaragoza y en Lérida... Son muchos los caminos para pedir ayuda.

—¿Qué es lo que más falta hace en la Asociación?

—A mí me falta, y quizá discrepe de mis compañeros: es un internado en donde poder acoger a los niños de Menorca e Ibiza... Igualmente, y esto sí que me preocupa mucho, está por resolverse el problema de calefacción, pues se acerca el invierno, y nuestros niños son muy propensos a los catarros... Y lo que opina a nuestro director-médico el incesante don Miguel Muntaner, unos modernos talleres donde los muchachos puedan aprender un oficio.

—¿Cuántos niños se amparan en la Asociación?

—De momento tenemos treinta y uno, y esperando hay cincuenta, sin contar los del inte-



Director de la isla, los de Menorca e Ibiza, que también esperan.

—¿Quién cuida a los niños?

—Tenemos cuatro señoritas especializadas y para servir a la mesa hay dos madres de acogidos y mi mujer, las cuales, desinteresadamente, ayudan en todo, en espera de tiempos mejores.

—¿Tiene usted buenas esperanzas?

—Sí; todo eso que ahora parece una quimera, con la ayuda de Dios y de los hombres buenos se convertirá en una esplendorosa realidad.

—Que sea pronto. Hoy no hacemos chiste. CAIDENY

Tertulia en la PLAZA MAYOR

YERBAS

—Ayer hablabas de unas yerbas que curan el hígado. Yo lo tengo hecho migas. Dime el nombre de estas yerbas milagrosas, porque iré corriendo al herbolario para comprarme un par de kilos.

—Ignoro el nombre de la maravilla. Sólo sé que curan, pero huelen a demonios y tienen un aspecto amenazador. Cuidado con la cantidad porque debilitan. Sólo puede tomarse una taza o dos de la infusión cada veinticuatro horas. Pero tu no hagas nada ni bebas nada hasta que yo te avise. Ya averiguaré lo necesario, no sea que por curarte el hígado tengamos una desgracia...

HIGADO

—Hay en Mallorca mucha gente que padece del hígado. Toda esta multitud de personas que te miran con gesto hurano y cara avinagrada es que el hígado no les funciona bien. Lo tienen embosado.

—El señor Mauricio Dreicer dice que nuestra comida tiene demasiada grasa. Por eso, tal vez, somos tantos los mallorquines que nos miramos de reajo.

—¿Quién es el señor Dreicer?

—Este viajante de gastronomía que come de todo y luego lo cuenta. Por cierto que me han dicho que la documentación de este gastrónomo corre el riesgo de no estar basada en la estricta realidad. Entre los platos o especialidades de su colección mallorquina me dijo que figura el jamón serrano.

TIPISMO

—¿No le dijiste que este mandar no es típicamente mallorquín?

—No me atreví, pues no ando muy seguro de si lo es o no lo es.

—No lo es, desde luego. Aquí

se adoba un jamón seudoserrano, pero no es especialidad típica como, por ejemplo, la sobrasada.

—(Que tantos desaprensivos se han cuidado en desacreditar)

—Como tampoco son típicas de Mallorca las monteras de torero fabricadas en Santa Catalina, ni las castañuelas labradas en madera de olivo millenario y valldemósin.

GIMNASIA

—Voyendo a lo del hígado, te diré que tengo un pariente que se ha curado su dispepsia, su aerofagia, su gastritis y su hepatitis haciendo una hora de gimnasia.

—Yo he intentado varias veces hacer gimnasia, pero lo he dejado enseguida. Me aburre hasta la pura imbecilidad.

—Porque la laces en casa. Hoy mismo te vas a Luis Petrus de mi parte y le dices: "Estoy enfermo del hígado soy un tío con muy mala sangre. Hablo mal del ayuntamiento y tengo una bronca con los guardias y con mi mujer cada cinco minutos. ¿Qué hacer?"

—¿Y que hará Petrus? ¿Me dará yerbas?

—No. Te someterá a unas tablas de gimnasia sucia y luego, cuando empieces a sacar color te pasará al judo. Al batacazo número cien te habrás convertido en el hombre de mejor humor de Palma. Necesitas quemar venenos a base de buenas mantas japonesas y necesitas quietarte este complejo de insignificante gusano que te hace tan arisco y tan incoordinado con todo el mundo.

MAGNESIA

—Bueno, vamos a ver. ¿Quieres decirme a que viene todo eso del hígado y de la gimnasia? Porque a mí no me engañan con tus cuentos hepático-gimnásticos...

—Viene para decirte que por encima del hígado y de la gimnasia está la magnesia, dulcísimo y amada pupit.

PREMIOS

—También en Ibiza se han dado cuenta de la eficacia del periodismo como medio difusor y propagandístico. Voces autorizadas piden la creación de unos premios anuales de periodismo para los artículos, referentes a Ibiza publicados en la prensa nacional o extranjera. Los fondos para su dotación podrían ser aportados, se dice, por todos los ayuntamientos de la isla.

—Esto es lo que también debería hacerse en Mallorca y sobre todo en Menorca, cuya promoción turística está, por cierto empezando bajo los mejores auspicios.

GALERA

—En Ibiza hay un señor que pide se construyan galeras (no dice si fenicias, romanas o del tiempo de Felipe II), para animar la cosa turística de acuerdo con el ambiente histórico que evocan las estupendas murallas que rodean la ciudad antigua. "Que se trata de algo costoso, no cabe duda" dice. "Pero, añade, también costaron años de hambre las murallas y hoy nos sirven y nos proporcionan bienestar".

GAFIM



LOS PREMIOS

He visto un muchacho, uno de esos días, con un grueso cartapacio, camino del Ayuntamiento. Iba con un cargamento de sueños.

—¿Qué llevas ahí?
—Versos.
—¿Me los temía?
—Se me notan los versos?
—Los versos se notan siempre, compañero.



Y es verdad, los versos se notan siempre, salen a la cara, arrebolaban las mejillas, hacen nacer un sarpullido especial, hasta en otoño que, bien mirado, está a muchos kilómetros de la primavera, que bien mirado es muy parecido a la primavera, aunque esté en el polo opuesto.

Los Premios —en este caso los Premios «Ciudad de Palma»— son un buen invento, junto a los numerosos que se convocan a lo largo del año y en todos los puntos de la nación, para hacer estallar la esperanza, esa extraña y melancólica flor, en el corazón de los hombres bien dotados y bien predisuestos al oficio de pobres, de pobre, para toda la vida.

El muchacho de mi historia, a cambio de versos, podía haber llevado bajo el brazo una novela, una comedia, un montón de papeles escritos que ni él mismo supiera que nombre ponerle, que ni él supiera cómo llamarle a aquello.

—No sabía que fueras poeta.
—Es claro, ni yo mismo lo sabía, hasta que un buen día me entró, casi por casualidad. Estaba jugando con un papel, con un trocito de lápiz, y me salió algo así como un murmullo de palabras sobre el papel. A partir de ahí todo fue amontonar cuartillas aumentar el murmullo de mis palabras sobre el papel...

Antes que los Premios, fueron los versos, las comedias, las historias, es cierto. Pero los Premios concretan esas cosas, las hacen volar por el cielo, como papeles de colores, les dan relieve y las engordan.

—No, tengo probabilidades de ganar, va lo sospecho, eso de los premios es una merienda de negros, dice el muchacho.

—Y, ¿qué es una merienda de negros?

—Pues nunca lo he sabido.

—Que Dios te conserve los versos muchacho.

Y él sonríe y sigue su camino, camino de pobre con vocación bien decidida.

Juan BONET

(Ilustración del autor)

UN PIE PARA ESTA FOTO

¿Quién no tiene un ahijado?



Ya se sabe que a quien Dios no le da hijos el diablo le da sobrinos. A unos y a otros hay que llegar estos días con la ofrenda antigua y dulce del «rosario», porque en Mallorca somos así de fieles con las tradiciones, incluso con las que se adentran en terrenos pasteleros y similares. Y además, ¿quién no tiene un ahijado o varios ahijados? Sería falta grave en el peligroso código familiar olvidar el «rosario» del ahijado porque es uno de los anuales tributos que hay que pagar.

Durante unas semanas, los escaparates de las pastelerías —y lo que no son pastelerías— ofrecen un espectáculo insólito para el visitante. Los eruditos, los investigadores en orígenes de antiguas costumbres mantenidas, los aficionados a rebuscar en la delicia del pasado

mallorquín, dirán razones y motivos. Los profanos, nos limitaremos a seguir una tradición ingenua y hermosa, a procurar transmitir a nuestros hijos, y a intentar explicar como sea a quien nos pregunte, esta infantil costumbre, en torno a la cual se despliega la tentación —ya para mayores— de los dulces integrantes del «rosario». Si para el gran comerciante y gran psicólogo que implantó recientemente en España el «Día de la Madre», el «Día del Padre» y tantos y tantos días que son llamada imperiosa a adquirir regalos y dejarse en las tiendas buenos dineros, fue fácil el éxito y rapidísima la difusión no digamos lo hondas que han de ser las raíces de este llamémosle «Día del ahijado»... —F. J. J.

(Foto «Juaneta»)

Los productos del viaje a Ibiza pagan un viaje a San Vicente de la Cañada

Hay un restringido concepto de caridad que dice así:

Si vas a Misa te daré limosna.

Y este otro:

La caridad comprende las más estrictas necesidades materiales del hombre.

Pero el concepto exacto es este:

La caridad ha de procurar satisfacer las más perentorias necesidades materiales y espirituales "de todos los hombres". Y cabría añadir todavía: en cantidad suficiente.

Los hay que siguen practicando la caridad de la hogaza de pan y el vaso de agua. Esta caridad es admirable de pobre a pobre, pero es indignante de rico a pobre.

Hay quienes hacen la caridad, a puño cerrado, con el consejo. Encima de no ser valdeera esta caridad, resulta irritante para el necesitado.

Esta caridad es la que practican cuantos potentados nos recomiendan a pobres para que los asistamos con nuestros fondos bancarios.

Recomendamos la lectura de lo manifestado, en el actual Concilio Vaticano por Monseñor Francic, obispo de Spalato (Yugoslavia): "El Vaticano II debe insistir en la pobreza, "indicando a los obispos formas concretas de ejercitar la pobreza". Así como el Concilio tridentino se fijó en la castidad de los ministros de la Iglesia, y el Vaticano I en la obediencia, el Vaticano II debe insistir en la pobreza".

El Papa más pobre y amigo de los pobres, de los últimos tiempos, se llamó Pio X y está en los altares.

No hay mejor ma moral, de arriba a abajo para nuestros tiempos de irritante desigualdad económica, que este: "Que haya de cada vez menos ricos para que haya también menos pobres".

El consejo moral para el sacrificio material, del rico al pobre, carece siempre del elemento espiritual de la ejemplaridad. Le sirve siempre más de consuelo a un pobre la palabra de otro pobre que la de un rico.

El pobre sólo se diferencia del rico en que no tiene dinero. Hay hombres pobres, que poseen una gran cultura y hombres ricos que son incultos. Tampoco se diferencian por los tesoros de su espiritualidad, de imposible cotización bursátil.

El caso de caridad de hoy de este Banco es consecuencia de cuanto hemos venido diciendo en esta crónica.

Vicenta Pérez es una mujer que sufre hambre y sed de bienes materiales. Es tuberculosa y madre de hijitos tuberculo-

sos. Ahora, su madre, a la que no ha visto desde hace once años, se le muere en su pueblo natal de San Vicente de la Cañada, a diez pesetas de camión de línea desde Madrid. Si se tratara de una mujer rica ya estaría allí para recoger su último suspiro. Si además de mujer pobre fuera una acaudalada, seguiría solicitando caridad para sí misma. Pero como es una mujer pobre y una madre que se desespera de no poder ir a ver a su madre, que se le va para siempre.

Y en el día de hoy, creyendo que practicamos un acto de caridad, le vamos a entregar las MIL CINCUENTA Y CINCO pesetas que nos recaudaron en Ibiza los simpáticos productores de la empresa hotelera "Balmes".

Ellos hicieron un viaje de placer a Ibiza y se acordaron de los pobres.

Y es que en este mundo se viaja de muy variada y distintas maneras.

INSTITUTO ROBERS



Masajes Baños «Sauna»

Avda. Jaime III, 98 entl. Te.éf. 13500

agenda

DIA 2.-NOVIEMBRE 1938

Hace un siglo
cuarto de siglo

La Guardia Civil del Puesto de Alcudia denunció al Delegado de Trabajo al arrendatario de un predio que tenía trabajando en la recolección de la aceituna a dos mujeres a las que abonaba un jornal diario de 3'00 y 2'50 pesetas. También por emplear en la misma ocupación a once niños de 11 a 12 años de edad, a quienes entregaba un jornal de 2'25 pesetas diarias.

Hallazgos. — A disposición de la persona que acredite su pertenencia se encuentra depositado en la Jefatura de la Guardia Urbana un trocito de tela hallado en la vía pública por doña María Barceló Muntaner.

Sevilla. — En la provincia se ha logrado una recaudación record por el Plato Único y Día sin postre, durante el pasado mes de octubre. La cantidad ascendió a 426.331 ptas.

Roma. — Se destaca la anunciada entrevista que sostendrán en Viena los ministros de Relaciones Exteriores del Reich y de Italia, en torno a la solución de las diferencias fronterizas entre Hungría y Checoslovaquia.

Anuncio. — Vendo casa cerca Plaza de Toros por 22.000 pesetas y solares en Ca'n Pastilla, al borde del mar, a precios muy reducidos.

RADIO

RADIO MALLORCA

1.430 KC KWS

Programa para hoy

8'00. Apertura. Señales horarias. Programas del día; 8'02. Concierto ligero; 9'00. Emisión "Adveniat regnum tuum"; Santo Rosario y Noticiero Católico; 9'27. Minutos selectos; 9'30. La música alegre el trabajo; 11. Para Vds., amigos; 11'57. Servicio Meteorológico Nacional; 12. La hora del Angelus; 12'03. Los cinco latinos; 12'15. Franck Pourcell; 13. Discomanía; 13'30. Solicitados; 13'45. Hoja de calendario; 14. Hora exacta. Carteleras; 4'01. Noticiero de actualidad; 14'06. Torneo en microscurro; 14'20. Palma a las dos y veinte; 14'30. Radio Nacional de España; 14'45. Noticiero local; 15'15. Emisión futbolística; 15'30. Connie Francis; 16. Solicitados; 16'15. Gemma; 16'40. Canciones portuguesas; Amalia Rodríguez; 17. Evocación de la zarzuela; Marina; 18. El Zorro; 19. Psicosis de raptor; 19'15. Los Iruñako; 19'30. Emisión "Adveniat regnum tuum"; Sabatina dedicada a Nuestra Sra. de Lluç; 20. Hora exacta. Sa. ral para mañana; 20'02. Solicitados; 20'15. No-do de los deportes; 20'20. Cupón del Ciego; 20'30. España; 1. Las llaves de la Caja Fuerte; 21'30. Peter Gray; 22. Radio Nacional de España; 22'30. Mario Clavel; 23. Reportaje Omo; 23'35. Fin de fiesta; 1'00. (madrugada) Lectura de los programas para mañana y cierre

RADIO POPULAR

1.350 KC'S 22'8 M.

Programa para hoy

10. Apertura; 10'05. Saludo musical; 10'15. Lo que dice la prensa de hoy; 10'30. La hora Logan; 11'40. Eva; 1. Angelus; 12'05. Almanaque; 12'15. Fragmentos de zarzuelas; 12'45. El País del Delfín Verde; 13. Apeitivo con música; 13'15. Club de amigos de Radio Popular; 13'45. Discografía; 14'15. Información local; 14'30. Radio Nacional de España; 14'45. La quinienta de los millones; 1. Evangelio y Comentarios; 15'15. Nueva Orquesta Sinfónica de Londres; 15'30. Discos para Vd.; 16. Firmamento musical; 16'15. Orquesta Boston Poops; 16'30. Los grandes maestros del piano; 17. Galería; 18'15. Recital de Citara; 18'30. Exitos de ayer y de hoy; 19. Alianza del Credo; 19'15. Orquesta Viena; 19'30. Melodías; 20. Concierto selecto; 20'30. Sabatina y Santo Rosario; 21'15. Panorama deportivo; 21'30. Servicio religioso en francés; 21'35. Servicio religioso en inglés; 21'45. Radio Vaticana; 22. Radio Nacional de España; 22'30. Retablo en las ondas; 23'30. Buenas noches y cierre

TELEVISION

Programa para hoy

DE SOBREMESA

2'00. Carta de ajuste; 2'15.

Primera Página; 2'30. Páginas especiales; 3'30. Telediario; 3'30. Finde semana; 3'40. La rueda gira; 4'00. Final del programa de sobremesa.

PROGRAMA INFANTIL

4'02. Dibujos animados; 4'07. Sesión de tarde; 5'30. Walter y Corchea; 6'00. Cine cómico; 6'15. Solo para menores

PROGRAMA DE NOCHE

6'30. Presentación; 6'32. Nuestro mundo; 7'00. Visado para el futuro; 7'30. Flecha Rota; 8'00. Tiempo alegre; 8'30. Dibujos animados; 8'40. La España de los españoles; 8'53. Mundo ligero; 9'00. Escuela de maridos; 9'30. Telediario; 9'47. El tiempo; 9'53. Microrama; 9'55. Marcando el compás; 10. Esta es su vida; 10'30. ¿Quién tiene la palabra?; 11'00. Gran Parada; 12'30. Telediario; 12'50. El programa de mañana; 12'53. Media-noche; 1'00. Cierre.

EL TIEMPO

PREVISION PARA BALEARES MEDITERRANEO OCCIDENTAL PARA HOY

Tiempo variable. Nubosidad abundante, alternando con algunos claros. Probables chubascos. Vientos de componente Oeste. Marejadilla o marejada.

OBSERVACIONES

Temperatura máxima: 20'5, a las 14 horas de ayer.
Temperatura mínima: 15 a las 5 horas de ayer.
Humedad relativa: 67 por 100.
Lluvia: - litros por m2.

VIVIR MEJOR con AIRE ACONDICIONADO

FRAU lo instala

FARMACIAS DE TURNO

(De 9 mañana a 10 noche)
Barceló, Consulado, 6 (esq. Sagra). Tel. 152'2. Bernal Colón 46. Tel. 121'73. Cano, Arch. Luis Salvador, 89. Tel. 236'27. Caubet, Calvo Sotelo, 145 (Tirreno) Tel. 324'56. Coll Adrover, General Mola, 4. Tel. 247'12. Gil Viñaza, 18. Tel. 121'81. Fortezar, Plaza Cuartera, 19. Tel. 1199'6. Llobera, Plaza Santa Eulalia 1. Tel. 1214'3. Mercadal, H. de Manacor, 284 (Soledad), Tel. 255'18. Mulet, Pl. Serralta, 4. (Sta. Catalina). Tel. 3126'1. Oliver, Aragón, 240 (Hostalets) Tel. 1143'5. Sbert Isabel, Pl. Progreso, 1 (Sta. Catalina). Tel. 3302'1. Tarongí, San Miguel, 93. Tel. 1123'5

Farmacia de turno con servicio de oxígeno
Llobera, Plaza Sta Eulalia 1. (De 10 a 12 noche)

Mazaira, Cataluña, 3 (final Avda. Jaime III); Mercadal, Héroes de Manacor, 284 (Soledad).

SERVICIO NOCTURNO (De 10 noche a 9 mañana)
Miró, Colón, 18. Tel. 1136'8

Servicio Médico Urgente «LA CRUZ BLANCA»
Teléfono 16641

Electrodomésticos

OTSEIN

- Lavadoras con agitador.
- Lavadoras superautomáticas.
- Estufas a gas butano infrarrojos y llama abierta.
- Calentadores instantáneos de agua para ducha, baño y todo servicio.
- Hornillos y cocinas a todo gas.
- Frigoríficos OTSEIN, 130 a 225 lts.

de venta en los mejores establecimientos del ramo

El «Independence» y el «Hanseatic»

LLEGARAN A PALMA EL MARTES

Dos trasatlánticos, uno norteamericano y otro alemán visitarán el puerto de Palma el próximo martes a las cinco. Estos dos buques realizan cruceros turísticos y Mallorca es escala con extraordinarios atractivos en sus periplos.

El primero que entrará, pues tiene anunciada la llegada para las ocho horas, será el trasatlántico alemán «Hanseatic», que procedente de Tánger permanecerá en Palma hasta las diez de la noche del mismo martes, pues a esa hora tiene prevista su salida rumbo a Cannes.

Hacia las nueve horas y procedente de Gibraltar, se espera al

segundo, el famoso «Independence», también en tránsito pero su escala será más larga ya que se prolongará hasta las dos de la tarde del miércoles, con destino a Palermo. En este buque viaja un

PREUNIVERSITARIO

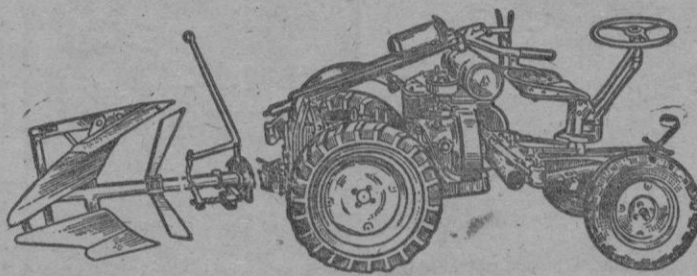
A partir de Noviembre Clases de repaso: 6 a 8 tarde MATEMATICAS — FISICA QUIMICA — BIOLOGIA COLEGIO RAMIRO DE MAEZTU (frente Plaza de Toros)

grupo de turistas con destino a Palma y aquí embarcará a otros.

Los dos trasatlánticos, si las condiciones del tiempo lo permiten, amarrarán en el muelle de Pelaires, y vienen consignados a la Agencia Schembri.

El Motocultor PASCUALI

le solucionará el problema de sus tierras incluso el del arbolado bajo



10 H. P. a gas oil o petróleo agríco'a

Comercial CRUELLAS

Arco de la Merced, 29

SALA ZARZUELA ¡EXITO INDESCRIPIBLE!

LANA TURNER
HOPE LANGE
LEE PHILIPS
LLOYD NOLAN

VIDAS BORRASCOSAS

(PEYTON PLACE)

ARTHUR KENNEDY
RUSS TAMBLYN
DIANE VARS
TERRY MOORE

DIRECTOR:
MARK ROBSON
CINEMASCOPE
COLOR DE LUXE

(Apta sólo para mayores de 18 años)

Horario de la película:
3'40, 6'40 y 9'45

Mañana, sesiones numeradas

Religiosas

SANTORAL

Commemoración de los Fieles Difuntos.

CULTOS PARA HOY

Commemoración de los fieles difuntos.

Cuarenta Horas

—Concluyen en el Centro Eucarístico, a Jesús Sacramentado. A las 8 Misa. Exposición del Santísimo a las 11. Tarde a las 7 ejercicio y reserva de S.D.M.

—Concluyen en las Reparadoras, también a Jesús Sacramentado. A las 8 Misa y Exposición de S.D.M. Tarde a las 6 Rosario, ejercicio y reserva del Stmo. Sacramento.

Actos religiosos

—En la Catedral Basílica se celebrarán Misas rezadas toda la mañana. A las 10'30 Misa de difuntos.

—En las parroquiales e iglesias durante toda la mañana se celebrarán Misas rezadas y cantadas de difuntos.

—En S. Felipe Neri Misas rezadas y cantadas desde las 6 hasta las 10'30. Por la tarde a las 8'30. Misa.

—En esta misma iglesia Adoración Nocturna, Turno de guardia, "S. Francisco de Asis".

—En el Oratorio del Cementerio en la conmemoración de los fieles difuntos. Por la mañana se celebrará un turno de Misas y se rezarán respuestas en las sepulturas. Tarde, último ejercicio de la Novena de las almas. A las 5 Rosario, sermón por el Rvdo. don Antonio Miró, Pbro. rezo de una parte de Requiem y Responsorio por los difuntos.

Jubileo en sufragio de las Almas de Purgatorio, "toties quoties" termina a las 12 de la noche. Puede lucrarse en todas las iglesias.

CULTOS PARA MAÑANA

Los innumerables Mártires de Zaragoza.

Cuarenta Horas

—Empiezan en S. Juan de Malta, a San Zacarías y a Santa Isabel. Exposición del Stmo Sacramento a las 4 de la tarde. A las 7, Rosario, ejercicio del friduo y reserva de S.D.M.

—Empiezan en Sta. Catalina de Sena, en honor de S. Martín de Porres.

Solemne fiesta dedicada al Beato Martín de Berrio-Ochoa. A las 10'30 Oficio con sermón por el Rvdo. P. Manuel B. Hoyos, O.P.

A las 7'30 Misa y a continuación Exposición del Santísimo Sacramento. A las 3 de la tarde vísperas cantadas. A las 6 completas a las 7 Rosario, ejercicio a S. Martín, sermón por el M. R. P. Fr. Teodoro Femenia OP y reserva de S.D.M.

Actos religiosos

—En la Catedral, a las 10'30 Misa mayor con sermón.

A las 8'30 Misa vespertina.

—En los Sgds. Corazones a las 8 Misa de Comunión para los Asociados de los SS. CC

—En los PP. Capuchinos a las 8'30 Misa de Comunión general para la Pia Unión de S. Antonio de Padua y las Srtas Antonianas. A las 8 Misa vespertina.

—En San Juan de Malta, a las 9 Misa de Comunión general para los Archicofradas de la I. V. M. Madre de Dios.

—En el Socorro, a las 8 Los Guardianes de Honor del Sgdo. Corazón de Jesús tienen Misa de Comunión general. A las 7 Misa vespertina.

Visita

A la Virgen del Consalón en Sta. Eulalia.

CONVENTO DE REPARADORAS

Congregación del Magisterio

Mañana, domingo día 3 tendrá lugar una reunión, que presidirá el R.P. José Antonio Roig. SJ a las 4'30.

Se suplica la puntual asistencia.

Su comodidad depende de un

FLEX

UNICO DE MUELLES SIN NUDOS

distribuidor

Colchones SALOM

Balmes, 127 Teléf. 15128

PALMA DE MALLORCA

1.º GRAN FESTIVAL DE Chocolates OLLE

TEATRO DE MARIONETAS DE HERTA FRANKEL

Dirección artística: ARTUR KAPS
MAS DE DOS HORAS DE MUSICA, RITMO, HUMOR Y ARTE, EN UN GRAN ESPECTACULO INTERNACIONAL

Teatro PRINCIPAL

Días 8 y 9, en sesiones de 6'30 tarde y 10'30 noche
Día 10 (domingo), matinal, a las 11'30

INVITACIONES: PREFERENCIA 6 PUNTOS
GENERAL 4 PUNTOS

Todas las tabletas de Chocolates OLLE contienen puntos

contemple estos ojos!... un terrible secreto se esconde en ellos.

INFORMACION LOCAL

Gobierno Civil de Baleares

Elecciones Municipales

Para conocimiento del cuerpo electoral, y en ocasión de celebrarse mañana domingo, elecciones de Concejales por el tercio de representación familiar, se recuerda a los electores cabezas de familia que el derecho de votar lleva en sí implícito el cumplimiento del deber cívico de ejercitarlo.

A todos los funcionarios y demás personal del Estado, Provincia y Municipio les será exigido para el cobro de sus haberes el comprobante de haber votado, como igualmente a todos aquellos que perciban subsidios o pensiones.

En general, su omisión, dará lugar a recargos tributarios de acuerdo con cuanto está legislado en las disposiciones vigentes.

Crónica de Sociedad

Enlace Piña V.lla

Ante el altar mayor de la Santa Catedral Basílica tuvo lugar el matrimonial en ace de don Roman Piña Homs, abogado, con la señorita Marióna Valls Bertrand, Bendito la unión y celebró la misa de velaciones el Rdo. don Bartolomé Forteza Puñol, Vicario de Artá y primo del contrayente.

Apadrinaron la boda, los padres del novio, don Roman Piña Fuster, médico, y doña Pilar

Homs Sarasa, y los de la novia, don Antonio Valls Segura y doña Carmen Bertrand Más.

REGALOS BODA JOYERIA/ OBRADO

Firmaron el acta como testigos, por el novio: sus hermanos don Alfonso y don Antonio; sus tíos don Gabriel Piña Fuster, don José Homs Sarasa, don Jaime Rossell Creixent y don Luis Gonzaga, Rodríguez, Teniente Coronel Médico de la Armada.

Por parte de la novia suscribieron: su hermano don Antonio Luñá, sus tíos D. Cayetano Valls Segura y D. Francisco Bertrand Más; don Caspar Beneyt Forcada, don Federico Frey Carbonell y don Vicente Nieto de Molina, Comandante de Intendencia.

Celebrada la ceremonia, en el transcurso de la cual se dió lectura a un telegrama del Vaticano otorgando la bendición nacional, los asistentes fueron obsequiados con un almuerzo en un hotel de la ciudad.

Los novales esposos salieron en viaje de luna de miel.

La tradicional visita al Cementerio



Ayer, la ciudad, siguiendo tradicional y religiosa costumbre se volcó en el entrañable culto a los muertos. Los campos santos palmesanos se vieron concurridísimos y las capillas, tumbas y panteones aparecían materialmente cubiertos de ramos y coronas de flores, anual ofrenda a los seres queridos que nos precedieron en el sueño de la paz eterna.

En la capilla del Cementerio Municipal se rezaron misas y por las autoridades se rindieron las acostumbradas visitas a los diferentes panteones de carácter oficial, rezándose responsos ante cada uno de ellos.

Nuestra foto recoge el momento en que el Custos del Cementerio reza un responsos ante la fosa común, por encargo de la representación municipal, que estaba integrada por el teniente de alcalde,

presidente de la Comisión de Fomento, señor Fullana y por el concejal señor Arbona, a quienes acompañan el Jefe de Negociado de dicha comisión, así como el Jefe de Ceremonial del Ayuntamiento, señor Mulet.

El servicio de orden, así como la circulación de vehículos estuvieron organizados de forma perfecta.

PREUNIVERSITARIO

A partir de Noviembre Clases de repaso: 6 a 8 tarde MATEMÁTICAS — FÍSICA QUÍMICA — BIOLOGÍA COLEGIO RAMIRO DE MAEZTU (frente Plaza de Toros)

El Presidente del Sindicato Nacional de la Piel, en Palma

Como anunciamos en nuestra edición de ayer, a primera hora de la tarde llegó a nuestra ciudad el Presidente del Sindicato Nacional de la Piel, Sr. Hermida, procedente de Valencia, y realizó el viaje por vía aérea.

En el aeropuerto era esperado por el Delegado Provincial de Sindicatos, don Mario Jiménez de la Espada, por el Presidente de la Sección Económica del Sindicato Provincial de la Piel, don Antonio Munar, y por el Secretario Provincial del Sindicato, Sr. Prim.

El Sr. Hermida ha venido a Palma para asistir a las importantes reuniones de la Comisión de Financiación del Plan de Desarrollo Económico-Social de la Piel que se celebrarán en Palma.

Los actos que la Ciudad de Palma dedicará mañana a San Alonso Rodríguez

Se advierte a todos los palmesanos que piensan asistir a dichos Actos, que, en caso de muy mal tiempo o de lluvia persistente, la Santa Misa se tendrá en Sa Capelleta, como está anunciado en los Programas; pero el Acto Litúrgico-Musical se tendrá en el Salón de Actos del Colegio de Montesión a las 12 horas.

JEFATURA AGRONÓMICA Suministro de carburantes para la agricultura

Se pone en conocimiento de todos los usuarios de gas-oil y petróleo agrícola para tractores dependientes de la Jefatura Agronómica de Baleares, que los vales correspondientes al presente mes, se despacharán en las oficinas de la misma a partir de hoy, día 2, y hasta el 15 del corriente. Todos los vales que en esta última fecha no hayan sido retirados quedarán automáticamente anulados.

¡GRATIS! LA GRAFOLOGIA A SU ALCANCE

por Gamman Lambda Sepa usted interpretar el carácter por la escritura a través del tratado grafológico más concreto y sencillo.

Enviamos GRATIS a todos los interesados en conocer a sus semejantes y a sí mismos. Escribir a CULTURA DEL HOGAR, Apartado 9.029, Barcelona.

PALMESANA: La mujer también debe tener participación activa en los destinos de la comunidad municipal

Elecciones Municipales

El candidato a concejal, don Manuel Oliver Barceló, joven y amigo de los jóvenes

Arrinconados en el Café Diagonal, de la Avda. Jaime III, dialogamos con don Manuel Oliver Barceló, del comercio, candidato a concejal por el tercio de cabezas de familia. Fue como una confesión, «Diga, hermanos»...

El periodista cree que lo que verdaderamente le interesa al cuerpo electoral es la condición humana de los que se presentan a concejales. A un candidato para Alcalde se le puede preguntar: «¿qué planes tiene usted para su posible periodo de mandato?» Pero a un concejal, no. El concejal es el elemento humano de un equipo administrativo que, dirigido por una autoridad llamada Alcalde, tiene que llevar a cabo una labor conjunta, sometida a una estrategia política y a un sistema de tácticas administrativas.

El periodista conoce a don Manuel Oliver Barceló y humanamente le tiene por hombre intachable.

Es joven — tiene 37 años — y desde edad de 16 años trabaja en el comercio. Además es oriundo de Felanitx, lo que constituye otro supuesto de hombre serio y trabajador.

El ser cabeza de familia casado y con hijos es otra garantía.

Y contar, en el censo electoral, con una gran pléyade de amigos, también lo es para poder ser elegido.

Además, y por último, se trata de un hombre con vocación para la administración. Tras haber administrado bien y honradamente su propia casa, se ha presentado espontáneamente a los Comicios con este propósito: «quiero ser concejal».

«¿Y por qué quieres serio?» —le pregunto.

«Porque me siento joven y siento deseos de trabajar para los demás.»

«En especial...» —Para la juventud. Creo que el porvenir del Ayuntamiento, en bien de la ciudad, está en poseer un equipo joven y bullidor. Mi ideal fuera pertenecer al Negociado de Cultura con el pensamiento puesto en nuestras juventudes.

«Además de la cultura, ¿amas el deporte?» —Dirijo actualmente el Club Deportivo Palma, que practica el

atletismo en su modalidad «amateur»: baloncesto, excursionismo, remo...

«Sin embargo, a ti te deben interesar también las demás funciones edilicias.»

«Naturalmente. El mejor bien de la ciudad, en todos sus aspectos.»



OLIVER BARCELÓ

«Te dices del comercio. ¿A qué intercambio te dedicas?»

«Soy comerciante, hijo y nieto de comerciante.»

«No eres pues comerciante estampillado; lo eres profesionalmente.»

«Exacto.»

«¿Qué comercio regentas en Palma?»

«Radio para Todos.»

«Y si te proclaman concejal, ¿lo serás también «para todos?»»

«Pero no en un sentido comercial, sino, como ya he dicho por mi entrañable amor a la ciudad y porque yo creo en la valía, honradez y buena fe de cuantos, en las actuales elecciones, han sido proclamados candidatos a concejales por el tercio de cabezas de familia. Y como creímos que ya había dicho bastante, cerramos la entrevista.»

Jorge ANDREU ALCOVER

Advertisement for eye care featuring a large downward-pointing arrow and two detailed illustrations of human eyes. The text reads: 'mírelos con atención... hay un infierno dentro de estos ojos.'

UN LOTE SENSACIONAL DE NOVELAS!

18 MESES DE CREDITO - 5 PREMIOS Un millón de muertos

(Esta novela abarca todo el período que va de 1936 a 1939 o sea todo nuestro Aislamiento Nacional.)

AL CONTADO: 250 ptas. A PLAZOS: 289 ptas. Se enlozando y se epaga una luz de Angel Vazquez (Premio Pío Baroja 1962) Una novela de acción trepidante.

AL CONTADO: 100 ptas. A PLAZOS: 117 ptas. Los cipreses crecen en Dios de José María Gironella - Premio Nacional de Literatura 1953 (Constituye la primera parte de "UN MILLON DE MUERTOS").

AL CONTADO: 250 ptas. A PLAZOS: 289 ptas. Violando esta hermosa tierra de Alexander Cordell Una obra de arte tan grande como la vida misma.

AL CONTADO: 100 ptas. A PLAZOS: 117 ptas. No desearás la mujer de tu prójimo de Evan Hunter. (El éxito de los 30.000.000 de pesetas). (No es una simple novela, es todo el escándalo de una época).

AL CONTADO: 125 ptas. A PLAZOS: 145 ptas. La mujer de otro de Torcuato Luca de Tena. (Premio Pío Baroja 1961). Un tema apasionante tratado con gran realismo.

AL CONTADO: 110 ptas. A PLAZOS: 128 ptas. El Corpus de Juan Antonio Payno. Premio Nadal 1961. (El libro de la juventud, por el autor que la vive)

AL CONTADO: 80 ptas. A PLAZOS: 94 ptas. Monólogo de una mujer fría de Manuel Halcón. Premio Nacional de Literatura 1960. (Una pasión en la frontera de la edad).

AL CONTADO: 100 ptas. A PLAZOS: 117 ptas. PRECIO DE LAS OCHO NOVELAS, LOTE COMPLETO

AL CONTADO: 1.115 ptas. a reembolso por correo. A PLAZOS: 1.296 ptas. o sea un reembolso de 72 ptas. y 17 mensualidades de 72 ptas. cada una.

Tomos sueltos: A PLAZOS: 50 ptas. al mes.

CREDITO EDITORIAL IBERICO CARTA PEDIDO

Ricardo Calvo, 6 - BARCELONA - 6

Don _____ Edad _____ Profesión _____ Domiciliado en (población) _____ Provincia _____ Calle _____ n.º _____

Empleado en _____ Domicilio del empleo (calle) _____ n.º _____

solicita se le remita al CONTADO, a PLAZOS LOTE DE NOVELAS COMPLETO TOMOS SUELTOS SEÑALADOS CON UNA CRUZ (X).

Recortar y copiar este boleto y remitirlo a

C. E. I. RICARDO CALVO, 6 BARCELONA-6

¡¡ULTIMOS DIAS!! Del mayor éxito de la temporada



EN UNA PRODUCCION DE BILLY WILDER GEORGE RAFT - PAT O'BRIEN - JOE E. BROWN GUION DE BILLY WILDER Y IAL DIAMONTE DIRIGIDA POR BILLY WILDER UNA PELICULA ASHTO PRESENTADA POR MIRISCH COMPANY

en las pantallas de sus locales

LIRICO - BALEAR - PROGRESO

Rigurosamente mayores 18 años

Esta tarde serán puestas a la venta las localidades para la segunda función de mañana en el Lírico

Lea «Baleares»

Alto el fuego entre argelinos y marroquíes

(Viene de la primera página)
Poco después de anunciar en la capital marroquí que no se abandonarían de ninguna manera los puestos de Hassi Beida y Tinjub porque son territorio nacional, el propio Rey Hassan II comunicaba a sus compatriotas que la ciudad de Figuig, de 10.000 habitantes, importante centro de comunicaciones a cincuenta kilómetros al sur del puesto de Ich había sido bombardeada con artillería pesada y morteros por las tropas argelinas y que los defensores se habían retirado a un kilómetro de la población, donde se han registrado numerosas bajas en el elemento civil.

LOS ARGELINOS HAN AVANZADO
El monarca admite que los argelinos han penetrado varios kilómetros en territorio marroquí y termina diciendo que "una mano nefasta, diabólica, criminal y maléfica, está tratando de destruir los

resultados obtenidos en Bamako". Lo curioso de la situación es que un portavoz argelino había asegurado que las posiciones ocupadas en estos días por los marroquíes no podían ser duraderas al sonar la hora O del alto el fuego, a fin de que la comisión neutral fije la zona desmilitarizada.

ENEMISTAD PERSONAL
¿Por qué entonces Ben Bella ha ordenado una operación costosa en sangre y que ha de tener resultados efímeros si se cumplen los acuerdos tomados en la capital de Mali? Va a ser muy difícil que este pleito fronterizo no tenga consecuencias graves, porque el laudo de los intermediarios no encontrará buena disposición de acatamiento por ninguna de las dos partes, pues no dirimen en esta crisis la propiedad de unas tierras saharianas con yacimientos minerales sino una enemistad personal entre los dirigentes y la in-

compatibilidad de dos regímenes políticos.

PRECIPITACION DE BEN BELLA
La precipitación con que Ben Bella ha aceptado la abundante ayuda cubana en armas y municiones rusas por supuesto, y la ruptura de relaciones de Rabat con La Habana, preludio de las que seguirán posiblemente con El Cairo y Damasco, sostenedores definidos de la tesis argelina, hacen temer que el conflicto pueda tomar rápidamente caracteres internacionales.

LA PRENSA FRANCESA VIRA EN REDONDO

La prensa francesa, que en los primeros momentos parecía simpatizar con Argel, ha virado en redondo y solamente los periódicos comunistas y afines dan la razón a Ben Bella. La captura de paracaidistas egipcios en Tinduf y envío de dos barcos de guerra de la R.A.U. a Argel —también de construcción soviética— acentúan el antagonismo de los dos países árabes de sistema socialista que aspiran a derribar el trono marroquí. Lo que pudo ser un pleito familiar se ha envenenado y complicado con la abierta intervención de Fidel Castro. No es aventurado suponer, por consiguiente, que el interés de Rusia en este asunto haya de verse contrapesado inevitablemente por la acción de otras potencias (Estados Unidos y Francia, entre otras) muy interesadas en que el equilibrio mediterráneo no se altere por la transformación de Argelia en un Estado de signo "castrista".

BALAFREJ PIDE EXPLICACIONES

Balafrej, representante personal del Rey, ha convocado al encargado de Negocios argelino para pedirle una explicación del ataque contra Figuig. Hassan II ha puesto un avión especial a disposición de los observadores que quieran trasladarse al lugar de la agresión. "Podría invadir Argelia, ha dicho el soberano, pero Marruecos no responderá jamás a una traición con una felonía. Los africanos han sido siempre hombres y leones pero jamás chacales". El soberano ha puesto de relieve que lo que busca Argel es provocar a Marruecos a ir a unas hostilidades después del recuerdo de Bamako, "pero Marruecos —añadió— no se dejará llevar por otro camino que el de la paz y el de los citados acuerdos".

FIGUIG CONTINUA RESISTIENDO

Figuig, 1.—A las 18'00 (hora local), la localidad de Figuig continúa resistiendo la agresión de las fuerzas argelinas. La población, armada, hace sus esfuerzos a los de la compañía de las fuerzas reales marroquíes y de la policía, señala una información de la agencia de noticias, más dicha fuente informativa agrega: Actualmente, todos los defensores de Figuig se encuentran concentrados en torno del centro administrativo y su único medio de comunicación con el exterior es la estación de radio del Comisariado de Policía.—Efe.

CONTINUAN LOS COMBATES

Rabat, 1.—Los sangrientos combates continúan todavía esta tarde en Figuig bajo intenso fuego de la artillería argelina, según anuncia la agencia marroquí.—Efe.

FIGUIG OCUPADO, ANUNCIA ARGEL

Colomb Bechar, Argelia, 1.—El Ejército argelino ha ocupado Figuig, según se ha anunciado de fuente argelina, alzada a las autoridades militares de la Comandancia de Colomb-Bechar.—Efe.

IMPORTANTES CONCENTRACIONES DE TROPAS ARGELINAS

Rabat, 1.—Después de esta mañana se observan importantes concentraciones de tropas argelinas en la proximidad de la frontera con Marruecos, según ha anunciado la agencia de noticias jerifiara.

Los movimientos de fuerzas militares —agrega en el parte aludido— son igualmente constantes ante la ciudad, lo cual hace sospechar que se están efectuando preparativos de guerra por parte del bando argelino y hacer creer se preparan una agresión contra la misma capital de la provincia oriental.—Efe.

SE COMBATE ALREDEDOR DE LA CIUDAD EN FIGUIG

Bu-Arfa, Marruecos, 1.—Nutrido fuego de fusilería, ametralladora y cañón continúa en torno a la ciudad de Figuig, mientras que las fuerzas argelinas intentan avanzar protegidas por su artillería. Las tropas jerifiaras que se habían retirado de la ciudad, están ocupando nuevas posiciones defensivas a un kilómetro aproximadamente.—Efe.

MUCHOS CIVILES MUERTOS EN FIGUIG

Rabat, 1.—El Rey Hassan II en la conferencia de prensa que ha celebrado en esta capital declaró: «No me gustaría pensar que ha habido doblez por parte de los firmantes de la declaración de Bamako». Anunciando seguidamente que las tropas reales no contra-

tarán en esta parte de África métodos y costumbres muy usados en otros tiempos.

«Deseo —concluye el Monarca de Marruecos en su telegrama— que estos combatientes argelinos en Bamako, desbaratando las maniobras de los enemigos de África, puedan ser fieles a los acuerdos suscritos». (Efe).

BEN BELLA «IGNORA» LO DE FIGUIG

ARGEL, 1. (De agencia Efe, por B. J. BOUFI). El presidente Ahmed Ben Bella califica hoy el acuerdo de tregua con Marruecos como un triunfo de la cooperación africana, pero ignora las acusaciones de que sus tropas habían lanzado una nueva ofensiva a lo largo de la disputada frontera. También pidió que Argelia cree una industria de armamento que permita construir sus propios tanques y aviones con que defender nuestro suelo.

TELEGRAMA DE HASSAN A LA O.N.U.

Rabat, 1.—Cueste lo que cueste, siga determinado a conformarme escrupulosamente con los compromisos suscritos por mí en Bamako, declaró el Rey Hassan II de Marruecos, en un telegrama dirigido a Midibo Keita, al Emperador de Abisinia, y al Secretario de las Naciones Unidas. Inmediatamente después del ataque argelino a Figuig.

El telegrama, cuyo texto acaba de ser hecho público, dice además: «Para salvaguardar la paz y permanecer fiel al espíritu de Bamako he reiterado inmediatamente mis órdenes de que las tropas reales estacionadas a todo lo largo de la frontera continúen evitando todo contacto con el Ejército popular argelino. De esta forma —prosigue el telegrama— los enemigos de la paz y de la estabilidad en África desearán crear una situación de guerra permanente, que hará caducos y vacará de contenido los acuerdos de Bamako antes aun de ponerlos en práctica. No puedo creer que la doblez haya sido flagrante en este punto, por parte de los hermanos argelinos que han negociado y firmado la declaración del 30 de octubre en Bamako. De esto vengo a deducir que no son mas que las víctimas de una mano invisible, pero operante, que tratará de introducirse para implan-

tar en esta parte de África métodos y costumbres muy usados en otros tiempos.

«Deseo —concluye el Monarca de Marruecos en su telegrama— que estos combatientes argelinos en Bamako, desbaratando las maniobras de los enemigos de África, puedan ser fieles a los acuerdos suscritos». (Efe).

BEN BELLA «IGNORA» LO DE FIGUIG

ARGEL, 1. (De agencia Efe, por B. J. BOUFI). El presidente Ahmed Ben Bella califica hoy el acuerdo de tregua con Marruecos como un triunfo de la cooperación africana, pero ignora las acusaciones de que sus tropas habían lanzado una nueva ofensiva a lo largo de la disputada frontera. También pidió que Argelia cree una industria de armamento que permita construir sus propios tanques y aviones con que defender nuestro suelo.

TELEGRAMA DE HASSAN A LA O.N.U.

Rabat, 1.—Cueste lo que cueste, siga determinado a conformarme escrupulosamente con los compromisos suscritos por mí en Bamako, declaró el Rey Hassan II de Marruecos, en un telegrama dirigido a Midibo Keita, al Emperador de Abisinia, y al Secretario de las Naciones Unidas. Inmediatamente después del ataque argelino a Figuig.

El telegrama, cuyo texto acaba de ser hecho público, dice además: «Para salvaguardar la paz y permanecer fiel al espíritu de Bamako he reiterado inmediatamente mis órdenes de que las tropas reales estacionadas a todo lo largo de la frontera continúen evitando todo contacto con el Ejército popular argelino. De esta forma —prosigue el telegrama— los enemigos de la paz y de la estabilidad en África desearán crear una situación de guerra permanente, que hará caducos y vacará de contenido los acuerdos de Bamako antes aun de ponerlos en práctica. No puedo creer que la doblez haya sido flagrante en este punto, por parte de los hermanos argelinos que han negociado y firmado la declaración del 30 de octubre en Bamako. De esto vengo a deducir que no son mas que las víctimas de una mano invisible, pero operante, que tratará de introducirse para implan-

tar en esta parte de África métodos y costumbres muy usados en otros tiempos.

LA VISITA A FIGUIG

Rabat, 1.—(Del corresponsal de Efe, Manuel Cruz). — Un avión

conduciendo diplomáticos y periodistas ha aterrizado en Bu-Arfa, a 112 kilómetros de Figuig, y sus ocupantes fueron trasladados en la primera hora de la tarde hasta las cercanías del oasis atacado por las tropas argelinas para que pudieran comprobar la veracidad de la noticia de tal agresión. La pista que llega hasta Figuig está vigilada a cortos trechos por soldados y campesinos armados, habiéndose empazado incluso cañones sin retroceso, en previsión de una posible agresión argelina.

El ataque a Figuig estuvo sincronizado con la incursión contra Mengub, puesto éste situado cincuenta kilómetros al norte de la frontera y a setenta y cinco de Colomb Bechar, con la intención de impedir todo posible envío de refuerzos al palmeal, que de esta forma ha quedado a su lado durante varias horas. Fuerzas argelinas colocaron minas en la pista que es el único medio de comunicación existente.

El Presidente del Istiqlal, Allal el Fast, ha visitado esta tarde al soberano de Rabat, acompañado de Abdeljalak Torres, miembro del Comité ejecutivo, para expresarle su indignación ante la agresión y poner a disposición del monarca todos los efectivos del Istiqlal.—Efe.

LA FIESTA ARGELINA EN RABAT

Rabat, 1.—El Encargado de Negocios de Argelia en Rabat ha ofrecido esta tarde una gran recepción con motivo de la celebración de la Fiesta Nacional Argelina. La recepción ha tenido lugar en un gran hotel de la capital marroquí. El conjunto de misiones diplomáticas acreditadas en Rabat se ha hecho representar en la fiesta, generalmente, por uno de sus colaboradores. Se ha notado la escasa presencia en la recepción argelina de los representantes del África negra. El Gobierno de Marruecos había delegado, para la ocasión, en el Jefe de Protocolo del Ministerio de Asuntos Exteriores.—Efe.

Palabras del Ministro de la Gobernación

(Viene de la primera página)
Cavildo, nos encontramos ante la sexta convocatoria para la renovación de nuestros ayuntamientos. Convocatoria, como bien sabéis, equivale en nuestro lenguaje a llamamiento. Con mis palabras quiero únicamente recordaros a todos lo que significa este llamamiento, lo que es y lo que no es; lo que os va en ello y la atención que las exigencias del bien común os obliga a ese llamamiento.

La función concejal como la administración municipal en general es tenida en todos los países como la mejor escuela cívica como el mejor campo de formación y ajestramiento de quienes están llamados a regir la vida pública; pero tampoco debemos olvidar que a los ayuntamientos les corresponde por esencia la misión de velar por el cuidado y fomento de los intereses materiales y espirituales de la comunidad local, esto es, la trascendental función de administrar esos intereses. Fijaos bien, digo administrar, porque el Ayuntamiento no puede ser el campo de batalla donde lbran sus contiendas las banderías de lugar y mucho menos palenque de fuer-

zas políticas disgregadas o plataforma de intereses bastardos.

Y en estas pocas palabras puede decirse que se cifra toda la filosofía de un buen regimén local. Todos son vecinos de un municipio y si como tales no pueden ser indiferente ningún aspecto de su administración, tanto menos podéis desentenderos de la gravísima obligación que a todos os incumbe de escoger al mejor entre los que hayan de llevar las riendas de esa administración.

La idea de vecindad lleva en sí la de convivencia y conocimiento directo de las personas, y de ese carácter inmediato y entrañable de lo local hemos de sacar los elementos de juicio para elegir nuestro representante más adecuado.

Pasado mañana, los cabezas de familia de toda España hemos de cumplir con este deber, acudiendo a las urnas para emitir nuestro voto por el candidato que juzgemos más idóneo. Si no lo hacemos o nuestra elección no es meditada o necesario, careceremos de derecho a quejarnos después de la administración de los servicios de nuestro municipio». — Cifra.

ROBERT TAYLOR
en la mejor película rodada para la METRO GOLDWYN MAYER




la puerta del Diabolo
DIRECTOR: ANTHONY MANN

Será presentada en exclusiva **PROXIMO MIERCOLES** en las pantallas de sus locales **Balear - Progreso**

La dramática lucha de un indio entre ser fiel a su tribu o amar a una mujer blanca

EL DR. F. SOLER ARTIGUES
INFANCIA

ha trasladado su consultorio a la Calle Velázquez, 5, 3º, 1º.
Telf. 21937. Visita diaria de 11 a 1 y horas convenientes

¡¡¡UN GRAN PROBLEMA RESUELTO!!!

Se puede regular el agua caliente a la temperatura exacta que se desee.

Su solución... **isomix stella**
(DE LA INDUSTRIA ITALIANA)




TEAR

Firma de prestigio que junto con... **isomix stella** le brinda el baño más económico y perfecto

VENTA Y DEMOSTRACIONES **GESA** JAIME III, 69 - PALMA
REPRESENTANTE M. VIDAL TEL. 14195

ELECCIONES MUNICIPALES

1. ¿Quiénes tienen obligación de votar?
TODOS LOS VARONES O MUJERES VECINOS DE ESTE TERMINO MUNICIPAL QUE SE HALLEN INSCRITOS EN EL CENSO ELECTORAL DE CABEZAS DE FAMILIA
2. ¿Dónde hay que votar?
EN EL COLEGIO ELECTORAL EN DONDE ESTE INSCRITO EL VOTANTE. DIAS ANTES DE LAS ELECCIONES, CONVIENE QUE CADA UNO SE ENTRE DEL LUGAR DONDE ESTA SITUADO EL COLEGIO ELECTORAL CORRESPONDIENTE A SU DOMICILIO.
3. ¿Cuándo hay que votar?
EL DOMINGO DIA 3 DE NOVIEMBRE DESDE LAS NUEVE DE LA MAÑANA, A LAS CINCO DE LA TARDE.
4. ¿Hay obligación de votar?
ES OBLIGATORIO A TODOS LOS ELECTORES EL EMITIR EL VOTO.
5. ¿Dónde podrán obtenerse las papeletas de votación?
EN TODOS LOS COLEGIOS ELECTORALES EXISTENTES PAPELETAS DE VOTACION A DISPOSICION DE LOS ELECTORES.
6. ¿A cuántos se puede votar?
A TRES CANDIDATOS.
7. ¿Cómo hay que hacer para votar?
HAY QUE TACHAR CON UNA PLUMA O BOLIGRAFO LOS NOMBRES DE AQUELLOS QUE NO SE QUIERAN VOTAR DEJANDO SOLAMENTE TRES EN LA LISTA DE LA PAPELETA.

INFORMACION NACIONAL Y EXTRANJERA

LA LEY GENERAL TRIBUTARIA

Es publicada en el «Boletín Oficial de las Cortes» Madrid, 1. — El «Boletín Oficial de las Cortes Españolas» núm. 803, publica la Ley General Tributaria que establece los principios básicos y las normas fundamentales que constituyen el régimen jurídico del Sistema Tributario español. Consiste de un título preliminar, tres títulos, 173 artículos, 4 disposiciones finales y 4 transitorias.

La construcción de viviendas de renta limitada

SE AUTORIZA LA ADMISION DE SOLICITUDES

Madrid, 1. — El «Boletín Oficial del Estado», de fecha hoy, publica una orden del Ministerio de Vivienda que dice:

«Por orden de 18 de mayo de 1963 se suspendió temporalmente la admisión de solicitudes para construir viviendas acogidas a los beneficios del Grupo I de la Ley de Viviendas de Renta Limitada de 15 de julio de 1954.

Habiéndose conseguido la finalidad perseguida, con esta suspensión transitoria, procede reanudar la admisión de solicitudes y, en su consecuencia, este Ministerio dispone:

«Artículo único.—A partir de la fecha de inserción de esta orden en el «Boletín Oficial del Estado» queda autorizada la admisión de solicitudes para construir viviendas acogidas a los beneficios del Grupo I de la Ley de Viviendas de Renta Limitada de 15 de julio de 1954.»

Esta Ley General Tributaria —según se dice en su parte expositiva— aspira a informar, con criterios de unidad, las instituciones y procesos que integran la estructura del sistema tributario, en cuanto no requiera ordenación específica excepcional. También se propone incorporar a nuestro ordenamiento un esquema de sistematización de las normas reguladoras de los tributos que oriente la legislación y, en su día, facilite su codificación.

La ley desenvuelve los principios generales del orden tributario; el régimen jurídico de las normas tributarias; las clases de tributos; el hecho imponible; la base y deuda tributaria; las infracciones tributarias y lo relacionado con los órganos de gestión tributaria, procedimiento de gestión, recaudación, inspección y revisión de los actos en vía administrativa.

En las disposiciones finales se dice que todas las exacciones o recargos que tengan la misma base imponible o recaigan sobre las cuotas de un mismo tributo, podrán ser refundidos en un tipo único a efectos de su liquidación y recaudación en documento único, sin perjuicio de las participaciones que en el producto corresponden a las entidades a cuyo favor se hallan establecidos.

En la primera disposición transitoria se determina que por el ministro de Hacienda, en el plazo de dos años, y previo dictamen del Consejo de Estado se propondrán al Gobierno los proyectos de Decretos en los que se refundan las disposiciones vigentes para cada tributo. — Cifra.

MEJICO Más de 150 mil personas visitaron la exposición española

80 millones ha alcanzado el volumen de ventas

MEJICO, 1. — Más de ciento cincuenta mil personas han visitado la exposición española durante los primeros seis días, desde su inauguración, que tuvo lugar el pasado 25 de octubre.

El volumen de ventas ha alcanzado la cifra de 80 millones de pesetas. Numerosos hombres de negocios y altas personalidades bancarias han visitado ya la exposición alabando la calidad de los productos especialmente de la maquinaria expuesta.

Las personalidades financieras mejicanas se han sorprendido del adelanto español.

La exposición ha sido visitada por el Presidente de la República miembros del Gobierno, ex presidente y altas personalidades de las finanzas y la industria.

Los pabellones que más llaman la atención de los visitantes, fueron los que exhiben tornos, laminadoras para superficies planas, máquinas empacadoras, fresadoras y la gran variedad de maquina-herramienta. — Efe.

La Keeler de Norteamérica se halla oculta en Alemania

El marido de Ellen nunca le preguntó de donde sacaba el dinero

BONN. (Del servicio especial de Pyresa). — El asunto de Robert Baker, secretario parlamentario de uno de los más poderosos senadores demócratas, que había hecho un tráfico de influencias que le había permitido reunir una fortuna calculada en cerca de tres millones de dólares, ha tenido una gran repercusión en Alemania occidental. Parece confirmarse, como ya se dijo, que una de las personas más relacionadas con el dimitido Baker es una joven alemana, Ellen Romesttsch que estaba casada con el sargento Rolt Romesttsch, destinado en la embajada alemana en Washington en un servicio en el que tenía acceso a secretos importantes.

El joven matrimonio —el marido tiene 27 años y ello dos meses— vivía muy bien en la capital federal, pero los gastos que realizaban —daban frecuentes reuniones en su casa— no estaban en proporción con los ingresos del esposo, unos 650 dólares al mes. La esposa trabajaba como modelo, pero según ha confesado el sargento Romesttsch jamás le preguntó cuanto ganaba ni ella se lo dijo. Su sorpresa fue grande cuando sus superiores le llamaron para decirle que Ellen era en realidad una «call girl» y que, por de pronto, debía solicitar el divorcio y regresar a Alemania.

DETENCION DE TRAFICANTES DE OPIO

Ankara, 1.—Diez traficantes de opio han sido detenidos en la localidad de Van, cerca de la frontera turco-persa. Tenían relaciones comerciales con una banda de contrabandistas que adquirían la droga y la enviaban a Persia después de pagada con billetes falsos de mil libras turcas. No obstante, los abastecedores no habían denunciado la estafa de que eran objeto.

El «B-52» podrá ir a Rusia y regresar sin aprovisionarse

WASHINGTON (Servicio especial de Pyresa). — Según noticias recogidas en los medios militares de esta capital, Estados Unidos piensa sustituir los viejos «B-47» que hoy constituye la dotación de las bases conjuntas en España, por los modernos bombarderos «B-58» «Hutler», capaces de volar a 1.300 millas por hora.

De este tipo de aviones solo hay actualmente dos alas en servicio, es decir unos 80 aparatos porque su producción ha sido suspendida.

El Departamento de Defensa concentra actualmente sus esfuerzos en la producción del «B-52» que puede volar hasta Rusia desde Estados Unidos y regresar sin necesidad de aprovisionamiento.

Los vuelos de entrenamiento con los «B-58 Hutler» en las bases españolas comenzarán en bre.

Un blanco, acusado de haber asesinado a un joven negro

Filadelfia (Pennsylvania, Estados Unidos), 1. — El propietario de una pastelería-bar ha sido acusado de homicidio en la persona de un muchacho negro de trece años, a quien dio muerte a tiros de rifle «porque el joven, de raza africana, hizo caso omiso de su orden de que abandonase el establecimiento» de inmediato.

El chico de color, Edward Boden, falleció seis horas después del suceso a consecuencia de las gravísimas heridas que le produjeron los impactos. El presunto culpable, William Rigles, de cuarenta y cinco años de edad, blanco, propietario de la tienda, ha pretendido excusarse ante la policía alegando que él sabía que su rifle estaba cargado, pero que cuando encañonó al muchacho de color el seguro del arma estaba echado.

Rigle confesó además que él había advertido previamente a la víctima que no volviera a aparecer por su establecimiento y después de haberse lo prohibido con anterioridad hacía dos semanas, va que desconfiaba de él por estar siempre merodeando por los alrededores.

A pesar de que Rigler es de raza europea, los detectives que se ocupan del caso creen que la muerte de Boden no tenga nada que ver con la tirantez racial. —

Tito regresó a Belgrado

Belgrado, 1. — El dirigente comunista Tito ha regresado a Belgrado por vía aérea, tras su visita al continente americano. El Gobierno Yugoslavo en pleno, así como miembros de las fuerzas armadas de Yugoslavia y del Cuerpo Diplomático acudieron al aeropuerto de Belgrado para recibir a Tito. — Efe.

El Ministro alemán de la Familia a Málaga

Barcelona, 1. — El Ministro alemán de la Familia y la Juventud doctor Heck, ha emprendido viaje a las islas y media, en un avión especial para Málaga, acompañado de su esposa, del Jefe de la Obra Sindical de Formación Profesional señor Aparisi y de otras personalidades del séquito. — Cifra.

Monseñor Ignacio María de Orbeagozo

PROMOVIDO AL EPISCOPADO POR S. S. Madrid, 1. — Su Santidad. Pablo VI, ha promovido al episcopado a monseñor Ignacio María de Orbeagozo y Goicoechea, miembro del Opus Dei, designándolo obispo titular de Ariasso.

Monseñor Orbeagozo nació el 25 de mayo de 1922, en Bilbao Doctorado en Medicina, hizo sus estudios en la Universidad de Madrid, para dedicarse más tarde a la cirugía. Cursó la carrera eclesiástica en el Opus Dei, finalizándola en Roma con el doctorado en Teología. En abril de 1957, al encargarse la Santa Sede al Opus Dei la prelatura de Jauyos, monseñor Orbeagozo fue nombrado prelado nullius de aquel territorio. — Cifra.

Ava Gardner se casará con el «Indio Fernández»

Méjico, 1. — Una información de Prensa publicada en Méjico dice que la actriz cinematográfica Ava Gardner y el director mejicano Emilio Fernández contraerán probablemente matrimonio el sábado, bien en la ciudad mejicana de Guadalajara o en Los Angeles.

La actriz rueda actualmente una película en Méjico con el actor Richard Burton. Se trata de «Noche de la iguana», de Tennessee Williams.

Según la información, el anuncio de la boda fue hecho en presencia de Burton y Elizabeth Taylor, en Puerto Vallarta. — Efe.

DELEGADOS LOCALES

en CIUDADELA, IBIZA, LA PUEBLA, LLUCHMAYOR, MAHON, POLLENSA y SOLLER precisa importante Laboratorio de especialidades farmacéuticas con licencias extranjeras y antibióticos incluidos S. O. E. Apartado 21.076. MADRID

NOGAT

Ratocida de acción rápida QUE NUNCA FALLA



Con matorras NOGAT en polvo y pasta fosforada exterminará rápidamente y sin molestias toda clase de ratas, ratones y topos. Recuerde que NOGAT no las mata en días. Las mata en horas.

Si manda este recorte a Laboratorios SOKATARG Ter 16. Barcelona 13, recibirá un interesante folleto.

DISTRIBUIDOR: JUSE SAN MIGUEL 40

una marca de garantía GILKIN

LAVADORAS A BOMBA ELECTRODOMESTICOS Gilkin MARCA REGISTRADA COCINAS Y NEVERAS

ULTIMA HORA DEPORTIVA

Los Seis Dias de Madrid

Batiz - Timoner en cabeza a las dos de la madrugada del quinto día de carrera

MADRID (3 madrugada). — A las dos horas de la madrugada, cuando ya se corre el quinto día de carrera, la pareja argentina española, formada por Batiz y Timoner, después de una gran batalla han conseguido colocarse en cabeza de la clasificación después de haberse cubierto 1.584 kilómetros, lo que representa un total de 7.920 vueltas a la pista del Palacio de los Deportes.

La clasificación a dicha hora, ha quedado establecida de la siguiente forma:

- 1 Batiz-Timoner (Argentina - España), 51 puntos. 2 Van Steenbergen - De Baker (Bélgica), 105 puntos a 1 vuelta.

SUCESOS

Un «jeep» se salió de la carretera y cayó por un desnivel

MOTORISTA HERIDO POR UNA PEDRADA

Mediada la mañana de ayer, un «jeep» que circulaba por la carretera de Inca, ocupado por el conductor y dos pasajeros, al llegar a las proximidades del kilómetro once derrapó saliendo del firme de la carretera y cayó por un desnivel de regular altura.

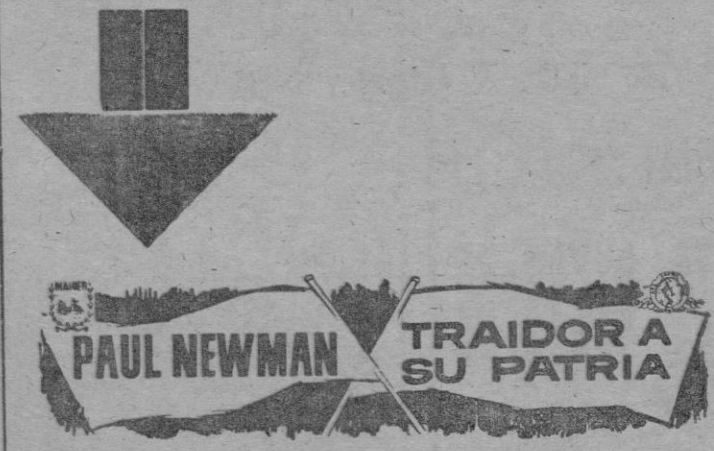
Inmediatamente fueron auxiliados los accidentados que presentaban diversas heridas y trasladados a Palma para que recibieran asistencia médica.

En la Casa de Socorro fue curado Miguel Llompart Cladera, de 40 años de edad, que sufría fractura de la clavícula derecha, erosiones y contusiones en diversas partes del cuerpo, calificándose su estado de pronóstico menos grave. Los otros dos, afortunadamente, sólo resultaron con ligeras heridas de pronóstico leve.

MOTORISTA APEDREADO

Por la tarde y cuando montado en su motocicleta venía en dirección a Palma, por la carretera de Sor Rapiña, Vicente Diego Pujol, de 26 años de edad, vecino de La Vileta, recibió una fuerte pedrada en la oreja derecha que estuvo a punto de hacerle perder el equilibrio y caer de la máquina. El motorista detuvo su marcha para tratar de averiguar de quien había partido tan aleve agresión, pero no pudo ver a nadie, suponiendo que se escondiera detrás de los altos muros que en aquel lugar flanquean la carretera.

Acudió a la Casa de Socorro para ser asistido y aquí se le aplicó una herida contusa en el pabellón del oído derecho, de pronóstico leve.



YONDER TELEVISOR PERFECTO PANTALLA NEGRA - MAXIMO ALCANCE - VISION NITIDA AUTOMATICO - RENDIMIENTO INSUPERABLE ELECTRICA FEMENIA - BARTOLOME FERRA, 3 - TEL. 15048

DELEGADOS LOCALES en CIUDADELA, IBIZA, LA PUEBLA, LLUCHMAYOR, MAHON, POLLENSA y SOLLER precisa importante Laboratorio de especialidades farmacéuticas con licencias extranjeras y antibióticos incluidos S. O. E. Apartado 21.076. MADRID

NOGAT Ratocida de acción rápida QUE NUNCA FALLA EL TERROR DE LAS RATAS Con matorras NOGAT en polvo y pasta fosforada exterminará rápidamente y sin molestias toda clase de ratas, ratones y topos. Recuerde que NOGAT no las mata en días. Las mata en horas. Si manda este recorte a Laboratorios SOKATARG Ter 16. Barcelona 13, recibirá un interesante folleto.

LAVADORAS A BOMBA ELECTRODOMESTICOS Gilkin MARCA REGISTRADA COCINAS Y NEVERAS

Ava Gardner se casará con el «Indio Fernández» Méjico, 1. — Una información de Prensa publicada en Méjico dice que la actriz cinematográfica Ava Gardner y el director mejicano Emilio Fernández contraerán probablemente matrimonio el sábado, bien en la ciudad mejicana de Guadalajara o en Los Angeles.

BON JOUR LIMPIEZA DE TAPICERIAS SIN DESTAFIZAR Y ALFOMBRAS. PROCEDIMIENTO PROP-SEK TEL 31851

una marca de garantía GILKIN Un colchón para un descanso perfecto, ¡FLEXI! DISTRIBUIDOR: JUSE SAN MIGUEL 40

SE CONOCE EL JURADO DE LOS «PREMIOS CIUDAD DE PALMA»

ESTE AÑO CONCURREN UNAS 40 OBRAS

De fuente oficial, aunque oficialmente, nos consta que se ha designado ya el Jurado que habrá de decidir los «Premios Ciudad de Palma» correspondientes a la convocatoria del presente año.

Según nuestras noticias, lo integrarán los siguientes señores: don Lorenzo Villalonga, escritor; doña Antonia Suau, Cate-drático; don Lorenzo Moyá, poeta; nuestro compañero de redacción Gabriel Fuster Mayans, y el teniente de alcalde presidente de la Comisión de Cultura, don Antonio Ramis.

La Presidencia de Honor del Jurado, la ostentará el Alcalde de la Ciudad, don Máximo Alomar. Y como es sabido, actuará de Mantenedor el Ilustre publicista don Guillermo Díaz Pla.

En cuanto a la concurrencia de obras presentadas, si bien no puede decirse que sea excepcional, es bastante aceptable. El jueves último terminó el plazo de admisión de obras, habiéndose hasta el momento entregado treinta obras en mano y recibido otras diez por Correo. Es de esperar que vayan llegando aún algunas obras más por este sistema, remitidas dentro del plazo que señalan las bases.

Algo más de cuarenta obras se han presentado, en consecuencia, a las distintas secciones de la convocatoria actual. Una vez que se haya hecho el recuento y la distribución oficial, tendremos mucho gusto en comunicar a ustedes la relación definitiva.

esta página

confecciona Brondo.

«Hablaré a mis alumnos, de esta isla maravillosa»

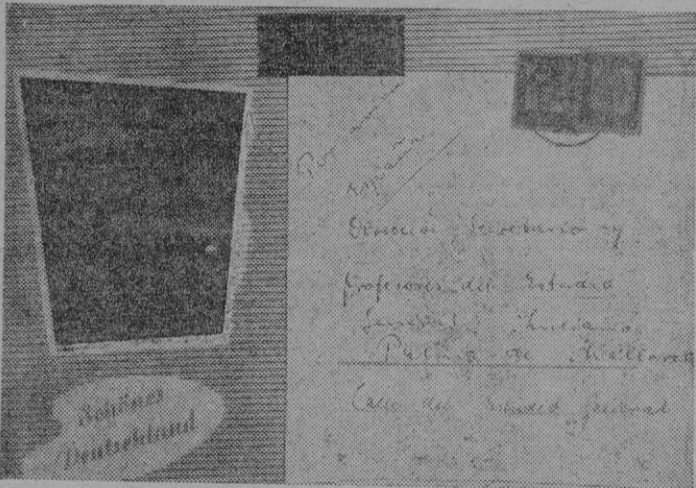
Siempre hemos estado firmemente convencidos, de que una de las labores que más redundan en beneficio de la Isla, es la que realiza nuestro Estudio General Lulliano, a través de sus diversos Cursos para extranjeros. Concretamente, el que viene realizando en colaboración con la Universidad de San Francisco de California, ha adquirido extraordinaria resonancia y ha dado lugar a la confección, a cargo de aquella Universidad, de un lujoso folleto sobre Mallorca, cuyos centenares de miles de ejemplares se distribuyen profusamente por el continente americano.

Todos los alumnos que aquí realizan uno cualquiera de estos Cursos, se convierten en espontáneos propagandistas de la Isla. Y esto no deja de tener su importancia, si se piensa en que la gran mayoría de ellos son profesores de los distintos centros docentes de los más diversos países. De este modo, Mallorca se convierte en una especie de «amable asignatura», explica-

tan correcto, que acredita por sí sola la eficacia de las enseñanzas aquí recibidas.

«Deseo —dice entre otras cosas— agradecerles nuevamente sus excelentes conferencias y su amabilísimo trato. Siempre recordaré aquellas inolvidables semanas en Palma y puedo decirles que no me canso de escuchar una y otra vez los discos de canciones mallorquinas que llevé conmigo a mi regreso a Alemania». La carta sigue en estos términos elogiosos, para terminar diciendo: «Desde que comencé las clases he contado muchas veces a mis alumnos, en Bremen, de esta maravillosa Isla de Mallorca y hablaré siempre de su belleza y de la ir-comparable simpatía de sus gentes».

Estos entrañables «piropos», han llegado al Estudio General desde Alemania. Es una sencilla muestra de los que le llegan desde los más diversos países del mundo, como testimonio de la huella que deja por todas partes tan excelente labor.



da un poco al margen del programa. Tal es por ejemplo, el que explica la señorita Clara Hoffmann.

Esta profesora de Idiomas estuvo en verano último siguiendo el Curso del Estudio General. Y hace algunos días, envió al Claustro de Profesores de este centro, una expresiva carta de agradecimiento, escrita en un español

ESCRIBE Antonio Piza.

FOTOGRAFIA juanet.

Homenaje a la Compañía «Artis»

SE LO TRIBUTARA MAÑANA LA CASA REGIONAL CATALANA

A raíz de los legítimos triunfos obtenidos por la Compañía Teatral «Artis» en el VI Ciclo de Teatro Latino, celebrado recientemente en el Teatro Romea de Barcelona, la Casa Regional Catalana de Palma ha decidido tributar un homenaje a sus componentes y directivos.

El acto tendrá lugar mañana domingo, a las doce de la mañana, en la sede de dicha entidad y consistirá en un Vino de Honor ofrecido por su Junta Directiva. Que nosotros sepamos, es este el primer homenaje que se tributa a la «Artis» después de sus éxitos obtenidos en Barcelona. Aplaudimos esta feliz iniciativa de la Casa Regional Catalana.

Hoy, 20 págs.

INSTANTANEA DE LA FECHA DE AYER



La nota digamos «periodística», de la fecha que conmemoramos, la proporcionaron este grupo de gitanos al dirigirse con sus hachones al cementerio palmesano. Porque en nuestro Camposanto también reposan algunos de estos amigos de los caminos y cañadas: también a los gitanos les llega la hora de quedarse definitivamente quietos, irremediablemente afeitados en el pequeño solar de unos palmos de tierra.

En estos días cualquier gitano de estirpe antes se quedaría sin probar bocado, que dejar de llevar un hachón al lugar donde reposan sus mayores, y encender, según su costumbre, una «mariposa» en su casa por cada uno de sus difuntos; una llamita mortecina que alumbraba toda la noche «de las ánimas» y que, a la postre, constituye una forma de plegría.

España siente en general un sentimiento profundo hacia sus difuntos. En algunas partes de su geografía, adquiere incluso visos casi de superstición o fanatismo, quien sabe si heredados de ancestrales religiones anteriores incluso al Cristianismo. Pero entre todos, los que más acusan esta característica son los gitanos.

Los hay que no entran en la iglesia en todo el año, y que en el día de hoy asisten hasta a una docena de misas. Porque ellos entienden las cosas a su manera y porque hay alguna clase de obligación para con los muertos. Incluso uno ha llegado a conocer a quien al acudir a visitar la tumba de su padre, no lo hacía pensando en su alma, sino movido por el temor de que no se le apareciese el difunto por la noche, para echarle en cara su falta de gratitud y su olvido.

Y cuando en algunas partes de Andalucía —gitanos o no gitanos— se quiere pronunciar un insulto definitivo, un insulto para aplastar se exclama sencillamente «¡Tus muertos!»... Nada más que esto, sin otra añadidura. La imprecación no tiene comparación en ningún otro lugar del

mundo, y tiene algo como de maldición antigua, de desaire terrible e implacable. Todo ello es, tal vez y en definitiva, la idiosincrasia especial de un pueblo que siempre tiene presente la muerte. Tanto para reírse de ella, como para temerla, odiarla, o venerarla, como muy bien expresan estas coplas nacidas del acervo popular:

«Cada vez que considero que me tengo que morir, tiendo la manta en el suelo y me «jarto» de dormir».

Si, para su pariente ya nunca más soñador de los caminos de la tarde, van destinados estos hachones que los gitanos paseaban ayer por nuestras calles, dando a su circunstancia un aire de improvisada procesión. Esta es, para nosotros, la instantánea periodística de ayer, como una nota minúscula del rico caudal en facetas humanas, de la fecha.

PERSONALIDADES Y PERIODISTAS MALLORQUINES, A BRUSELAS

EN UN VUELO INAUGURAL DE LA COMPAÑIA «SABENA»

Con motivo de la inauguración de la nueva línea Bruselas - Barcelona, de «Sabena», en vuelo directo con aviones «Caravelle VI», esta acreditada Compañía Aérea ha tenido la atención de invitar al vuelo inaugural a una serie de personalidades de Mallorca, así como a representaciones turísticas y de los medios informativos de la Isla.

El programa abarca tres días de viajes y excursiones, con salida de Palma el próximo miércoles día seis. Los expedicionarios visitarán Bruselas, Charleroi, Damme, Brujas y Ostende. El último día serán obsequiados con una cena y velada en el famoso «Kursaal» de la capital belga.

El «Caravelle VI» de «Sabena» realizará el vuelo Barcelona - Bruselas en dos horas y diez minutos y la puesta en marcha de este nuevo servicio, viene a patentizar el creciente interés turístico de aquel País hacia España.

Ventilación... y brasero



Este decorativo templete neoclásico, tirando a «arta» por parte de padre, ofrece la pequeña incongruencia de estar adornado en su centro por un artístico brasero. Ambos, templete y brasero, no hace mucho que fueron colocados en la terraza de uno de los hoteles de nuestra bahía, de mayor categoría y solera.

La estampa es curiosa y bonita, y además, la hemos elegido hoy como un símbolo de este noviembre que acaba de nacer: Es decir, el otoño que no es ni frío ni calor, ni brasero ni corrientes de aire. Efectivamente, no ha llegado aún la época de preparar el familiar brasero, con sus tufos, sus «gaitas» y sus pejiğeras. Pero ya hay que andarse con mucho tiento a la hora de abrir ventanas. Ya no puede hacerse «al buen tinto», porque amenaza el fulminante y fastidiosísimo catarro.

Y a propósito de catarros, nos atreveríamos a decir que lo padecen por lo menos la mitad de los mallorquines. Palma, concretamente está llena de gente con el pañuelo siempre en marcha, y el estornudo siempre a punto.

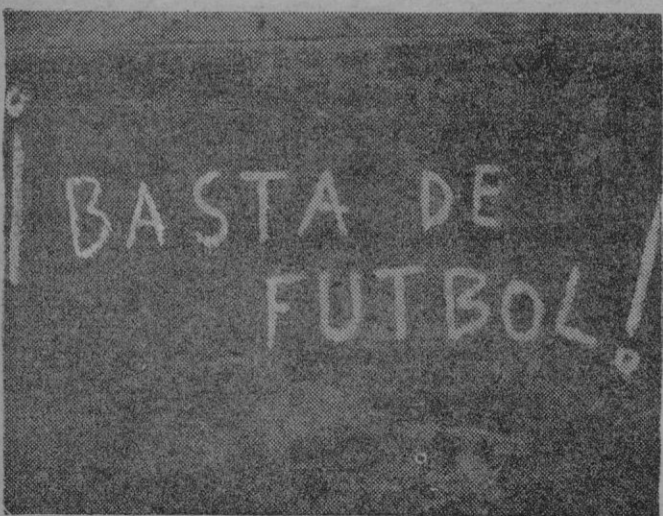
Pero vean que hemos empezado a hablar de templetos más o menos clásicos y hemos terminado hablando de constipados. Algo parecido ocurre en las conversaciones familiares de estos días:

—¿Has oído hablar de lo de Argelia?

—Un poco, pero no estoy para «argelias»... ¡Tengo un catarro que no me aguanto!

Pero todos nos aguantamos, porque no queda más remedio. Mientras, ahí va este templete con sus brisas y su brasero, como un símbolo de este noviembre que aún está en pañales.

YA ERA HORA...



Pues si señores; Ya era hora, caramba, de que alguien se decidiese. Claro está que en este caso se trata solo de un medio de difusión «mural»: En una callejuela palmesana (que ¡lo que son las cosas! lleva el nombre de Calle Pizá) apareció hace algunos días escrito este breve, terminante, inequívoco, y rotundo manifiesto: ¡BASTA DE FUTBOL!

Para nosotros, la correcta interpretación de esta protesta es la siguiente: «No queremos decir que haya que terminar con la práctica del fútbol como sano deporte, que lo es para quienes lo practican. Incluso, llegando más lejos, no pedimos tampoco que se supriman las competiciones futbolísticas al uso»...

Esto y mucho más pudimos leer nosotros en estas tres palabras escritas en una pared palmesana. En principio puede que escribir en las paredes sea un signo de incul-tura o de poco civismo, pero toda regla tiene su excepción. Y estamos completamente seguros de que en ningún lugar de España, ha aparecido hasta la fecha un letrero semejante.

Elija Ud su COLCHON del precio y calidad que más le convenga de MUELLES FLEX, de LANA, CRIN, GOMA ESPUMA, CORCHO, BORRA... Casa: MIGUEL ROSSELLO - Pedro A Peña, 44

WHISKY A FROU-FROU BOITE PALMA-NOVA



ABIERTO TODOS LOS DIAS a partir de las 22,30 horas Consumición 75 pesetas

DOMINGOS Y FESTIVOS TARDE Desde las 6'30 - Consumición, 30 pts.

DEPORTES

PESE A LA VENTAJA INICIAL

No pudo el Mallorca con el Mestalla (2-1)

UN PENALTY COMETIDO POR SANS Y UNA INDECISION DE LA DEFENSA DIERON LA VUELTA AL PARTIDO, EN EL PLAZO DE DOS MINUTOS

Los mallorquinistas sólo se desmelenaron cuando tuvieron el marcador en contra



Dos ocasiones malogradas por los delanteros mallorquinistas. A la izquierda el portero del Mestalla se adelanta al remate de Mir, si bien sería el defensa el que despejaría. A la derecha, Achuri en el suelo, después de fallar el remate cuando la portería había sido abandonada por Valero. — (Fotos cedidas por "FIESTA DEPORTIVA".)

VALENCIA. — (Por teléfono, crónica especial para "BALEARES", por AGUSTIN ESTEVE). — Ganó el Mestalla por dos goles a uno al Mallorca, en anticipado partido de Liga correspondiente al Grupo Sur de la II División. Resultado meritorio por cuanto el once mallorquín ostentaba el primer puesto de la clasificación general. En justicia mereció el Mestalla, aunque fuera por la mínima,

esta victoria pero bien cerca estuvo de no conseguirla y en verdad que a los asistentes al partido no veían la posibilidad de que la fo-

grara. Aunque jugaban los mismos elementos con una sola excepción que supieron vencer al Europa hace cinco días, el resultado del juego practicado por el Mestalla no era el mismo. Correspondía ello en un cincuenta por ciento a dos causas una propia y otra ajena. El Mallorca, que vino a Valencia a jugar un partido de Liga, no le molestaba la inoperancia del marcador puesto que el cero a cero

le daba un empate y un punto. Queremos decir que no se lanzó eufórico a una ofensiva tenaz, desvalorizando al colista del grupo, con el cual se enfrentaba, por el contrario amarró bien a la delantera mestallista, joven, rápida y hábil incluso haciendo muchas faltas porque los chavales del once local querían hacer diana lo antes posible y les pusieron en más de un aprieto. Trabajó también el Mallorca el juego en el centro del campo con Sampedro de eje y Forteza y los extremos bajando de colaboradores. Pepillo y Achuri eran los hombres en punta.

Pero el Mestalla de esta tarde carecía en estos cuarenta y cinco minutos primeros de línea media sacrificado Esteve para marcar a Achuri, y cosechando otro, como medio ofensivo, numerosas protestas del público por sus desaciertos y aunque Poli echaba una mano, eran más y mejores los elementos mallorquines que habían situado en el centro del campo y les ganaban la partida. Esta fue la razón negativa del equipo local para no sacar producto de su dominio territorial y de sus oportu-

(Continúa en la pág. siguiente)

Trofeo «Coñac Oxigenado»

El Atlético Baleares empató en Manacor (0-0)

Y el Mallorca venció al Soledad (1-0)

Dos encuentros correspondiente al «Torneo Coñac Oxigenado», se celebraron en la tarde de ayer, ambos interesantes de cara a la conquista del Trofeo en disputa. En Palma, en el «Luis Sitjar», se enfrentaron el «amateur» del Mallorca y el Soledad. El partido terminó con victoria mínima a favor de los mallorquinistas. En Manacor, en el Campo Municipal, se enfrentaron el equipo titular de la ciudad y el Atlético Baleares. Resultó la lucha muy igualada, tanto que al final del encuentro se registró un empate a cero goles, habiéndose impuesto las líneas de cobertura a las de ataque. La lucha para conquistar el

Trofeo se mantiene entre el Atlético Baleares y Mallorca. Los blanquiazules necesitan ganar su encuentro frente al Constanca para hacerse con el Trofeo «Coñac Oxigenado», pues si el Mallorca ganaba los dos partidos que le restan el Trofeo sería para los «amateurs» de los decanos.

Después de estos encuentros la clasificación queda establecida de la siguiente forma:

Equipos	J.	G.	E.	P.	F.	O.	P.
At. Baleares	7	4	3	0	9	4	11
Mallorca	6	3	2	1	13	9	8
Manacor	5	1	2	2	8	5	4
Soledad	6	1	1	4	6	7	8
Constanca	4	1	0	3	3	8	2

BILLAR

Alfredo Rodríguez, nuevo Campeón de Baleares a tres bandas

Próximamente dará comienzo el Campeonato de segunda

El jueves finalizó en el Bar Milán, este competido Campeonato de Baleares de primera categoría,



ALFREDO RODRIGUEZ

ESTADIO BALEAR 6 NOVIEMBRE ESPAÑA - SUIZA PRE-OLIMPIADA DE TOKIO

Fred Galiana revalidó su título nacional

Bilbao, 1. — Fred Galiana ha revalidado su título de Campeón de España de Boxeo de los Welters, frente al vizcaíno Romániega, por inferioridad de éste en el quinto asalto. — Afíl.

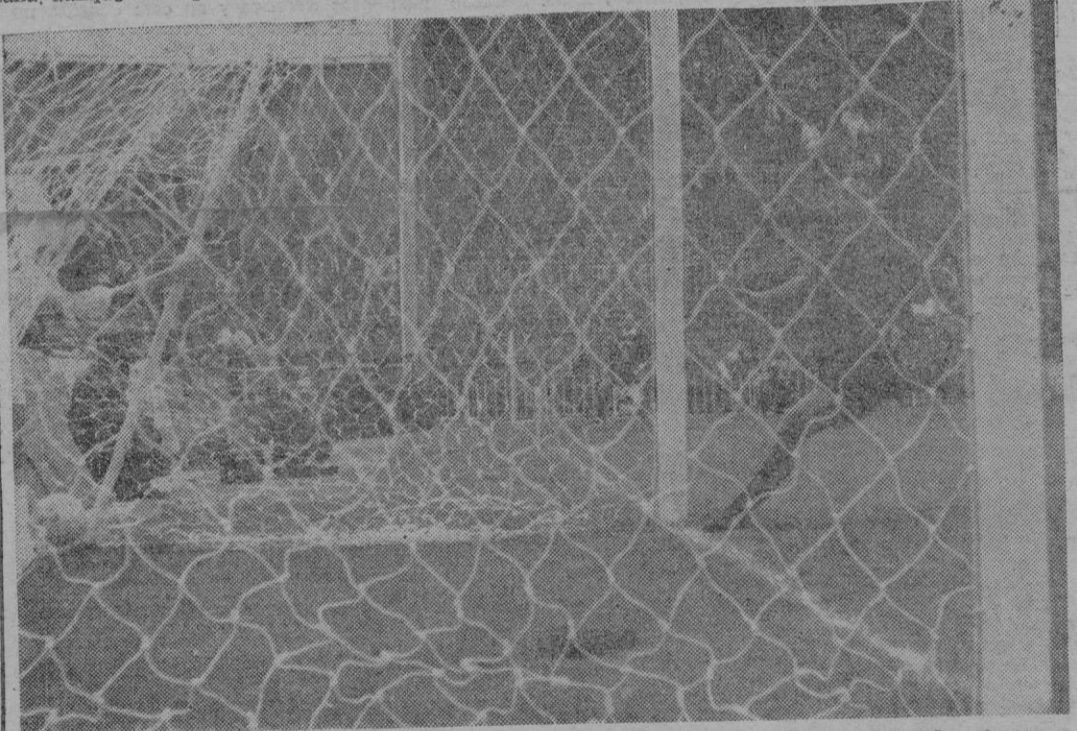
en la modalidad a tres bandas, que tanta expectación produjo en todas sus jornadas y especialmente en su final, dada la igualada puntuación con que contaban sus más caracterizados participantes.

La partida final, disputada por Pedro Nadal y Alfredo Rodríguez, fue una lucha entre dos grandes campeones, ya que aún empleando un sistema de juego completamente diferente, dieron muestras ambos de ser unos dignos finalistas de esta competición, resultando, finalmente por Alfredo Rodríguez por 40-35, en una ambientada lucha, presenciada por un numeroso público que premió con grandes aplausos la actuación de los contendientes y de manera especial el triunfo logrado por Rodríguez, ya que el nuevo campeón ha conseguido así un justo premio a su innegable afición y constancia, por lo que además de conseguir con todo merecimiento el título, logró también la felicitación de todos los aficionados a la que añadimos muy cordialmente la nuestra públicamente.

Alfredo Rodríguez se ha clasificado para representar a la Federación Balear en el Campeonato de España, que tendrá lugar a partir del próximo día 30 en Murcia, y al que deseamos el más li-sojnero de los éxitos.

Al vencer Rodríguez a P. Nadal la clasificación final, en lo que respecta a los cuatro primeros lugares, quedó así establecida:

1º y campeón: Alfredo Rodríguez.
2º y subcampeón: Valentín Monje.
(Continúa en la pág. siguiente)



Uno de los jugadores del Mallorca contempla el balón enviado por Achuri a la red, mientras que Mir expresa su alegría. Era el gol que hizo confiar en una victoria mallorquinista, que después no se produjo. — (Foto cedida por "FIESTA DEPORTIVA".)

DESDE INCA

Galmés y Gómez, bajas frente al Celta MACARIO TENDRA OTRA OPORTUNIDAD Y, ADEMÁS, EN LA LISTA FIGURA EL JOVEN COLOM

INCA (De nuestro corresponsal Juan María Palma). — Declamamos en nuestro comentario anterior que nos era del todo imposible poder adivinar las ideas del entrenador constante por lo que al equipo se refiere. En la mañana de ayer tuve lugar entreno ligero y masaje para toda la plantilla y después, en la tabilla del club apareció la lista de convocados para el encuentro contra el Celta.

Es difícil poder adivinar la formación. En nuestra opinión creemos que el entrenador tampoco la conoce todavía porque estamos seguros de que en el último minuto deberá pesar la situación de los convocados, el estado del terreno, etc. Decimos esto porque ignoramos si la lista ha sido formada bajo el peso de las lesiones o porque en los encuentros disputados últimamente hubo algún peón que falló.

Al objeto de que los aficionados juzguen por su cuenta copiamos la lista. Para la puerta figuran Vilar y Bordoy. En la defensa, Torres, Llompart y Franch. En la media, Colom, Castilla, Laguardia. Para el ataque figuran:

Macario, Martín, Monserrat, Amarilla, Kaszas y Ledo.

Sabemos que está lesionado Galmés y que está algo tocado el central Gómez. De ahí la ausencia de sus nombres.

Bueno será recordar que tal como se han puesto las cosas será preciso que los aficionados todos se den cuenta de la importancia que debe tener su aliento y su aplauso en este próximo partido. Si es verdad que el Celta de Vigo, hasta ahora no ha sido nunca batido en Es Cos, conviene que nos hagamos a la idea de que no posee ningún documento firmado que nos obligue a cederle los puntos para siempre.

El equipo local no ha tenido partidos completos en la actual temporada. Ha tenido momentos difíciles y otros muy buenos, pero la continuidad destacada, que debe ser norma de todo conjunto

que se precie, todavía no la hemos visto. Vamos a ver si este encuentro contra el conjunto gallego nos depara la oportunidad de ver reconciliada la afición con el equipo y si hay unanimidad de criterio en el momento de los elogios y de los aplausos.

A la vista de los convocados es posible que el equipo sea el siguiente: Vilar; Torres Llompart; Franch; Castilla, Laguardia; Macario, Martín, Kaszas, Ledo y Amarilla. Es verdad que figura Colom y que es posible que tuviera una oportunidad si Laguardia no estuviera repuesto del todo. Lo que nos satisface es que el extremo Macario figure ya en la plantilla, prueba evidente de que su superación ha sido constatada ya por Agustí. Ahora bien Macario al igual que Colom o cualquier otro jugador, creemos que la baja forma la tiene en la moral, por lo que pedimos para él nada de gritos ni censuras. Vamos a animarles a las primeras de cambio al objeto de que si se empieza mal tengan tiempo y moral para rectificar.

Debemos procurar que el casillero local permanezca limpio de negativos.

POR PRIMERA VEZ EN MALLORCA: Fútbol Internacional 6 NOVIEMBRE ESTADIO BALEAR

PARTIDOS para mañana

- I I DIVISION**
 CONSTANCIA — Celta a las 16, Es Cos.
 COÑAC OXIGENADO
 Soledad — Manacor a las 15,45, Son Mallerit.
- LIGA MALLORCA**
 Montuiri — Binisalem a las 15,45, Montuiri.
 Poblense — At. /Jaró a las 15,45, La Puebla
 Porreras — Andraitx a las 16, Porreras.
 Marratxí — At. Baleares a las 16, Marratxí.
- JUVENILES**
 Mallorca — Margaritense a las 10,45, Luis Sitjar.
 Constanca — C. Lupino a las 14,30, Es Cos
 Junior — San Javier a las 16,30, Muro
 Alaró — Poblense a las 16,30, Alaró
 Hostalets — At. Fornalutx a las 11,15, Recreativo.
 Antoniana — Patronato a las 11,30, Antoniana.
 At. Baleares — San Felipe a las 10, Son Mallerit.
- INFANTILES**
 Soledad — La Salle P. a las 14,30, Son Mallerit
 San Alonso — Carmelitano a las 11,15, Militar.
 Antoniana — San Nicolás a las 10,15, Antoniana.
 Resca — San Pedro a las 9,45, Recreativo.

DEPORTES

Ayer tarde en Mestalla

(Viene de la página anterior)
 nidades de marcar. Estaba el Mallorca sereno, seguro en sus fuerzas y junto a ellos el acertado planteamiento táctico del partido le puso en situación de salir vencedor en el lance.

EL GOL DEL MALLORCA

Estaba concluyendo el primero de los dos períodos en que se divide el partido cuando los nervios estaban haciendo crisis en el Mestalla, por la esterilidad del tiempo transcurrido. Se habían sucedido algunos fallos en su sistema de cobertura y Achuri, Mir y Coque habían llevado cierta intranquilidad a la meta de Valero. Fue a los 39 minutos cuando marcó el Mallorca. Pepillo controló el balón en posición de interior izquierdo, no acertó el defensa a cortarle, salió Valero a destiempo y Achuri, como hicimos, por el centro llevó el balón a la red, alcanzando los minutos del descanso con el marcador favorable al Mallorca por cero a uno.

SEGUNDO TIEMPO

Tras la reanudación del partido varió por completo a decoración. Todo sucedió a los cinco minutos cuando Bolao derribó a Fuentes, internado en el área a punto de rematar. El árbitro pasó por alto la falta máxima y los nervios del Mestalla, que ya dijimos anteriormente estaban a flor de piel, agudizaron su tensión, pues los chavales querían mejorar el resultado y ponían sus mejores esfuerzos y una generosa entrega.

Con la premura vino un descenso en la efectividad en el Mestalla, que no ligaba lo suficiente para ser un oponente de consideración. Fue entonces, en estos primeros minutos del segundo, cuando el Mallorca tuvo la oportunidad de aumentar el tanteo a su favor. Un buen disparo de Sampedro salió lambiendo el travesaño cuando el portero se tiró a destiempo. Pepillo pugnó a continuación con Vilar y de la jugada salió el balón despedido burlando al portero para estre-

BILLAR

(Viene de la página anterior)
 3º Lorenzo Nadal.
 4º Pedro Nadal.

En fecha próxima tendrá lugar el acto de reparto de los trofeos de este Campeonato, que ha sido patrocinado por Luminosos Aragón, que se celebrará en el transcurso de una interesante velada y de la que informaremos oportunamente.

El Campeonato de Baleares de segunda categoría, se disputará este año en el Bar Venecia, en su fase final, ya que en la presente ocasión tendrá lugar previamente una fase clasificatoria a base de dos grupos: el del Bar Millán y el del Venecia, siendo bastantes los inscritos en ambos, de los que se clasificarán los tres primeros clasificados de cada uno, además del que resulte vencedor de los dos cuartos, para así totalizar los siete finalistas que a partir de una fecha próxima intervendrán para decidir el título de esta categoría, en la modalidad de las tres bandas.

En fin, otro interesante campeonato en perspectiva, ya que las fuerzas se presentan muy iguales, pese a las manifestaciones del actual campeón, Víctor Ramis que asegura muy formalmente renovará su título. Ya veremos.

TONY

llarse en un poste y ser, finalmente despejado. Pero se perdieron por fortuna para los valencianos esas ocasiones y el partido dió a continuación una vuelta en redondo.

EL GOL DEL EMPATE

Odrizola se internó valientemente por el centro del área, en brillante jugada personal y cuando va a rematar, dando un salto para poder golpear el balón, Sans le derriba. El árbitro sanciona penalty sin dudar, que lanzado por Navarro vale el empate a uno.

SEGUNDO GOL

Dos minutos después, a los 24, Querol arranca por la izquierda, salva a Doro, centra sobre Navarro y éste, ganando la acción a Bolao y Galán, decide la victoria marcando el dos a uno, resultado que sería definitivo.

En dos arrancadas, producto del entusiasmo y de la velocidad que es capaz de desplegar un equipo joven y que ha de merecer como es el Mestalla más que producto de su buen juego, que con el marcador en contra no era capaz de conseguir, dió la vuelta a este partido.

Reaccionó entonces vigorosamente el Mallorca pero había llegado tarde. Con la ventaja el equipo local se había serenado además de que supo cubrirse de sorpresas desagradables mientras que la premura del tiempo agotó la capacidad de los mallorquines ahora muy entusiasmados, dejando la flama y buscando un resultado más favorable. Sólo Achuri pudo lograrlo al rematar de cabeza y

muy forzado una falta, pero el balón, lento, dió tiempo a ser despejado por Toto en la acción más valiosa y decisiva de este que legrara en todo el partido.

Así pues se llegó al minuto final sin que variara el signo del partido, dando la victoria al Mestalla por dos goles a uno.

EL MESTALLA

Floja primera parte del equipo local. La carencia de línea media dejó huérfano de apoyo a su defensa y de juego en condiciones a su ataque. Se enmendó el fallo tras el descanso, al permitir Toto y Esteve sus funciones. Mundo merece por ello que se le mencione. Meritorio el esfuerzo realizado, no desmayando nunca, y como premio a su constancia dos estupendos puntos que le ayudan de verse sumido en la cola con cuatro negativos. Bidegan, Poli y Navarro fueron los mejores.

EL MALLORCA

Buen equipo el Mallorca, superior técnicamente al Mestalla, con mayor peso y envergadura pero que no se desmelenó hasta que no tuvo el encuentro perdido. En el juego no valen los supuestos, hay que demostrarlos prácticamente y eso les sucedió a los mallorquines cuyos jugadores, por su categoría, creemos estaban obligados a más cuando juegan sobre todo contra jovencitos sin otro bagaje que las buenas maneras que apuntan, su velocidad y deseos de triunfar. Pero eso sí, no se entregaron nunca durante el transcurso del partido.

BALONCESTO

VENCIO EL PALMA EN MANACOR

EL TERRENO-PATRONATO, SUSPENDIDO ANTES DEL FINAL

La jornada de ayer volvió a ofrecernos algunos resultados sorprendentes, ya que de nuevo en los encuentros en que se esperaba más lucha fue en los que se decidió sin aprietos y en cambio en otros que se esperaba un triunfo holgado, no lo fue en la cuantía que cabía esperar.

En el Trofeo «VICA», era sin duda el Perlas-Palma el que ofrecía mayores alicientes y si en el primer tiempo se mantenía la igualdad de fuerzas, aunque con ventaja visitante por cuatro puntos, al final fueron los visitantes los que se adjudicaban el triunfo por 25-40.

También el Hoac-J. Mariana se presentaba de un cariz nivelado, pero fueron los locales los que se apuntaron un merecido 42-35, después de un bonito encuentro a cargo de los dos conjuntos.

En cambio el Hispanidad no triunfó por la cuantía esperada, en su encuentro frente al Patronato, al que venció por un 59-27, que ciertamente no corresponde a lo que han dado de sí hasta ahora estos dos equipos.

En los juveniles, se dió el caso — casi igual que en la temporada pasada — de tener que suspenderse el Terreno-Patronato, cuando se llevaban dieciséis minutos de juego del segundo tiempo y el marcador señalaba un claro 14-64 favorable a los visitantes, al quedar-

se los locales con un solo jugador en la pista.

El jueves por la noche, jugaron La Salle y Palma y como ya era esperado triunfó el La Salle, que se apuntó un meritorio 53-21.

Hispania y Hoac, lograron igualmente sendas victorias en sus encuentros frente al Molinar y J. Mariana, por 19-28 los primeros y por 38-24 los citados en segundo lugar.

ARBITROS PARA MAÑANA

TROFEO «VICA»
 A las 12: Neptuno-Hispanidad. Sres. Arrom y Arrondo; Martínez y Alvarez.
 A las 11:30: Patronato-Perlas. Sres. Mercant II y Bannasar; Cánovas II y Vidal II.
 A las 12: J. Mariana-Molinar. Sres. Mercant I y Cánovas; Jiménez y Gelabert.
 A las 11:30: Palma-Hoac.— Señores Amengual y Manzano; Quintana y Martorell.

TROFEO «OTOSO»

A las 10:15: Carmelitana-Terreno.— Sres. Arrom y Arrondo; Martínez y Alvarez.
 A las 10:15: Patronato-La Salle. Sres. Mercant II y Bannasar; Quintana y Martorell.
 A las 10: Palma-Hoac.— Señores Amengual y Manzano; Quintana y Martorell.
 J. Mariana-Molinar.— Sres. Mercant I y Cánovas I; Jiménez y Gelabert.

El Mallorca jugó primero frenando a su rival en espera de los acontecimientos. Cuando estos le favorecieron y logró ventaja se confió y entonces pagó su pecado, como hace unos días le ocurriera al Europa. Lo mismo daba que fuera más pronto que más tarde. Lo malo era que ocurriera. Cuando sucedió, el Mallorca quedó a merced de la endiablada velocidad de los delanteros blanquillos que les hicieron dos goles en otros tantos minutos. Sampedro, ordenando el juego fue el mejor; Forteza y Achuri, los más voluntariosos. Fuertes los defensas, pero haciendo muchas faltas. Trabajadores los extremos, Galán, regular y Pepillo fue el más flojo y el menos combativo.

ARBITRO Y ALINEACIONES

El señor Bizerra no pudo estar más desafortunado. Perdió los papeles en la segunda parte, gesticulando exageradamente y sin acertar en sus decisiones muy mal ayudado por sus colaboradores que le crearon más complicaciones. Y eso que los jugadores de ambos estuvieron correctos. Perjudicó a los dos equipos por un igual.

MALLORCA. — Galán; Doro, Bolao, Sans; Forteza, Bergara I; Mir, Achuri, Pepillo, Sampedro y Coque.

MESTALLA. — Valero; Escudero, Vilar, Bidegan; Toto, Esteve; Odrizola, Querol, Navarro, Poli y Fuertes.



Escuchamos la retransmisión del Mestalla — Mallorca y nos había contagiado de tal forma «Avespa» con su optimismo que no nos parecía imposible que los valencianos pudieran marcar.

Después, en dos minutos, todo dió la vuelta. Un penalty y un gol relámpago y el Mallorca que pierda una gran ocasión de asegurarse el primer puesto.

Mestalla, nos referimos al campo, siempre ha sido «gafe» para los decanos y en esta ocasión no hubo excepción.

Ayer tarde se nos aseguró que Rafa, el jugador que espera el Atlético Baleares, estaba en Palma. Quisimos confirmar la noticia, pero siendo el día festivo no hubo manera. Veremos si hoy podemos averiguar si ha llegado otro refuerzo para el cuadro blanquiazul.

No hay duda de que esa delantera necesita reforzar. Ayer tarde, en Manacor, no pudieron marcar un sólo gol.

Insistiendo sobre el Atlético Baleares, diremos que las gestiones cerca de un nuevo guardameta, así como un volante, ya están iniciadas. La próxima semana es posible puedan darse nombres.

Cuando no es Tortiella es Timoner, pero siempre andan por los primeros puestos alguno de los dos mallorquines. ¿Qué hubiera pasado de formar equipo Guillermo y Paco? Posiblemente los organizadores lo sabían y por eso les separaron.

Rigo se defiende e incluso se ha permitido el lujo de marchar clasificado en segunda posición. Con otro compañero de equipo, otro mallorquín, estamos seguros que hubiera jueldado mucho más.

Y Andrés Oliver, empeñado en montar otra reunión ciclista. Será internacional. Primero se celebrará en Campos y después se repetirá en Palma.

Las lesiones obligan a Agustí, una vez más, a realizar cambios en el equipo. Lástima de no poder alinear siempre a los mismos hombres.

Y mañana en «Es Cos» un enemigo temible, el Ceita de Vigo, equipo imbatido en el campo del Constanza.

Se encuentra en Palma un agente de traspasos futbolísticos. Anoche llegó a ofrecer hasta medio millón de pesetas por el traspaso de Ovidio...

En Inca no han interesado los jugadores sometidos a prueba. Lástima, pues los dos son elementos que, creemos podrían haber encajado muy bien.

Mientras tanto el «Estadio Balear» sigue en «conserva», el objeto de estar impecable en la fecha de celebración del España-Suiza. Se ha cuidado el césped, y los más mínimos detalles. Todo estará a la altura del encuentro.

MOSCARDON

TROFEO «BRANDY OXIGENADO»



Una de las competiciones deportivas que, últimamente, han despertado un mayor interés entre los aficionados mallorquines, es sin duda la del Trofeo «BRANDY OXIGENADO». Esta competición, por otra parte, ha llenado unas fechas futbolísticas y servirá para la puesta a punto de aquellos equipos mallorquines — como el «At. Baleares», «Manacor», «Soledad», etcétera — que han de participar en la Tercera División balear. Para el vencedor de esta competición, en la que va destacado el «At. Baleares» por el momento, la prestigiosa firma productora y exportadora de licores, Diez Hermanos, S. A., ha destinado el trofeo, «BRANDY OXIGENADO», que reproducimos en el fotograbado.

MANACOR-SOLEIDAD DE TORNEO

Mañana por la tarde en Son Malferrit

Este Manacor-Soledad, aprovechando que no hay en Palma otro encuentro, se jugará en el Campo de Son Malferrit a las 3,45 de la tarde de mañana. De esta forma los aficionados al fútbol no se quedarán sin poder asistir a un espectáculo balompédico y que además tanto manacorrenses como soledistas tienen elementos de suficiente categoría en sus filas para ofrecer a estos aficionados un choque interesante.

El Soledad, que esta semana ha engrosado sus filas con el fichaje de Masip, jugador que el pasado miércoles fue sometido a prueba en el partido de entrenamiento que jugaron los azulgranas frente al Mallorca en el Estadio Luis Sitjar y cuya prueba resultó del agrado de los técnicos soledistas, anda también tras el fichaje de otro jugador y no nos extrañaría que, aprovechando la visita del Manacor, dichos elementos hicieran su presentación pasado mañana en Son Malferrit. Por otra parte el conjunto ro-

PREUNIVERSITARIO

A partir de Noviembre
 Clases de repaso: 6 a 8 tarde
MATEMATICAS — FISICA
QUIMICA — BIOLOGIA
COLEGIO RAMIRO DE MAEZTU
 (frente Plaza de Toros)

Concurso de fotografías de tema deportivo

35.000 PESETAS EN PREMIOS

Se recuerda que la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes tiene anunciado un concurso de fotografías sobre tema deportivo, cuyo plazo de admisión de originales terminará el 31 de enero de 1964.

Podrán concurrir toda clase de fotógrafos profesionales o aficionados y los premios suman treinta y cinco mil pesetas y varios trofeos, además de numerosos premios de 1.000 pesetas otorgados por diversas Federaciones y Secciones del Movimiento.

Las bases completas de este interesante concurso pueden solicitarse a la Subdelegación de Información Deportiva, Ferraz, 16, piso 5, Madrid (8).

Comisión Gestora de la Junta Pro-Campo C. D. Atlético Baleares

La Comisión Gestora de la Junta Pro-Campo del C. D. Atlético Baleares, recuerda a todos los poseedores de Bonos Deportivos de Copropiedad del «ESTADIO BALEAR» que en virtud de lo que dispone el apartado «F» del boletín de suscripción, vienen obligados a proveerse de la correspondiente entrada para el partido del día 6 de Noviembre a celebrar en el ESTADIO BALEAR.

NOTA DEL C. D. ATLETICO BALEARES

Se ruega a todos los empleados del Estadio Balear se personen en nuestras oficinas el próximo lunes día 4, a las 7 de la tarde.

P. S. Hípica de Mallorca

Domingo día 3 - A las 2 tarde

6 carreras de caballos 6
 AL TROTE

Emoción - Rivalidad

Hoy, 20 págs.

MODELO 4 p. c.
9.600 ptes.
 (imp. incluidos)

EL MAGO DEL FRIO

8 modelos diferentes

EL FRIGORIFICO AMERICANO DE FAMA MUNDIAL

Kelvinator

DISTRIBUIDORES

Casa José Buades

PLAZA ROSARIO, 1

TELEFONOS 17707 • 17708 • 17709

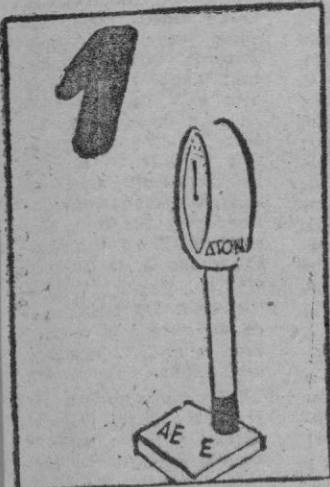
CASA BUADES

ANTONIO BUADES FERRER S.A.

AV. A. ROSSELLÓ, 82 Y PZA. PIO XII

FIN DE SEMANA

JEROGLIFICO



¿A dónde te encaminabas esta mañana?
(Solución en la pág. dieciséis)

Curiosidades

CONEXION DE CORAZONES

El doctor Vladimir P. Demikhov, el cirujano soviético que creó hace algún tiempo un perro con dos cabezas, injertando la de uno sobre el cuello de otro animal mayor, proyecta actualmente practicar un injerto de corazón sobre un hombre. El injerto procedería de una persona que acabase de morir y se conectaría en serie con el corazón de un enfermo moribundo de una afección cardíaca y condenado por la ciencia.

ESOS INGLESES...

El señor Notari, propietario de un restaurante de Niza, ha instalado una pequeña plaza de toros en su establecimiento, con el fin de que sus clientes puedan iniciarse en el arte de Cu-

chares. La otra tarde, miss Finger, una turista inglesa, aplaudía, en compañía de unas cincuenta personas, los éxitos de los "toreros" ocasionales, cuando una vaquilla saltó la barrera y se precipitó sobre los clientes y la cogió causándola diversas heridas y rompiéndole la ropa.

Miss Finger ha demandado por daños y perjuicios al dueño del restaurante. La demanda comprende gastos de médico, reparación de vestuario y vacaciones estropeadas.

CONTRA LOS POSTIZOS

"Guerra a los Postizos". Los organizadores de la procesión de los barbudos de Nuestra Señora de Hanswick, en Malinas (Bélgica) han decidido lanzar el anatema sobre los atributos pilíferos artificiales: pelucas, barbas postizas, falsos bigotes, etc.

Y he aquí por qué Malinas se encuentra hoy poblada de futuros figurantes cuyo rostro desaparece bajo el pelo.

Pero, bonito contraste, en la capital europea de la barba, los peluqueros se tiran de los pelos

PERFUME

El perfumista parisiense Millot lanzó un producto llamado "Insolente", un aroma caracterizado por su dinamismo, alegría y audacia, según los anuncios propagandísticos.

Tanto éxito ha tenido, que un grupo de ilustres damas, encabezado por la Sagan, la Greco, Louise de Vilmorin y Maggy Vaudable, han decidido crear un trofeo, el "Insolente del Año", en su honor.

Se lo han dado ya al bailarín Jacques Chazot. El premio consiste en el equivalente en agua de coñac del peso del agraciado.

UN TIPO RESISTENTE

Abdelkader Ben Buchias puede vanagloriarse de ser uno de los hombres más resistentes que ruedan por el mundo. Habita en un arrabal de Casablanca y se jacta de ser el decano de los marroquíes, pues su documentación acredita que nació en el año 1831.

Como corresponde a su edad de ciento treinta y dos años bien llevados, el hombre tiene también una marca muy buena en el campo del matrimonio. Se casó por primera vez a los diecisiete años y ha renovado esta ceremonia treinta y cinco veces. Ahora sólo le queda una esposa, una mocita de cincuenta años que es la que lleva la casa: delante y hasta ayuda al buen Abdelker en la búsqueda de la pitanza, porque los dos se dedican a la mendicidad. Es lo que él dice: ya es un poco tarde para aprender un oficio.

"MONO"

La Policía inglesa registraba el domicilio de un supuesto cómplice en el famoso robo del correo de Glasgow, cuando descubrió un saco de aspecto sospechoso. Uno de los agentes preguntó al encausado qué había dentro, y respondió: "Un mono". Lo abrieron, y en vez de un simio resulta que contenía quinientas libras.

La sorpresa de los "polis" fue grande, hasta que uno más avezado les explicó a los demás que "un mono" en el lenguaje del hampa, es precisamente quinientas libras.

DESARME

Pablo VI ha decidido que la Guardia palatina deje de llevar fusil, tanto en el interior de la basílica de San Pedro como en la Ciudad del Vaticano. Verdad es que esta costumbre, pues los fusiles de la Guardia palatina tenían más años de existencia que los que usaron nuestros abuelos en la guerra de Cuba.

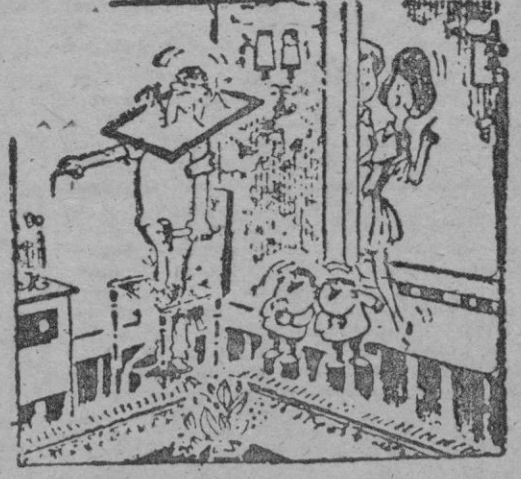
INVENTO

No se detiene el progreso. En Norteamérica se fabrican gatos de plástico que cuando se acerca un ratoncito o una rata, lanzan fuertes maullidos, a la vez que se le encienden los ojos. Los roedores, ante el inesperado enemigo, huyen como centellas.

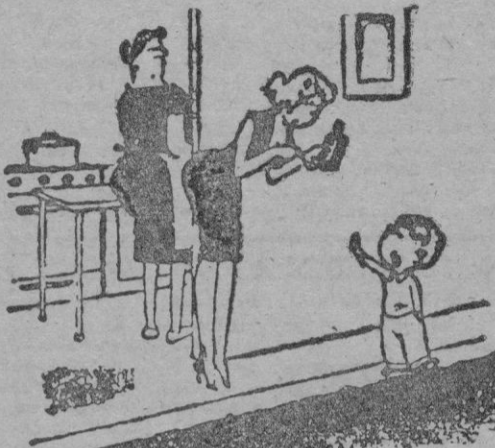
RINCON DEL HUMOR



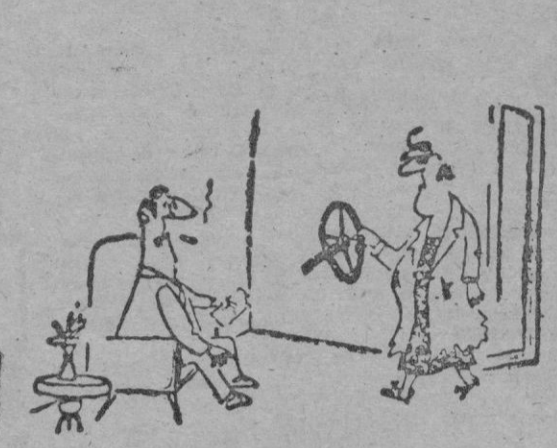
—Cuando habíamos comenzado la prueba, aquel sombrero, señora, todavía estaba de moda.



—Me parece que mi marido ha vuelto a hacer alguna tontería.

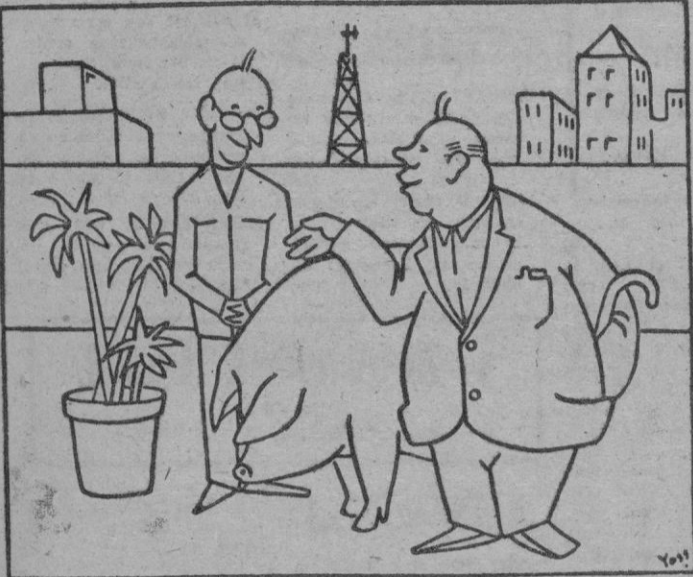


—¡Ni hablar! Como dice el otro, un buen trago de vino es el mejor de los reconstituyentes.



—Estoy cansada de conducir. Te devuelvo el volante.

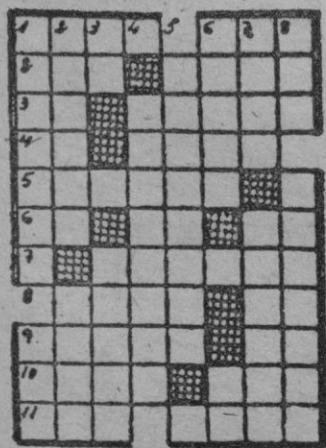
JUEGO DE LOS OCHO ERRORES



El dibujante, al repetir el dibujo ha cometido ocho errores. Comparando ambos dibujos le resultará fácil hallarlos, caso contrario en la página 16 encontrará la solución.

(Solución en la pág. dieciséis)

CRUCIGRAMA



Colón en 1492. Otorgaré. — 3: Cuna de Abraham. Superior. — 4: Siglas comerciales (al rev.) Mamífero carnívoro. — 5: Satisfagan. — 6: Símbolo del barío. Cifra romana. Símbolo del cloro. — 7: Hace presa. — 8: Pueblo de Valencia. Prep. Insep. — 9: Esclavo de la antigua Lacedemonia. Forma de dativo. — 10: Repose. (Al rev.) Patria. — 11: Pueblo de Huesca. Portuguesa.

VERTICALES. — 1: Denunciaba (al rev.) Prep. inseparable. — 2: Familiarmente: acaboso, disloque. colmo. Ala desplumada. — 3: Consonante repetida. Apoya, pega. — 4: Lego de convento. — 5: Rendirá a fuerza de armas. — 6: Instrumento músico de sonidos más graves que los del fago. Símbolo de oro. — 7: (al rev.) Papagayo. Cambio súbito de una enfermedad. — 8 (al rev.) Culpada. Cuerpo celeste opaco y que brilla por la luz reflejada del sol.

(Solución en la pág. dieciséis)

HORIZONTALES. — 1: Relación escrita de lo tratado en junta. Culebra. — 2: Isla descubierta por

Dr. S. MIR BENNASAR INFANCIA

Ex-Interno 2 años Hospital «ENFANTS MALADES» y diplomado en la Facultad de Medicina de París — San Miguel 192 pral. 1º Telet 16606.

MINISTERIO DE AGRICULTURA DIRECCION GENERAL DE MONTES, CAZA Y PESCA FLUVIAL SUBDIRECCION DE MONTES Y POLITICA FORESTAL DISTRITO FORESTAL DE BALEARES VIVERO CENTRAL DE «MANUT»

Se pone en conocimiento del público en general que para la Campaña de 1963-64, se tiene a disposición del mismo, en el Vivero Central de «Manut» sito en Lluch-Escorca plantas de diversas especies forestales y de varias savias.

Para información de precio, así como las demás características de estas plantas, pueden hacerlo en las oficinas del DISTRITO FORESTAL, calle Matías Montero, 11-2º-2º. — Palma, donde podrán recoger las solicitudes en impreso oficial.

Palma de Mallorca, 21 de octubre de 1963.

EL INGENIERO JEFE, Firmado: Juan de Arana

CHRISTMAS



de PALMA DE MALLORCA

Representante:

JOAQUIN PUJOLA

Blanque na 117 pral 1º

Teléfono 2 615

7.000 modelos originales

UNA PESETA ejemplar

con sobre

LA FABRICA MAS IMPORTANTE DE ESPAÑA

SALA AUGUSTA conmemora brillantemente su XV aniversario



Rommel EL ZORRO DEL DESIERTO

CEDRIC JESSICA LUTHER
HARDWICKE · TANDY · ADLER
EVERETT SLOANE · LEO G. CARROLL · GEORGE MACREADY
DIRECTOR: HENRY HATHAWAY · PRODUCTOR: MURRAY CLOSE

Es una película excepcional

La fantástica personalidad de Rommel, queda fascinantemente expresada en una apasionante película y por medio de un actor singularmente vibrante: James Mason («Revue International du Cinema»)

Complemento: «MI DULCE GEISHA» - Shirley Mac Laine

Mañana: 2.ª y 3.ª sesiones numeradas

Despacho de localidades a partir de hoy a las 3

BOLSA DE LA PROPIEDAD

Esta sección está dedicada exclusivamente a los anuncios de agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria.

VENDO primer piso cerca Avda. (chalan), VENDO local 400 m² cubierto cerca puente del tren. Agencia Inmobiliaria Ferrer (28)

PISOS libres desde 340.000 ptas, vendo con facilidades. ROSSELLÓ, Avda. Alejandro Rosselló, 103, Entlo. (14)

FINCAS JULIA, Jaime II, 44. Vendo pisos terminados zona Blanquerna, 2 y 3 dormitorios, desde 290.000 ptas. Facilidades.

FINCAS JULIA, Jaime II, 44. Vendo piso 5^o en calle 31 Diciembre, recién terminado, forma esquina, 3 dormitorios, ascensor.

★ PISOS EN VENTA

Acabados - Comedor - dormitorios - Baño - Sanitario - Cocina - Office - Lavadero - Terraza - Ascensor

Precio interesantísimo. Base una entrada razonable y diez años de renta.

Distenderse buscadores de imposibles.

Vente sin recargo: GUNZAI EZ. Plaza Mayor 45 2^o C.

FINCAS

GRUAS: Grúas giratorias, Grúas-pluma, montacargas, grúas-torre etc. U.S.A. (10)

VENDO casa y colmado todo junto, buena clientela y mucho porvenir. Teléfono 32075. (13)

VENDO CASA, centro Palma, libre inquilinos. Teléfono 13310. (10)

SON ROCA SON SERRA compraría casa nueva o antigua, precio razonable. Escribir indicando precio a H. LOOF, Son Roca, Ciudad. (19)

COMPRARIA FINCA cualquier parte de isla, precio razonable. Escribir indicando precio a H. LOOF, Son Roca, Ciudad. (18)

EXTRANJERO compra a 1^o piso o chalet 7 ó 3 habitaciones. Indicar situación y precio. Escribir Administración BALEARES nº 24251. (18)

VENDO casa La Rapita (Campos), recién terminada, sesenta metros mar, cuatro dormitorios. Informes: Teléfono 176. Lluchmayor. (16)

VENDO chalet grande en Palma Nova y otro en Manacor. Informes: Blanquerna 121 (13)

VENDO finca 20 cuarterdas con almendros y agua. 9 km. Palma. Informes: Teléfono 14160. (14)

VENDO fincas urbanas - departamentos pisos sociales, construcción propia. REKELLO 280 Feupe Nr. 30 (13)

VENTA de piscas y 2 dormitorios. Informes: Padre Bimé Pou 100 Baños de a y (17)

VENDO piso libre primer Eusanche, sólida construcción, todo confort, 3 dormitorios grandes recibidor, sala comedor grande. 450.000. Fincas FULLANA. San Miguel, 102. (22)

VENDO barato de particular a particular dos pisos nuevos estrenar por 290.000 pesetas, tres dormitorios sala comedor, recibidor, baño con ducha eléctrica y cocina con horno de gas y nevera eléctrica. Informes: Teléf 33707. (34)

VENDO 1^o y 2^o pisos. Informes: Pasaje Ca'n Curt, 34, 2^o, 1^o (18)

VENDO piso segundo calle Luis Salvador. Tres dormitorios. Informes: Calle Balmes, 102, prol. (13)

VENDO de particular a particular, 2 apartamentos espaciosos vista bahía y bar. Informes: Cristalería Mallorca Calle Pont y Monteros, 5. (20)

BUENA inversión, vendo en Páguera maravilloso hotel, construcción reciente libre, sin intermediarios. Mitad contado, la otra a convenir. 21962. (19)

ANUNCIOS ECONÓMICOS

■ DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 20 ptas. y 2.- por cada palabra mas.

■ MIÉRCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 15 ptas. y 150 por cada palabra mas.

EN INCA: Vendo casa situada en calles Teatro y Altez Esquivias Para Informes: Calle Teatro 18 INCA teléf 532

OCACION. Particular vende tres pisos, 50.000 pts. entrada, resto 2.000 mensua. les. Sr. Marín. Tel. 21025 de 6 a 8 tarde. (20)

★ VENDO CHALET

Situación espléndida en Ca'n Pastilla, estilo único, facilidades de pago. 615 m² de jardín. Informes: JARSER INMOBILIARIA Jaime II, 92, entlo, Palmá. Tfno. 17463.

VENTAS

NINGUN artículo usado podrá venderse según le dispueste en la legislación vigente a mayor precio de 50 por 100 señalado en la casa.

VENDO cachorros ponia. San Vicente Ferrer, 101. (10)

VENDO fusil neumático submarino, en buen estado. Informes esta Administración. (10)

PIANOS nuevos usados venta cambio Compra Plazas PINA teléf 15157

COMEDORES 4.000, gornitorios 6.000 y mejores. Tapicería restauraciones y encargos teléf 13022. Calle Sureda 65 Cpo Balears (17)

VENDO negocio coches alquiler por no poder atenderlo. Muy rentable Velázquez núm. 38, entlo. Teléf. 22293 (16)

VENDO tricostosa buen estado, 10 x 90. Plaza Navegación, 10 Santa Catalina. (10)

VENDO guitarra eléctrica con amplificador, 4.000 pesetas. Tomás Forteza, 60, 1^o, de 3 a 5 tarde. (16)

★ SE VENDEN CAJAS USADAS

EN BUEN ESTADO PARA CAMION EBRO. Dirigirse: C/ Cap. Cristóbal Real 42.

SOLARES Y TERRENOS

PARA OBRAS. Grúas, montacargas, aparatos para andamios, cabrestantes, cintas transportadoras, hormigoneras, vibradoras, palas cargadoras, compresores, martillos, barrenas, encofradores, carretilas, etc. OSCA. (21)

VENDEN solar en Fray Luis Jaime y planta baja. Informes: Café Balmes (12)

VENDO en Rafal 1.800 m² solar, edificable 12 metros altura. Tel. 15711. (12)

VENDO solar 1.200 m² en Sanche Ramón Avda Alejandro Rosselló 70 de 12 a 13 horas (18)

VENDO solar Bendinat 12 metros vista mar. Informes: Teléf. 32816. (10)

COMPRESORES: Grupos motocompresores, Diesel, Eléctricos y acoplados a tractor para desmontes y graveras. OSCA. (14)

ARENAL. Venta solares, desde 200 m² suficientes para construir chalet. Nueva urbanización junto Garage Auto Rápido. Informes: Lluchmayor Teléfono 87. Domingos Arenal: Calle 191 número 20, frente Night Club Montemar. (30)

SES ROTES VEYES Santa Fonsa, vendo magnifico solar muy buen precio. Informes: esta Admón (15)

VENDO solares primera línea y segunda Pleyas Arenal Ca'n Pastilla Magariú Palma Nova Blanquerna 121 (15)

VENDO solar Playa Santa Ponsa 3.000 m², espléndida situación. Informes: Sr. Benassar Teléf 11553 y 11556 (16)

LA EFICACIA de un anuncio se mide por el número de personas que lo leen.

★ MAGNIFICOS SOLARES

Desde 300 pesetas m²

En parcelas de 1.500 a 7.000 m² situados en la carretera de Palma a Alcudia frente al antiguo Aeropuerto (Pont d'Inca)

Informes: Capitan Cristóbal Real 42 Palma Teléfono 15352

AUTOMOVILES

VENDO 4/4 última serie; Fiat 1100 moderno; Seats 600 PM; Mercedes 170; Fregate; Citroen; Stromber; Siatá furgoneta metálica; Balilla 3-4 marchas radio; Ford 8 HP, cuatro puertas; Citroca C-4. Citroen Tiburón. Facilidades pago. Reina María Cristina, 101. (37)

VENDO Seat 600 buen estado, acondicionado con doble carburador. Teléfono 15797, horas comercio. (13)

VENDO Fiat «Balilla» Talleres FRAU, C/ Pedro Martel, 60. (10)

SEAT 600, 1.400 C, Dauphine, perfecto estado Garage Alzina. Calle Teniente Lissosain, (Exposición). (13)

BAULENAS, Juan Alcover, 30-36. (10)

BAULENAS, (Seat 1.400 B, toda prueba. (10)

BAULENAS, Seats 600 como nuevos. (10)

BAULENAS, Seat 1.400 C impecable. (10)

BAULENAS, Facilidades de pago. (10)

BAULENAS: Renault 4/4, barato. (10)

BAULENAS: Dauphine perfecto estado. (10)

BAULENAS: Renault 4/4, Tabi, Dauphine. (10)

BAULENAS: Citroca 2 CV, furgoneta. (10)

BAULENAS, Juan Alcover, 30-36. (10)

ALQUILER automóviles y motocicletas. «MOTO SPORT», «MOTO BAHIA». Teléf. 15321-33007. (11)

GRUAS SALA Heroes de Manacor 23-25 Teléfonos 12052 y 14953 (11)

SE VENDE Seat 600. Informes: C/ Rusiñol, 41. (10)

DAUPHINE impecable, radio. Informes: Robbins, Bar Tropical, Calvo Sotelo, Terrero, 7-9. (11)

GARAGE COLISEO (junto Plaza Toros.) Opel Capitán del 56; Seat 1.400 C, radio; Seat 1.400 B, bicolor; Seat 1.400 A, radio; Seat 1.400 A, radio, azul; Seat 1.400 A, radio; Seat 600 gris, barato; Seat 600 barato; D. K. W. 8 plazas P. M.; 4/4 barato; Biscuter como nuevo; Jeep; camioneta Weuxhall Cambios y facilidades. ¡Hasta 24 meses! (55)

VENDESE Fiat 1.900 matrícula M. 175.078 estupendo estado Informes Antigüedades Linares Plaza de la Catedral, 7. Teléfono 13834. (16)

VENDEMOS Seats 600 y 1.400 C, impecables. Informes: Viajes Meñá (10)

MERCEDES 220 buen estado de privado a vender. Escribir nº 23212 esta Administración. (13)

VENDO dos autocares de 27 y 34 plazas, motores Perkins y Ebro; perfecto estado. Teléf. 26494. (16)

VENDO Seat 600, P.M. Teléfono 14832. (10)

★ SE VENDEN

D. K. W. USADAS. Dirigirse: C/ Cap. Cristóbal Real, 42.

ARRIENDOS

PROPIETARIOS Agencia Fernández ofrece sus servicios toda clase alquileres Via Santa Catalina Tomás 51 (14)

ALQUILO chalet amueblado en Carretera Palma-Sóller, 3 habitaciones garage, hogar, etc. Informes: Olmos, 23. (15)

ALQUILAN los grandes apartamentos vista al mar. Informes: Hotel San Agustín, Teléf. 30544. (13)

AGENCIA FERNANDEZ Informaciones alquileres apartamentos amueblados desde 2.500 P.M. Santa Catalina Llorrás 51 (13)

NECESITAMOS una casa grande para alquilar. Escribir nº 23212 esta Administración. (11)

★ ALQUILARIA LOCAL

200 a 300 m²
Razón: Vidal-Lara. — Tel. 13186.

HIPOTECAS

NECESITO de 100.000 a 3.000.000 pts. por finca rústica y urbana máxima garantía. PALMER, Margarita Calmarí, 35, 1^o, de 12 a 2. (23)

COMPRAS

DISPONGO de varias partidas capitales para hipotecas, sobre toda clase de fincas rústicas y urbanas. CABRER, Sindicato, 158, entlo. De 11 a 1. (23)

DISPONIBLE capital primera hipoteca buenas condiciones. Beltrán Velázquez 5. (10)

CUMPRO rope usada Puertas muebles y trasto: viejos. Alfarería y teléfonos 15747 y 25194 (14)

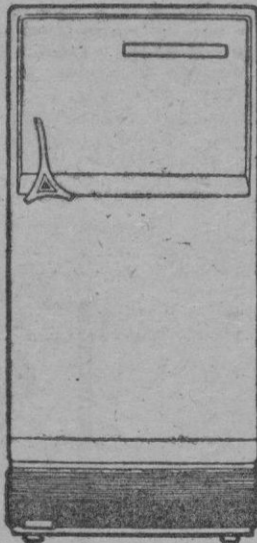
COMPRARIA cabrestante con vis-sin-fin para montacargas. San Miguel, 77. Teléfono 12523. (11)

IGNIS

Frigoríficos
Vendidos en todo el mundo

Lavadoras
Super - automática

Cocinas
Tocco - Mágico



ESTABLECIMIENTOS DE VENTA EN PALMA:

- Bisquerra Botinas - San Miguel, 199
- Casa Cabot - General Franco, 9
- Casa Jordi - Arturo Rizzi, 47
- Casa Radio - Plaza Mayor, 5
- Comercial Albons - Gral. Ricardo Ortega, 11
- Decorlux - Vilanova, 22
- Eléctrica - Matas - San Miguel, 7
- Fumistería Bosch - Avda. Alejandro Rosselló, 70
- Radio Para Todos - C/ Marie Curie, 3

SERVICIO DE ASISTENCIA GENERAL

TELEFONOS 14983 y 26238

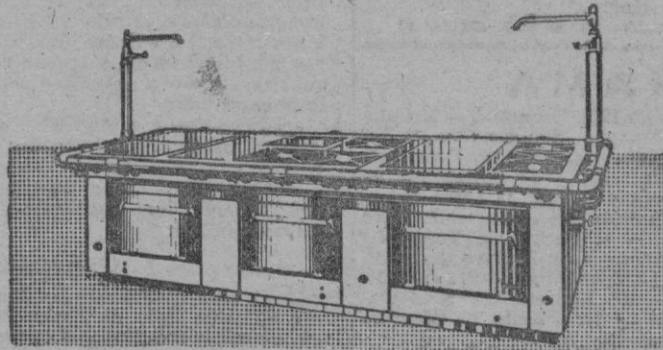
General Ricardo Ortega, 11

Zoppas

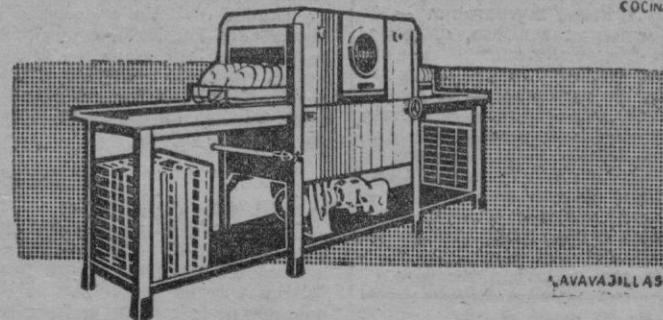
la mayor industria europea de aparatos para la hostelería



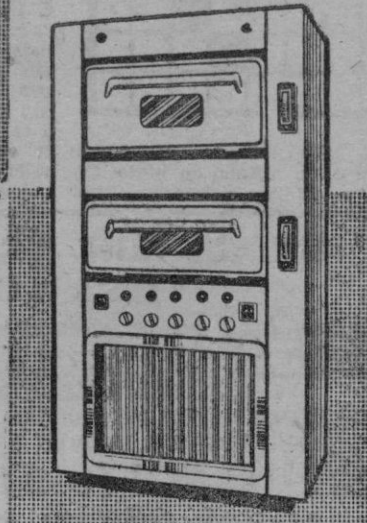
CONTROLADO VENETO (ITALIA)



COCINA



LAVAVAJILLAS



HORNO PASTELERIA

- Freidoras Automáticas
- Pela-patatas
- Cocinas
- Armarios calienta platos
- Lavavajillas
- Mesas calientes
- Mesas de Trabajo
- Panchadoras
- Lavadoras
- Trituradoras
- Grills - Salamandras
- Horno Pastelería
- Etc.

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO:

Instalaciones FIRSA

San Miguel, 192 - General Riera, 48 - 50

ENSEÑANZAS

URGE señorita para clases inglés o inglés y francés. Costa y Llorens 42 3. Teléfono 23394. Informes: tardes de 2 a 8.

INGLES: Profesores nativos, clases particulares. Precios económicos. Son Armadans. Informes: Teléfono 32029 (12)

IDIOMAS francés inglés y alemán, clases de repaso, enseñanza, bachillerato, contabilidad y mecanografía Academia Ramón y Cajal Huerte de Forrella, 61, Teléfono 24490-91. (26)

PREUNIVERSITARIO Ciencias y Repaso de todas las asignaturas Tardes de 6 a 8. Colegio Ramir de Maçrtu (frente Plaza de Toros). Telef. 23782 (24)

*** DISCOS IDIOMAS BBC - RTF - OMNIVOX**

Distribuidor: EDITORIAL ALHAMBRA, S. A., Madrid, Delegación Baleares: ACADEMIA STELLA
Telefs.: 12530 - 1796. — Pasaje Marte 26
Audición e información sin compromiso

BOLSA DE TRABAJO

D E M A N D A S

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3.º Ley de 10-2-1942) Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas **PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISAJE de la OFICINA de COLOCACION**

SE NECESITAN peones almacén maderas 17 a 25 años. Informes: C/. Marqués Fuensanta, 118. Palma. (15)

ANUNCIOS ECONÓMICOS

DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 20 ptas. y 2.- por cada palabra mas.
MIERCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 15 ptas. y 150 por cada palabra mas.

(2860) **SE NECESITA** aprendiz adelantada para peluquería de señoras. Calle Luis Martí, núm. 194 R. Teléfono 13936 (16)

(3010) **URGE** chofer motorcarro. Transportes Campins. Teniente Sureda Portell, 45. Telf. 25329. (11)

*** 2722 SE NECESITAN**
Oficiales de Carroceros y Mecánicos
Blanquerna, 67 - 69

(3007) **NECESITO** para mayores un matrimonio con hijos mayores o bien dos matrimonios sin hijos. Dirigirse: Jardín Botánico 12. (18)

(3013) **CHICO** para despacho, se precisa, de 12 a 14 años, en Transportes «F. Bosch». Falangista La Portilla, 13-15. (19)

(3007) **NECESITAMOS** mozo almacén material eléctrico. Avda. A. Rosselló 85-87. (10)

*** 3011 SE NECESITA**
APRENDIZ ALMACENERO
C/. Blanquerna, 67-69

(2935) **NOVEDADES BARRRELL**, precisa aprendiz. Jaime 11, 95 (10)

*** 3011 SE PRECISA**
AUXILIAR ADMINISTRATIVO
C/. Blanquerna, 67-69

(2793) **INTERESA** oficina de 1.º Galerias del Mueble Olmos, 119. (10)

(2999) **SE NECESITA** meritorio oficina. Eléctrica Ramblas, Navarra, 25. (10)

(3006) **BARBERO** oficina se necesita en la Peluquería Coll. Plaza Reina núm. 3. (12)

(2977) **CARPINTEROS** se necesitan, buena retribución. C/. Honderos 93. Frigoríficos Moya. (10)

(2970) **ELECTRICISTAS** oficina 1.º y 2.º en RADIO MEGA, Guillermo Massot 50. Entrevista con señor Ferrer, de 7 a 9 noche (20)

(2497) **SE NECESITA** aprendiz 14-16 años Informes: Marqués Fuensanta, 118. (10)

(2915) **SE NECESITA** pantalonera fina trabajo todo el año. Sastrería Cyma (10)

*** 2986-AUXILIARES ADMINISTRATIVOS**

ambos sexos, se precisan. Dirigirse a: VIAJES IBERIA. — PASEO GENERALISIMO, 48.

*** 2978 - AGENCIA VIAJES**

NECESITA:
—Secretaría tequí-mecanógrafa en inglés.
—Técnico de viajes para empleo porvenir.
Escribir con «curriculum-vitae» al Apartado 505 esta Administración.

*** PANERIAS MALLORCA**

Necesita pantalonerías y piceros 1.ª categoría Trabajo todo el año. Muy bien retribuido Santo Domingo, 29-33.

*** 3002 - PRECISAMOS**

Señoritas dependientas, cajeras, preferibles con conocimientos idiomas. Oficinistas con conocimientos cálculo y contabilidad. **ESTABLECIMIENTOS ALVAREZ** Avda. sime J11 106 al 18

OFERTAS

(732) **SE OFRECE** cocinero buenas referencias, Hotel o Restaurante o casa particular o extranjeros Teléfono 17288. (15)

CONTABLE. Ofrecerse para horas convenientes. Razón: M. S. Calle Eusebio Estada, 181, 3.º, 2.ª Ciudad (15)

(34) **SE OFRECE** oficina. 1.º sastre-cortador, 28 años. Teléfono 11126.

MOTOCICLETAS

VENDO moto Montesa Brio 110, semi nueva, toda prueba. Telf. 21751. (11)

VENDO Ducati 200 E. Teléfono 31528. (10)

VESPACAR vendo. Marqués Fuensanta, 118. (10)

VENDO Lambretta 125 un año, casi nueva. Precio económico. Jaime 111, 85. Tel. 15956. (13)

VENDO Iso-Carro en buen estado. Telef. 26771. (10)

GARAGE COLISEO (Junto Plaza Toros.) Vespa 150 Sport; Vespa 125, 4 marchas; Vespa desde 5.500 pts.; Derbi 65; Rieju Facilidades hasta 24 meses. (23)

NO MENOS de 50.000 personas leen diariamente estos anuncios clasificados

TRASPASOS

TRASPASO local para negocio, de 159 mts. en la Puerta San Antonio número 39. Alquiler 1.000 Pts. Informes: Teléfono 25506. (20)

TRASPASO bar con vivienda. Reina María Cristina, 115. (10)

SE TRASPASA local en Ca's Capiscot. Informes: Academia Alemana, Plaza Mayor, 45. (12)

TRASPASO por no poder atender, peluquería de señoras céntrica buena clientela. Informes: Teléfono 16895. (14)

TRASPASOS: Local Comercial calle General Luque, 74. Informes: Gloria 23. Inca. (12)

TRASPASO tienda comestibles por no poder atender. Plaza Son Forteza 11. (12)

TIENDA souvenirs et. Ca's Cataiá traspaso por no poder atender. Alquiler antiguo Facultades Admito solo u otra propiedad M. Ramón, A. Marqués Marqués, 12, 3.º, 1.º telef. 26302 (27)

TRASPASO colmado en populosa barriada a dos kilómetros P. Cort. Informes: Telf. 13519. (13)

NECESITA usted comprar vender alquiler traspasar etc. Acuda a nuestra Sección de Anuncios Económicos y resolverá todo cuanto desee rápida y convenientemente.

ALQUILARIA habitación para matrimonio. Informes: Industria, 34. (10)

INVIERNO benigno en habitaciones céntricas, suntuosas, calefacción central. Blanquerna, 21. (10)

CHICOS dormir, precio económico. Padre Bartolomé Pou, 125, 2.º, 2.º. (10)

PARA dar clases idiomas, profesora busca cuarto céntrico y tranquilo. Informes: esta Administración. (13)

TENGA LA SEGURIDAD de que no hay anuncio más económico y eficaz que el que aparece en esta Sección.

VARIOSOS

CONTRATISTA obras admistrativa reparaciones fincas, presupuestos gratis, cualquier sitio, personal capacitado. Informes esta Administración. (14)

PIANOS venta y alquiler. Casa PERELLO MUSICA. «Gral. Mola, 19

REPRESENTANTE joven para artículo muy fácil venta. Llamar telef. 30553 horas de oficina.

ORQUESTAS conjuntos musicales artistas acordeonistas etc. Cadena de Orquestas RADIO ESPAÑA Herrería 2 Telf. 12510

CAMBIO local en Avenidas de 250 mts. por otro más pequeño. Informes San Agustín, n.º 1. (16)

SE ESTIRAN somiers, cambian telas a domicilio, hoteles, casas particulares, precio de fábrica. C/. Antich, 75, 2.º, 1.º (Santa Catalina) Telf. 22555. (22)

MUEBLES al contado y a plazos Casa Fuster Bros. plaza 34 (10)

BLANQUEO y Pintura TUS. Café Ramón C. Dumeto. Telf. 50165 (10)

VIAS URINARIAS. Antonio Aomar Especialista en enfermedades sévicas e. Hemorragia Sífilis Matriz y Piel Lorenz Vicens 3 (encima Banco Exterior España y Sindicato 198 (encima café Triquet). Telf. 12664 noras 11 a 2 (31)

JIGAY, pintura en general, precios económicos. Gómez Ulla, 24 (Junto Estadio Luis Sitjar.) (13)

RENFE. reserva billetes con 30 días anticipación **VIAJES CONDE** Avda Jaime III 41. Agentes Oficinas en Baleares Teléfono 27040 (5 líneas)

PASQUALI: Motocultor insustituible para vid y ar. botado bajo. Comercial CRUELLAS. Veázquez, 39. (12)

PERDIDAS

PENDIENTE del Hotel Bahía al Borne. Gratificarán: Massanet. Fontiguera, 17. (10)

EXTRAVIADO gatito siamés se gratificará. Telf. 15232. (10)

EXTRAVIADO perro. Dalmata blanco, manchas negras. Nombre KIM. Teléfono 12393.

MAQUINARIA

AGRICULTORES: Trilladoras, remolques, arados, tractores, cultivadores, motobombas, etc. OSCA H. Manacor, 184, Palma. (13)

HABITACIONES

ALQUILO habitación con Baño. Gloria, 7, 2.º (10)

HABITACIONES económicas. Sitio céntrico. Pensión «San Carlos». Calle Piedad, 12. (10)

HABITACIONES de todas clases en Información Comercial **FELCOM** S.A. Jaime, 19. telef. 12605. 12606 (13)

PLAYA SANTA PONSA

APARTAMENTOS «EL ZODIACO»

5 tipos diferentes junto a la misma playa con terraza y calefacción. Garage, piscina deportiva, restaurantes, bar, tiendas...

Vea la maqueta de este magnífico edificio en los escaparates de «GRAN CHIC», Plaza Marqués de Palmer

Oportunidad al alcance de todo el mundo:
!!! DESDE 220.000 PESETAS !!!

Oficina de ventas: **SANMARTI**, Plaza Mayor, 48 - 1.º

el calor invisible es **AGRADABLE**

Porque... el CALOR INVISIBLE de la estufa BUTA-THERM'X caldea la atmósfera de manera UNIFORME, sin zonas frías. EL CALOR INVISIBLE es sano, porque no reseca la atmósfera ni desprende vapores nocivos; un calor limpio, sin llama, sin humo, sin olor. Su COMBUSTION CATALITICA es perfecta, protegida por un termocata de seguridad.

Por un poco más, tenga la estufa perfecta.

Buta-Therm'X

fabricadas en España por **traspansa** (Pamplona)

DISTRIBUIDAS EN TODO EL MUNDO

Baleares

Hay 20 páginas

ELECTRO-MOTOR

INSTALACIONES, REPARACIONES ELECTRICAS Y DE APARATOS ELECTRO-DOMESTICOS

Se complace en invitar a su distinguida clientela y público en general a su próxima inauguración que se celebrará D. m. día 3 de noviembre a las 17.30 horas.

C/. NEIRA, 21. SANT JORDI

SALON IBIZA

HOY

Debut del grandioso Ballet

JUANJO

con su gran espectáculo arrevisado

BRASILIA

8 esculturales vedettes en pista 8

Tarde, a las 6. **PRECIOS POPULARES**

Noche, a las 10 **2 GRANDES SHOWS 2**



**GENIAL
MAGNIFICA
ARROLLADORA**

**¡La
más
formidable
creación
de
la
más
formidable
actriz
de
Hollywood!**

**LA CONSAGRACION DEFINITIVA DE
GERALDINE PAGE**

HOY SALA *Born* LOCAL CLIMATIZADO



**LAURENCE
HARVEY
GERALDINE
PAGE**

Verano y Humo

DE TENNESSEE WILLIAMS

RITA MORENO • UNA MERKEL • PAMELA TIFFIN

DIRECTOR: PETER GLENVILLE

**Venta de localidades anticipadas para el domingo
de 4 a 7 y el domingo de 11'30 a 12'30**

CARTELERA

LINES

ACTUALIDADES — Desde las 4'00:
CANCION DE CUNA (Lina Rosales y Soledad Miranda); Eastmancolor. — NO-DOS A Y B (num. 1.086 e IMAGENES numero 949 (España en los IV Juegos Mediterraneos). (Tot. menores).

AGUSTÀ — Desde las 3'00.
ROMMEL, EL ZORRO DEL DESIERTO (James Mason, Jessica Tandy y George Barwick). — MI DULCE GEISHA (Shirley Mae Lane e Yves Montand); CinemaScope, color. (Aut. mayores).

ASTORIA — Desde las 3'00.
EL CREPUSCULO DE LOS AUDACES (Rock Hudson y Cyd Charise); Eastmancolor. — MI DE-CONOCIDA ESPOSA (Sylvia Pina); (Aut. mayores).

AVENIDA — Desde las 3'15:
(Refrigerado)
LOS HIJOS DEL CAPITAN GRANT (Maurice Chevalier y Rayley Mills); Technicolor. — AL BORDE DE LA ETERNIDAD (Cornel Wilde); CinemaScope, Technicolor. (Tot. menores).

BALBAK — Desde las 3'00.
CON FALDAS Y A LO LOCO (Marilyn Monroe, Tony Curtis y Jack Lemmon). — MI MUJER ME CUSTA MAS. (Autorizado mayores 18 años).

BORN — Desde las 3'15:
(Refrigerado)
LOS PAJAROS Director: Alfred Hitchcock. — Complementos cortos (Aut. mayores)

CAPITOL — Desde las 3'15:
REBELION A BORDO (Marlon Brando, Trevor Howard y Tarita); Panavisión, Technicolor. — NO-DO. (Aut. mayores).

DURADO — Desde las 3'30:
ALIKI EN EL COLEGIO (Aiki Vouyokiaki y Dimitris Papamichael). — EL COLOSO DE RORAS (Rory Calhoun). CinemaScope, color. (Tot. menores).

FANTASIO — Desde las 3'00:
FEDRA (Melina Mercouri, Anthony Perkins y Raf Vallone). — TODO EN UNA NOCHE (Shirley Mae Lane y Dean Martin); CinemaScope, color. (Aut. mayores)

HISPANIA — Desde las 3'15:
REBELION A BORDO (Marlon Brando, Trevor Howard y Tarita); Panavisión, Technicolor. — NO-DO. (Aut. mayores).

LIRICO — Desde las 3'15:
CON FALDAS Y A LO LOCO (Marilyn Monroe, Tony Curtis y Jack Lemmon). — STAIN-GRADO (Aut. mayores 18 años).

METROPOL — Desde las 3'00:
DIAS DE VINO Y ROSAS (Jack Lemmon y Lee Remick). — PISTOLAS DE MUERTE (Mc Donald Carey). (Aut. mayores).

MODERNO — Desde las 6'00:
FEDRA (Melina Mercouri, Anthony Perkins y Raf Vallone). — TODO EN UNA NOCHE (Shirley Mae Lane y Dean Martin); CinemaScope, color. (Aut. mayores)

ORIENTAL — Desde las 3'00:
ALIKI EN EL COLEGIO (Aiki Vouyokiaki y Dimitris Papamichael). — EL COLOSO DE RORAS (Rory Calhoun). CinemaScope, color. (Tot. menores).

PRINCIPAL — Desde las 3'00:
ESCANDALO EN LAS AULAS (Laurence Olivier, Simone Signoret y Sarah Miles). — NO ESTAMOS SOLOS (Isabel de Pomes) (Aut. mayores).

PROGRESO — Desde las 6'00:
CON FALDAS Y A LO LOCO (Marilyn Monroe, Tony Curtis y Jack Lemmon). — MI MUJER ME GUSTA MAS. (Autorizado mayores 18 años).

PROTECTORA — Desde las 3'00:
FIN DE SEMANA (José Luis López Vazquez, Elvira Quintilla Antonio Ozores, Manuel Gómez Bur, Vicky Lagos y Soledad Miranda); CinemaScope, color. — ESCANDALO EN LA CORTE (Sofia Loren); Eastmancolor (Aut. mayores).

RIALTO — Desde las 3'30:
ALIKI EN EL COLEGIO (Aiki Vouyokiaki y Dimitris Papamichael). — EL COLOSO DE RORAS (Rory Calhoun). CinemaScope, color. (Tot. menores).

RIVOLI — Desde las 3'15:
(Refrigerado)
VIDAS BORRASCOSAS (PEYTON PLACE) (Lana Turner, Hope Lange, Lee Philips, Lloyd Nolan, Arthur Kennedy y Terry Moore); CinemaScope, color De Luxe — OREJAS EN LA FERIA DE SAN ISIDRO (Aut. mayores).

**MODERNICE SUS INSTALACIONES
CONSTRUYENDO
FACILMENTE**



ESTANTERAS DESMONTABLES
CON ANGULAR RANURADO

BOGA

Distribuidor exclusivo
por Baleares:
I. A. C. H.
MIGUEL MUT AMENUGAL
Avenida C. de Sallent 2° y 27
Teléfono 229" — PALMA
Calle San Miguel, 232 y 234

**¿Laurence Olivier
en Mallorca...?**

**¡En Mallorca se proyecta
la mejor película de
Laurence Olivier!**



LAURENCE OLIVIER • SIMONE SIGNORET • SARAH MILES

**ESCANDALO
EN LAS AULAS**

DIRECTOR: PETER GLENVILLE • PRODUCCION WARNER BRC

CRUDA, REAL Y ALECCIONADORA

**TEATRO
PRINCIPAL**

Complemento: **«NO ESTAMOS SOLOS»**
Mañana, 2.ª sesión numerada - Despacho
de localidades a partir de hoy a las 3

ESPECTACULOS

Hoy, en el Cine-Forum Pío XII

Esta tarde habrá nueva sesión en el Cine-Forum Pío XII con la divertida creación de Luis Berlanga «Novio a la vista», llena de fina penetración psicológica y de amable humorismo.

Hará la presentación de la película y dirigirá el coloquio D. Manuel Lázaro, que durante varios años fue presidente del Cine-Club Alción.

La sesión se tendrá en el Salón de Actos de la Congregación Mariana: Apuntadores, 6. Empezará a las 7:30.

RIALTO ORIENTAL DORADO

«Aiki en el colegio»

Tiene «Aiki en el colegio», el indudable interés de ser la primera película de factura enteramente griega que vemos, en «Fedra» había demasiados y decisivos elementos extranjeros para considerarla de esta nacionalidad.

Como el título indica, nos encontramos ante una de estas comedietas rosadas y alegres en las que lo importante consiste en ensartar el máximo de travesturas juveniles, aquí a cargo de muchas hijas de las grandes fami-

Películas de estreno

lias helénicas que, lo único que demuestran es ser unas grandes mal educadas. Motivo principalísimo era crear una historia que se adaptara a las condiciones de una guapa estrella de indudable simpatía que se llama Aiki Vouyouklaki que, además de portarse con mucha desenvoltura y espontaneidad ante la cámara, interpreta, con buen estilo, algunas canciones pegadizas.

Poste el film este encanto propio de las obras sin excesivas pretensiones y entre bromas y bro-

mas se deja entrever cierta intención crítica que alcanza a los colegios que más bien son empresas y a la mala educación de las caprichosas niñas bien. Es, además, una defensa del cachete a tiempo como medio pedagógico infalible ante la insolencia y la falta de razonamiento.

Como no estamos acostumbrados a los apellidos griegos, estos son tomados un poco en chunga por el público ante la repetición de la hija de Temístocles Papastaulos, el omnipotente armador de un país del que se nos da a entender que la propiedad no está muy bien repartida.

Existe el joven profesor sin miedo a los importantes apellidos, dispuesto a meter a Homero en las locas cabezas de las niñas y, al mismo tiempo, acabar con la insolencia de sus alumnas. Una suave insinuación amorosa entre profesor y el diablillo de la Papastaulos en esta película de una cinematografía poco menos que conocida que consigue su fin de entretener a base de un lenguaje fílmico sencillo pero, posiblemente, más ágil que el de otras cinematografías subdesarrolladas, por emplear un término de moda.

CINEFILO

SOLO 4 DIAS PARA QUE USTED DISTINGA LA AUTENTICA DIFERENCIA ENTRE EL ROSA Y EL AMARILLO



**CRISTINA GALBO
LINA ONESTI
PEDRO D. DEL CORRAL
JOSE V. GERRUDO**



Del rosa... al amarillo
Un film de SUMMERS

UNA PRODUCCION ECO FILMS, S.A.-IMPALA, S.A.

NOMBRAMIENTO DE COLUMBIA

Nueva York.—Mr. M. J. Frankovich, primer vicepresidente de Columbia Pictures Corporation, ha sido nombrado jefe de la Producción Mundial de Columbia Pictures, con sede en Hollywood.

El Presidente de Columbia, Mr. Schneider, declaró que Mr. Frankovich, estaba considerablemente dotado para ocupar este importantísimo puesto, y citó sus notables actividades como vicepresidente a cargo de la producción británica y continental, durante los últimos años. Al ocupar de nuevo su cargo, cuyas oficinas estarán en Hollywood, Mr. Frankovich continuará la supervisión de todas las actividades de la producción mundial.

Mr. Leo Jaffe, vicepresidente ejecutivo de Columbia, estima que el nombramiento de Mr. Frankovich para este cargo recientemente instituido, con sede en Los Angeles, representaba un deseo específico por parte de Columbia para alentar en todo lo posible la producción en los Estudios de Columbia en Hollywood, añadiendo que los vicepresidentes del estudio, señores Arthur Kramer y Gordon Stulberg, asumirán una mayor responsabilidad bajo este nuevo sistema. También declaró que, en plazo breve se harán públicos cambios adicionales en la administración de la producción europea.

Mr. M. J. Frankovich, entró en Columbia en 1955, como Director Gerente de las operaciones británicas. Más tarde, en el mismo año, fue nombrado vicepresidente de Columbia Pictures International. En Septiembre de 1959, vicepresidente de Columbia Pictures Corporation, y en 1962, primer vicepresidente.

Como verán por esta noticia y la que fué dada anteriormente, sobre el nombramiento de Mr. Schwartz, Columbia permanece activa y alerta para continuar a la cabeza de la producción cinematográfica mundial.

Rialto - Oriental - Dorado - Victoria
UN PROGRAMA DINAMICO Y REJUVENECADOR



Aiki
EN EL COLEGIO



ALIKI VOYOUKLAKI · DIMITRIS PAPAMICHAEL

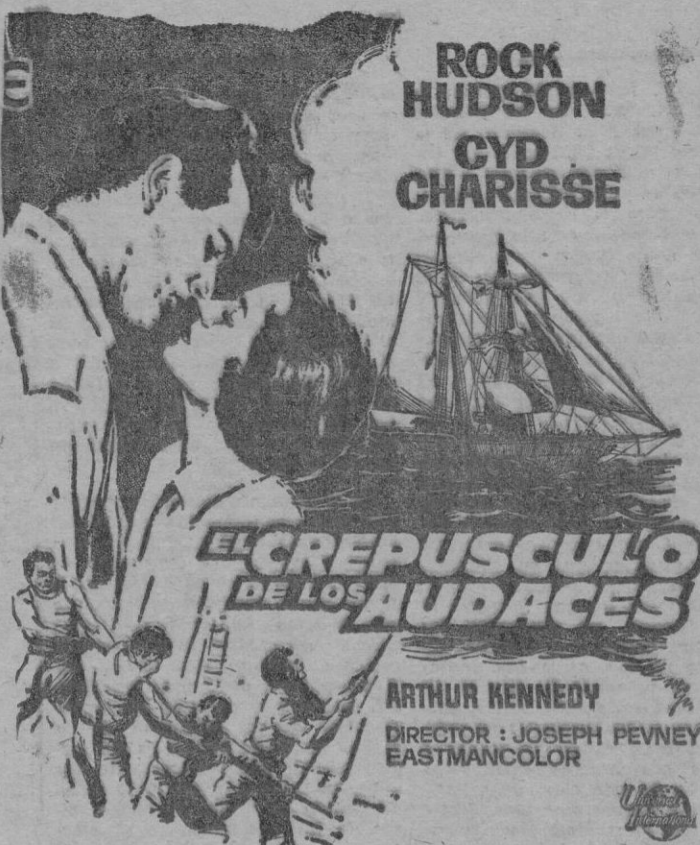
DIRECTOR: ALÉCOS SAKELLARIOS

Y «EL COLOSO DE RODAS»
RORY CALHOUN ● CINEMASCOPE ● COLOR

Toleradas menores



Exito grandioso



**ROCK HUDSON
CYD CHARISSE**

EL CREPUSCULO DE LOS AUDACES

ARTHUR KENNEDY
DIRECTOR: JOSEPH PEVNEY
EASTMANCOLOR

En el mismo programa:
MI DESCONOCIDA ESPOSA
(Autorizado mayores)

Mañana - Matinal
SESIONES NUMERADAS



¡EXITO ARROLLADOR!



Los hijos del Capitán Grant

(CASTAWAYS)
BASADA EN LA FAMOSA NOVELA DE JULIO VERNE
MAURICE CHEVALIER · HAYLEY · GEORGE · WILFRED HYDE · WHITE

En el mismo programa:
AL BORDE DE LA ETERNIDAD
Cinemascope · Technicolor

(Apto para todos los públicos)

Mañana: Matinal
SESIONES NUMERADAS

LEA «BALEARES»

El Plan de Desarrollo Económico-Social de la Industria de la Piel

Por Mario Jiménez de la Espada
- III -

He aquí, juntamente con la financiación, otro de los grandes objetivos del Plan Sectorial de la Piel: una eficaz política de expansión comercial. «Es esencial —dice el propio anteproyecto que comentamos— para el ramo industrial de la piel conseguir una gran expansión del volumen de ventas de sus productos, especialmente en el sector exterior». En una palabra: tenemos que seguir incrementando, en forma continuada y progresiva, las cifras de nuestras exportaciones. El comercio exterior, es un factor primario en toda expansión, y juntamente con la inversión y una adecuada política presupuestaria, que también son factores primarios, forman lo que Polak denomina factores autónomos, porque si bien pueden actuar en forma independiente, no es menos cierto que su perfecta sincronización da resultados óptimos como son los que persigue el Plan. Porque, en definitiva, las metas propuestas y que hemos de alcanzar no son otras que incrementar el volumen de ventas de los productos de este sector, aumentadas en los mercados ya existentes, intensificando los envíos a nuestros compradores extranjeros habituales de esta clase de artículos y abrir nuevos mercados, diversificándolos al máximo, para la industria española de la piel.

Traduciendo a cifras las metas que se han señalado en el párrafo anterior, pretendemos llegar a exportar: 8 millones de pares de calzado anuales como exportaciones comerciales; 200.000 piezas anuales de confección como exportaciones comerciales y 50.000 como exportaciones invisibles; un millón de pares de guantes como exportaciones comerciales y 250.000 en calidad de exportaciones invisibles, también anuales; triplicar la exportación de productos de la marroquinería y un aumento del 30 por 100 en otros artículos de cuero.

Por último, esta parte del Plan se ocupa de la mejora de la comercialización. Estas mejoras se pretende sean alcanzadas a través de Asociaciones Comerciales. Así, habría una Organización Central

Sindical de Promoción Comercial, y una Asociación para la Organización de las Ventas y otra de compra de materias primas utilizadas en la industria de la Piel. Los créditos y seguros de créditos a la exportación es otro tema que ocupa el importantísimo lugar que le corresponde en el trabajo que comentamos. La necesidad de los créditos para conseguir el fomento de las exportaciones está en el ánimo de todos; pero sobre todo si esos créditos van destinados a ayudar las ventas en el exterior de bienes de consumo. Créditos, por otra parte, que ya están establecidos para equipos y bienes de capital y los libros

En el momento actual, de acuerdo con una comunicación oficial del Instituto de Crédito a Medio y a Largo Plazo, de 19 de agosto de 1963, y órdenes de 14 de febrero y 12 de junio, también del presente año, podemos hablar de una línea especial de crédito para la exportación de calzado, pero el Plan aspira a obtener otras más beneficiosas, que son estas: que las exportaciones de los productos de la Piel se pudieran beneficiar del crédito oficial; plazo máximo de dos años, contados a partir de la fecha de pedido en firme; los desembolsos de las exportaciones se efectuará en dos anualidades de igual importe; el porcentaje a financiar será del 80 por 100 del valor F.O.B. o C.I.F.; el valor de la parte aplazada deberá necesariamente ser documentado en efectos en moneda extranjera y avalados por un Banco de primer orden; los efectos de la parte aplazada serán susceptibles de ser redescuotados por la Banca privada en el Banco de España por el 100 por 100 de su importe; el tipo de redescuento debería ser el 4'5 por 100 anual y el redescuento en el Banco de España el 3'6 por 100 también anual; y para terminar, los exportadores que pretendieren acogerse a estos beneficios vendrán obligados a demostrar, mediante el sello del control de calidad de la Asociación Central Sindical, la bondad de sus artículos para poder ser vendidos en el extranjero.

Certificado de Estudios Primarios

EXAMENES EXTRAORDINARIOS

Para dar cumplimiento a lo dispuesto en el artículo 5 del Decreto del 21 de marzo de 1958 de Educación Nacional, y 8 del Decreto de 10 de agosto de 1963 de la Presidencia del Gobierno, se convocan exámenes extraordinarios para la obtención del Certificado de Estudios Primarios. Las instancias —según modelo oficial que se facilitará en la Inspección— se dirigirán al Inspector-Jefe de Enseñanza Primaria de esta Provincia y se presentarán en las Oficinas de esta Inspección (calle San Miguel, 72, 1) antes del quince de noviembre. Se recuerda que en virtud de lo dispuesto en el art. 7 del citado Decreto de la Presidencia del Gobierno la posesión del Certificado es requisito indispen-

VOZ de movimiento

Sindicato Español Universitario de Baleares

Obran en poder de esta Jefatura Provincial las bases para la adquisición, en concurso público, de préstamos a estudiantes de Facultades Universitarias y Escuelas Técnicas Superiores y Grado medio.

Lo que se comunica para general conocimiento de todos aquellos a quienes pueda interesar. Para mayor información en esta Jefatura Provincial, San Jaime, 33, de 6'30 a 7'30 de la tarde.

(3017) SE PRECISA

empleado administrativo con experiencia. Escribir dando referencias a ABONOS MEDEM. Goethe, 14-16. — PALMA

sable entre otros extremos para la celebración de contratos laborales, exigiéndose las responsabilidades que se derivan del incumplimiento de este precepto legal a las empresas laborales.

Impresores: gran ocasión

Diario «BALEARES» vende máquina de imprimir tipo MINERVA, marca Saxonia, N° CZ-24, con motor eléctrico 2 HP, con reostato, por 8.250 pesetas.

Puede verse en Imprenta «Atlant», calle San Felip número 2.

FIN DE SEMANA

CRUCIGRAMA

SOLUCION
HORIZONTALES. — 1: Acta. Boa. — 2: Cat. Daré. — 3: Un Mejor. — 4: SA. oboL. — 5: Abon. — 6: Ba. IL. CL. — 7: Ag. rra. — 8: Ador. In. — 9: Iloa. Se. 10: Posé. aIT. — 11: Eña. Lusa. VERTICALES. — 1: Acusaba. ipE. — 2: Caraba Alón. — 3: TT. Adosa. 4: Monigote. — 5: Debelé. rá. — 6: Bajón. Au. — 7: oroL. Crisis. — 8: aER. Planeta.

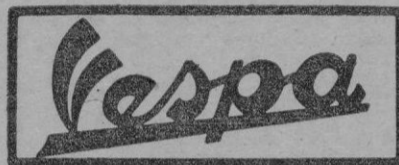
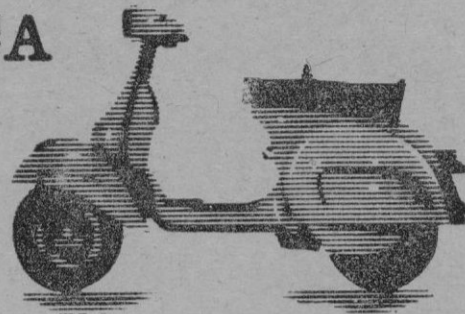
OCHO ERRORES

SOLUCION
En el edificio de la parte izquierda ha aparecido una ventana y ha desaparecido otra; en la manta el agujero de la parte inferior; en el hombre delgado, aparece un botón; en el hombre grueso ha quedado reducida la abertura de la camisa, y han desaparecido el pañuelo del bolsillo y una raya de la manga, y por último, al cerdo, le ha desaparecido parte del belfo.

JEROGLIFICO

SOLUCION
IBA A LA ESCUELA

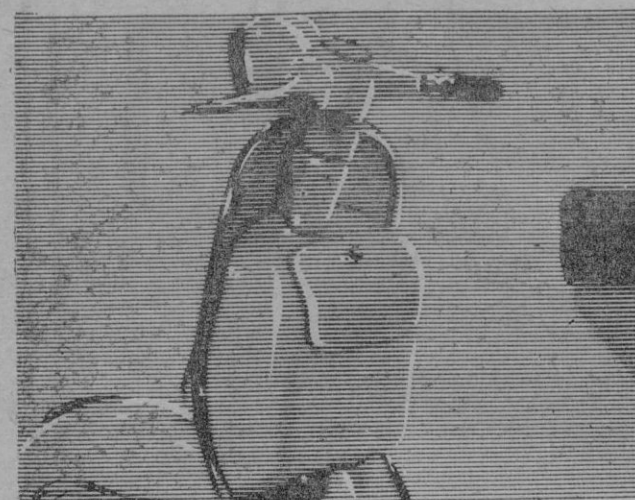
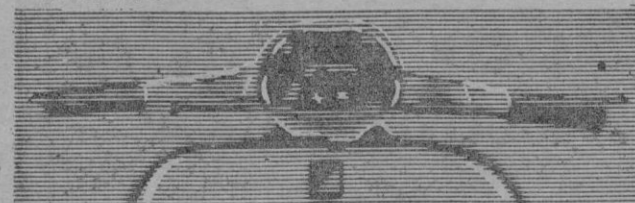
SIEMPRE EN VANGUARDIA DE LA TECNICA



MODELOS 1964



Motor de 150 c. c. de gran potencia y rendimiento. Cambio de velocidades de 4 marchas. Freno trasero de mayor capacidad de frenado. Manillar aerodinámico de nuevo diseño. Faro trapezoidal. Cuentakilómetros ovoidal iluminado interiormente. Sistema de dirección de mayor estabilidad. Nuevo dispositivo anti-hurto. Chasis de líneas aerodinámicas más modernas. Aletas laterales desmontables. Guardabarros delantero de nuevo diseño, con embellecedores laterales. Rueda de repuesto resguardada totalmente en el interior de la aleta izquierda. Maleta metálica con cerradura, montada detrás del escudo. Sillín biplaza de mayor confortabilidad. Borde cromado. Alfombrilla reposapiés. Nuevo color: MARFIL KENIA. Precio F. F.: 19.600 Pts. (Facilidades de pago hasta 24 meses).



Motor de 125 c. c. de gran rendimiento. Cambio de velocidades de 4 marchas. Freno trasero de mayor capacidad de frenado. Manillar con faro incorporado. Cuentakilómetros rectangular. Sistema de dirección de mayor estabilidad. Nuevo dispositivo anti-hurto. Borde cromado. Rueda de repuesto montada detrás del escudo. Guardabarros delantero de nuevo diseño, con embellecedores laterales. Sillín biplaza de mayor confortabilidad. Nuevo color: VERDE ALAMO. Precio F. F.: 16.900 Pts. (Facilidades de pago hasta 24 meses).

LOS MODELOS VESPA 1964 DESTACAN POR SU AVANZADA TECNICA Y POR SU LINEA DE DISTINGUIDA PERSONALIDAD



Motor de 125 c. c. de gran rendimiento. Cambio de velocidades de 4 marchas. Freno trasero de mayor capacidad de frenado. Manillar con faro incorporado. Sistema de dirección de mayor estabilidad. Nuevo dispositivo anti-hurto. Guardabarros delantero de nuevo diseño, con embellecedores laterales. Nuevo color: ORO SIENA. Precio F. F.: 15.400 Pts. (Facilidades de pago hasta 24 meses).



Según los últimos datos oficiales de la Jefatura Central de Tráfico.

SON VESPA 7 DE CADA 10 SCOOTERS MATRICULADOS

CICLOS FERRA - Avda. Conde Salient, 8 - PALMA DE MALLORCA
FERRA AUTOMOVILES, S. A. - Avda. Rey Jaime I, 43 y 45 - INCA (Mallorca)



AVISO IMPORTANTE

MOBBA, S. A.; Comunica a su distinguida clientela que su delegación en Mallorca, de toda clase de aparatos para el ramo de alimentación, hostelería y domésticos, pasa única y exclusivamente a Pedro Barceló Moragues, Plaza Coll, 18 - Palma, donde serán atendidas con todo interés todas las peticiones y necesidades - Tel. 13825

¡qué colchón! ¡es único!

indeformable y no pesa nada... nada

El primer colchón que sólo tiene ventajas. Es de espuma de polieter. Elasticidad inagotable: siempre recupera su forma. Lavable. Mantiene el calor en invierno, respira en verano. Es antialérgico. No tiene metales, botones ni cosidos: ¡es puro colchón! Se fabrica en todos los tamaños y resulta muy económico.



Fabricado por AISCONDEL S.A.

¡GARANTIA!
¡CALIDAD!
¡ECONOMIA!
PIDA DETALLES A SU PROVEEDOR

para vosotros
niños,

TODOS
los juguetes
que queráis

Pedíselos a vuestro
amigo el Paje Elgorriaga.
Escribidme muchas cartas.
Cuantas más, mejor.
Muchos seréis premiados
y los Reyes Magos os
dejarán... todo lo que
pidáis!

Enviadme vuestras cartas
al apartado de correos
618, Bilbao.

Elgorriaga

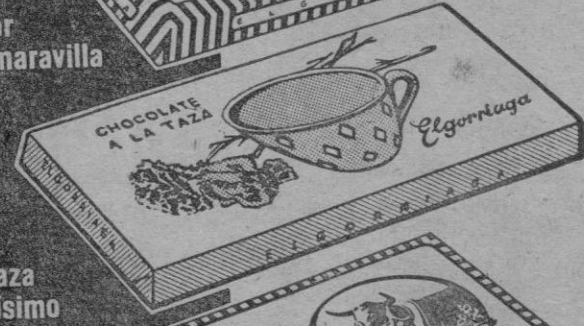
el chocolate de los Reyes Magos



Primor
Qué maravilla



La Taza
Riquísimo



La Vaquita
Estupendo



La Campana
Delicioso



Cada envuelta de estos
exquisitos chocolates es una carta a
los Reyes.

Las elecciones de concejales por el tercio familiar en Sóller

SOLLER.— (De nuestro corresponsal JOB).— El ambiente es de elecciones. En los locales donde el domingo próximo serán constituidas las mesas de cada colegio electoral, las personas que tienen derecho (y obligación) de emitir su voto, comprueban cuidadosamente el hecho de que sus nombres se hallen incluidos en el Censo de Electores. Y si se observa alguna omisión o equivocación, se hacen las oportunas gestiones para la enmienda en las oficinas del Juzgado Comarcal, donde está localizada la Junta del Censo.

Por el tercio de representación familiar deberán ser elegidos dos concejales. La proclamación de

candidatos ha reconocido el derecho legal a ser elegidos a los candidatos siguientes:

- Don Antonio Aguiló Alcina.
- Don Gabriel Bover Cerdá.
- Don Onofre Caldés Morlá.
- Don Bartolomé Dols Sampol.
- Don José María Got Bujosa.
- Don Miguel-Antonio Lladó Arbona.

Dos de esos candidatos habrán de sustituir a los dos concejales por representación familiar a los cuales corresponde cesar con motivo de las actuales elecciones, que son don Juan Bauzá Ripoll, actual Alcalde, y don Juan Estades Enseñat.

Deben cesar otros dos concejales por el tercio sindical, que son don Guillermo Mayol Marqués y don Jaime Llaneras Garcías. Y otros dos por el tercio de entidades, que son don Miguel Colom Rullán y don Jaime Morell Colom.

La renovación del Ayuntamiento es a fondo, pues de los nueve concejales actuales solamente quedarán tres.

Los hombres que han actuado en nuestro Consistorio durante la etapa que ahora finaliza han dado pruebas de su capacidad, de su inteligencia, de su cetera visión de los múltiples problemas municipales, a cuya solución se han consagrado con una dedicación y un celo que son dignos del mayor elogio. Ha sido una etapa feliz y fecunda. Con la particularidad de que las personas que vengan a sustituirles encontrarán desbrozado el camino para la realización de ciertas mejoras inaplazables, al tener resuelto el arduo problema de su financiación, pues dispondrán de los nueve millones de pesetas del préstamo que se gestionó y obtuvo por parte del Banco de Crédito Local.

Mañana domingo día 3 daré

comienzo la nueva etapa, al quedar elegidos los dos concejales por el tercio familiar, cuando hayan votado los cabezas de familia (hombres o mujeres).

En domingos sucesivos se efectuarán las elecciones por el tercio sindical y por el de entidades, quedando completado el ciclo de renovación.

TUVO EL EXITO QUE SE ESPERABA LA VELADA TEATRAL DEL MARTES.— En la noche del martes día 29, en el teatro Alcázar, que registró un lleno absoluto, tuvo lugar una función de homenaje a la compañía de comedias de Pedro Cañestro, y a beneficio de la misma, pues durante su breve temporada de actuación en Sóller, tuvo el contratiempo de que se le estropeará la cubierta de lona de su teatro portátil, obligando a una costosa restauración.

La notable calidad artística de esa compañía y la simpatía de sus actores y actrices les ganó la simpatía del público de Sóller. Y un grupo de amigos suyos se ha esforzado en organizarles tres funciones en que intervenga la citada compañía, y en que se complete la velada con unos concursos en que participen artistas aficionados.

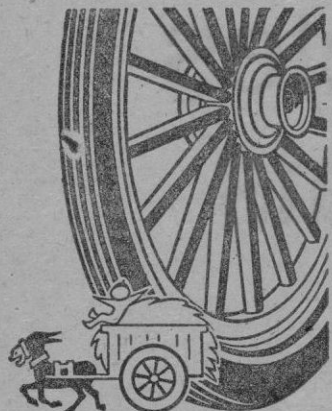
La primera de esas funciones tuvo lugar el martes día 29 de octubre. La segunda está prevista para el 12 de noviembre. Y la tercera para el día 26.

La compañía interpretó magistralmente la comedia cómica "En un burro tres baturros".

Luego actuaron diversos artistas y conjuntos en la especialidad de instrumentos. Hubo votación por parte de los espectadores, y resultaron proclamados para actuar en la final de esa especialidad la orquesta Xerxes Crup de Pollensa, la Rondalla Clásica de bandurrias de Buñola, el Dúo de los de guitarras eléctricas de los jóvenes sollerenses Gabriel Vila y Juan Vidal, y un quinteto de acordeones dirigido por la profesora de Palma doña Margarita Miró.

Se sortearon entre los espectadores numerosos regalos ofrecidos por establecimientos comerciales de Sóller. El éxito artístico de la velada fue completo, gracias a su inteligente preparación, evitando que el interés decayera al restringir la actuación de participantes, de modo que sólo actuaran en público los que valen de veras.

Aménizó la velada la orquesta "Estel d'Or" dirigida por don Francisco Valls.



PONGA NEUMATICOS Firestone EN SU CARRO:

Para obtener:

- ahorro de tiro
- más velocidad de transporte
- mayor suavidad de marcha

Y para evitar el deterioro de firmes y pavimentos.

TRANSFORMACION INMEDIATA DE SUS RUEDAS ACTUALES:

ABASTECEDORA CATALANA S.A.
PALMA • INCA • MANACOR
Sub-Agente constructor y transformador de ruedas
JUAN VIDAL • PORRERAS

Cajas CAUDALES

GILET

VIA ALEMANIA, 5-9

ACADEMIA GAMUNDI

C/ San Miguel, 141
Teléfono. 22148
CENTRO DE ESTUDIOS PRACTIC. MERCANTILES (ambos sexo)

Francés, Inglés, Alemán, etc.

METODO INTUITIVO Y PRACTICO. CURSOS INTENSIVOS. CON 60 DIAS PODRA DESENVOLVERSE.

PROPORCIONAMOS BUENAS COLOCACIONES A NUESTROS ALUMNOS.

LA SOLUCION DE SU TRANSPORT

BOA

Distribuidor
TOMAS DARDER HEVIA
Av. A. Rosselló, 70
Forma de pago a convenir

con colchón

RIVO RICOA

los adultos duermen como niños

y los niños... como ángeles

Rivo es el nuevo colchón que relaja perfectamente el cuerpo y le hará dormir más profundamente, como un niño y a los niños... como ángeles.

Usted se acuesta para descansar, para dormir sin sueños ni pesadillas, sin preocupaciones. RIVO es el colchón del sueño sin "sueños".



el colchón del sueño profundo

- Colchón de **ICOPREN POLIETER**
- Manejable y ligerísimo
 - Utilizable por ambas caras
 - Elástico, indeformable y silencioso
 - Limpio, higiénico y lavable
 - Se autoventila y no hay que sacudirlo
 - Ideal para niños
 - Garantizado, dura toda la vida!

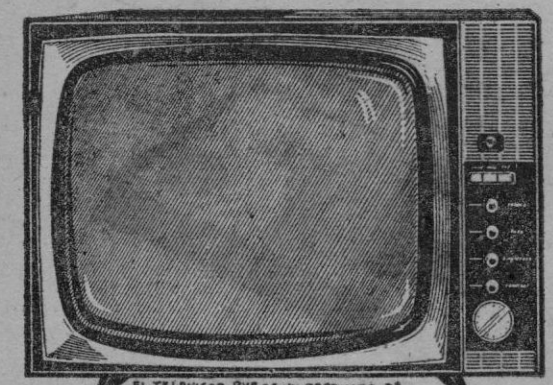
El polieter de este colchón ha sido tratado científicamente. Fabricado por **ICOA, S.A.** Bilbao

Pida este colchón en los mejores establecimientos del ramo



ESTE CIRCULO ES FAMOSO EN 180 PAISES

PYE



- Detector de sonido por sistema de tipo multiplicativo
- Nivel de negro ajustable
- Sistema de mandos frontales
- Dispositivo inversor de ruidos. Adaptado a U.H.F.
- Altavoces de alta fidelidad con 9.000 líneas
- Reducción de mandos a un mínimo mediante incorporación de circuitos de estabilización automática Tube Bonded.
- Imagen más clara y sin reflexión

• VERDADERAMENTE AUTOMATICO

Las unidades móviles de T. V. E. son La calidad de las imágenes retransmitidas, es prueba rotunda que garantiza el prestigio de los productos.

DISTRIBUIDOR **CASA BUADES**
ANTONIO BUADES FERRER, S.A.
PZA PIO XII, AV. JAIME III y AV. ROSSELLÓ 8

SUCESOS

«Usted perdone, el cadáver que le hemos enviado no es el de su esposa»

Estas fueron las palabras del médico al hombre que creyéndose viudo lloraba desconsoladamente

Doual. (Servicio especial).— Según la costumbre del país, se ha instalado una cruz delante de la casa mortuoria. El cuerpo estaba envuelto en un lienzo blanco. En las cuatro esquinas del féretro, otras tantas velas encendidas. M. Jules Leclercq, con las mejillas llenas de lágrimas, velaba el cuerpo de su esposa.

Los vecinos se santiguaban al pasar ante la casa número 13 de la calle Croix, en Pecquancourt (Nord).

Hacia quince días, Mme Marguerite Leclercq, de cincuenta y tres años, había sido víctima de un accidente de carretera, cuando se dirigía a Bailleul, a casa de una de sus hijas. Se le cayó encima

de la Ciudad Hospitalaria de Lille para que fuera operada.

LA CARA VENDADA
El martes último, la noche, M. Leclercq recibió una llamada telefónica desde la comisaría. Le avisaban de que el estado de su mujer se había agravado considerablemente y que habían decidido enviarla a su casa en una ambulancia.

A las doce y diez llegó Marguerite a su domicilio. Llevaba la cara completamente cubierta por vendajes. Desde la ambulancia la llevaron directamente a la cama y doce minutos después expiró sin haber recobrado el conocimiento.

Alrededor de las ocho de la mañana llamaron a la puerta. Era un médico.

—No hore usted —le dijo—. El cuerpo que ha velado no es el de su esposa, el de Mme. Leclercq. Se trata del de una mujer muy parecida. Por eso he venido a avisarle. Usted no se ha quedado viudo.

Con el médico venían los familiares de aquella mujer que M. Leclercq y sus vecinos habían velado. A las diez de la mañana un vehículo se encargaba de llevarse el cadáver.

LA MISMA CONSTITUCION FISICA

Se trata de una mujer que vive también en un pueblo del Nord y que sufrió unas heridas idénticas a las de Mme. Leclercq y con la misma constitución física que ésta, lo que explica, en cierto modo, el cambio ocurrido.

Aunque todavía no se conoce una versión oficial del error, se dice, sin embargo, que Mme. Leclercq había sido cambiada durante el día de una habitación del hospital a otra, pero su ficha de identificación quedó en la cama. En la cama que debía ocupar inmediatamente otra mujer que llegaba en condiciones francamente desesperadas.

Ni que decir tiene que M. Leclercq, lleno de alegría, se marchó inmediatamente a Lille para abrazar a su esposa, quien, por cierto, había experimentado una sensible mejoría.

Bron-Parilly: la «casa del terror»

Dos crímenes en similares circunstancias

La señora Verraine cree que será la tercera víctima

LYON.— (Servicio especial).— Bron-Parilly es un moderno edificio de esta ciudad. Uno de esos edificios en los que viven más de un millar de personas. Gente de todas las clases sociales; funcionarios, obreros, pensionistas... Mientras los hombres acuden a sus respectivos trabajos, las mujeres, como es normal, se quedan en sus domicilios, dedicadas a las tareas domésticas. Pero, en Bron-Parilly han ocurrido una serie de cosas que han hecho que la gente llame ahora al edificio la Casa del Terror.

Hace unos días, Roger Lasalle, conductor de autobús, llegó por la noche a su casa. Como en él es costumbre, encerró el vehículo que habitualmente guía en un garaje cercano. Al entrar al piso, encontró sobre la mesa del comedor un plato de macarrones y un trozo de pan. Le extrañó haberse encontrado la puerta entre-

abierta, lo que no resultaba normal, dado lo avanzado de la hora —casi la una de la madrugada—, pero le extrañó aún más que su hijo Alain, de nueve meses, estuviera llorando. Roger esperó unos minutos que viniera su mujer, pero al no aparecer ésta por parte alguna, tomó al pequeño en sus brazos para hacerle callar, mientras se dedicaba a la búsqueda de Louise, su esposa. Pensó que podía estar en casa de algún vecino, pero, antes, se decidió a mirar por las distintas dependencias del piso. La encontró en el lavadero. Y no pudo contener un grito de terror. Louise estaba caída en el suelo, con la cabeza doblada sobre el pecho. Muerta. Puso su mano sobre la frente de ella. Aún el cuerpo conservaba el calor, pero no le quedaba un hilo de vida.

Con grandes voces pidió socorro. Acudió la vecindad. Y se llamó a la Policía. Fué retirado el cadáver de la pobre mujer. Se le practicó la autopsia y se supo con exactitud la causa de la muerte.

—Ha sido asaltada por la espalda —dijo el médico—, con un objeto contundente, que lo mismo pudo ser una piedra que una barra de hierro. Después, la estrangularon con un hilo metálico. La muerte debió ocurrir alrededor de las doce y media, lo que justifica que el cuerpo aún conservara el calor cuando llegó su marido, cerca de la una.

Pero cuanto precede no sería suficiente para que a Bron-Parilly se le llame la «casa del terror». Hay algo más. Hace más de dos años, en junio de 1961, una niña de ocho años fué asesinada en circunstancias muy similares a las que ahora lo ha sido Louise Lasalle. La pequeña se llamaba Dominique Bessard. Pocos minutos antes de que fuera hallado su cadáver, la habían visto los vecinos jugar tranquilamente en la calle.

De nada valieron las activas investigaciones llevadas a cabo, ni el que se movilizara toda la Policía de Lyon. Nada se supo sobre el responsable del crimen. ¿Tal vez un loco? Se sospecha de todos los moradores de Bron-Parilly, pero en ninguno de ellos se encuentran motivos para haber actuado de esa forma, ni con la pequeña Dominique, ni con la señora Lasalle.

Ahora, como consecuencia de lo anteriormente expuesto, una mujer, la señora Verraine, habitante también en la «casa del terror», se encuentra al borde de la locura, hasta el extremo que ha tenido que ser atendida por los médicos especialistas en la materia. La señora Verraine piensa que, de un momento a otro, se convertirá en la tercera víctima del supuesto monstruo.

Aunque hay que reconocer que, sin llegar a los extremos de la señora Verraine, todos los inquilinos del edificio tienen miedo y han tomado sus medidas.

Hay motivos sobrados para ello.

GRATIS EL CEPILLO



Con motivo del **25** aniversario

Terminando las Bodas de Plata de los Laboratorios Profidén.

REGALAMOS un cepillo dental Profidén, modelo "Dentilax", de 12 pesetas, a los compradores del tubo Familiar.

Queremos dar así las gracias a todos los que han cuidado su boca con Profidén desde 1937. Y también, dar a conocer el último modelo de los cepillos Profidén, únicos en el mundo con cápsula antiséptica.

Son tantas las personas que han comprobado la eficacia de la crema dental Profidén que en estos 25 años han consumido aproximadamente DOCE MIL MILLONES DE GRAMOS (12.000.000.000 de limpietas). Record máximo Nacional.

BAR RESTAURANTE Y CELLER MISS EUROPA
El mejor vino, la buena cocina en el más típico Celler. GRAN DISTINCION PARA BODAS, BANQUETES Y COMUNIONES
Capacidad para más de 400 personas. Antbal. 45.

FABIOLA

ELECTROFONO A TRANSISTORES COMBI (PILAS Y RED)

siempre listo para ofrecerle fielmente su música preferida

Precio venta al público incluido impuestos, 3.893,75 Pts.

fabricado en España por HEKTOR IBÉRICA, S. A. Guecho

REPRESENTANTE PARA BALEARES
D. RICARDO CAFFARO KRUG
Calle Colubí n.º 13 - Tel. 16843
PALMA DE MALLORCA

DESDE HACE SIETE AÑOS...

Dos policías comunistas aguardan, día y noche, que el cardenal Mindszenty salga de su refugio

Ahora se rumorea que acaso se reponga en su sede al célebre purpurado El pueblo húngaro sigue admirándole como a una figura sobrehumana

Parece ser que se han vuelto a iniciar gestiones para que el gobierno húngaro reponga en su sede arzobispal al cardenal Mindszenty. Al menos, esos rumores corren por Budapest. Lo que haya de cierto, nadie lo sabe. ¿Podrá volver el anciano purpurado a su archidiócesis de Esztergom? Son muy pocos los húngaros que cuentan con esta lejana posibilidad.

BUDAPEST. — El anciano que habita en el tercer piso de aquel elegante edificio de la Szabadsag ter, que significa Plaza de la Libertad, rara vez alza las persianas de sus ventanas. Casi siempre está sentado en la penumbra, leyendo o escribiendo sus memorias. Pero a veces se asoma a contemplar la plaza con sus jardincillos, y entonces su mirada se aviva ante el espectáculo callejero. Sin embargo, casi ningún viandante eleva sus ojos hacia arriba, como si la gente de Budapest hubiese olvidado al hombre que hace siete años ocupó por algunos días el punto de convergencia de la política mundial: Mindszenty.

El nombre del cardenal Josef Mindszenty —mártir y campeón en la lucha contra el terror estatal, un hombre franco, tor-

turado por fascistas y comunistas— había acaparado los titulares de la prensa en aquel otoño húngaro de 1956 cuyos breves sueños de libertad quedaron hechos trizas a principios de noviembre por las cadenas de los tanques soviéticos. Mindszenty tuvo que refugiarse en la Legación norteamericana. Allí lleva siete años. Ahora tiene 71 años de edad. Muchas cosas han cambiado entre tanto. En Hungría y fuera de Hungría Janos Kádár ha hecho "innovaciones", procurando sobre todo que la decoración que se ofrece a los ojos del visitante occidental sea lo menos chocante posible. Pero allí, en la Plaza de la Libertad, sigue la pareja de policías que desde hace siete años, día y noche, aguardan frente a la Legación norteamericana esperando a un fugitivo: el cardenal primado de Hungría.

¿QUIEN ES ESTE HOMBRE?

Muy probablemente, Mindszenty hace tiempo que podría estar en el Occidente, si hubiese querido. Kádár se ofreció más de una vez a dejarle paso libre hasta la frontera austriaca, a condición de que no regresase jamás al país. Pero Mindszenty siempre rechazó indignado: "un pastor no abandona a su rebaño" hace pocos meses, en el curso de una visita relámpago a Hungría, hizo acto de presencia en la Legación norteamericana el cardenal arzobispo de Viena, Franz König. Los optimistas rumores de entonces hablaban de una "inminente solución del caso Mindszenty". Pero todo se quedó en nada. Mindszenty continuó donde estaba, aunque con ello sigan siendo tirantes las relaciones Washington - Budapest.

¿Quién es este hombre? El 29 de mayo de 1892 nació Josef Pehm, en la localidad de Csehimindszent. Era el hijo número trece de una familia campesina. En 1918, durante la era del comunista Bela Kun, conoce por primera vez la cárcel, por actividades anticomunistas. Puesto en libertad se convierte sucesivamente en vicario, capellán y abad de Pornó. Allí por los años treinta se acerca al partido de los pequeños campesinos. En 1940 cambia su nombre de Pehm por el de Mindszenty, tomado del lugar donde nació. En noviembre de 1944 es detenido por los fascistas húngaros de Ferenc Szalasi, que en octubre habían atraído las iras de Hitler por haber anunciado su decisión de hacer la paz con los aliados. Mindszenty permanece internado hasta abril de 45, en que por ironía del destino es liberado por las tropas rusas. Arzobispo de Esztergom y primado de Hungría, Mindszenty obtiene la púrpura cardinalicia en 1946.

dena perpetua, después de un espectacular juicio propagandístico, por presunto espionaje, contrabando de divisas y delitos contra la seguridad de la República. Hoy sabemos que sus "confesiones" de culpabilidad le fueron arrancadas por la fuerza bruta. La tortura le había convertido en un guiñapo.

Aquí empezó Mindszenty a padecer persecución por haber pedido libertad para su Iglesia y para sus compatriotas. Durante casi ocho años, el cardenal se ve obligado a vegetar en lugares que se mantienen secretos. El 21 de octubre de 1956 se hallaba en la prisión de Felsöpeteny cuando los revolucionarios irrumpieron dentro para devolverle la libertad. Pocas horas después, Mindszenty volvía a ser el luchador de antaño, contemplando en Budapest el espontáneo entusiasmo con que el pueblo se había alzado contra el terror comunista. En llamamientos vibrantes y alocuciones por radio, Mindszenty condenó el comunismo y exigió elecciones libres y la creación de un partido cristiano - democrata para los seis millones y medio de católicos de Hungría. Él quería para su país no sólo la neutralidad —como reclamaban los revolucionarios—, sino también la abolición de las llamadas "consuistas de socialismo" y la adopción de una forma de estado de cuño occidental. Para la mayoría del pueblo húngaro, Mindszenty es una figura prestigiosa, rodeada de un halo que la hace casi sobrehumana: por su fe, por su martirio, por su firmeza, por su energía, por su afán de no separarse de sus ovejas, por su inquebrantable adhesión a la Santa Sede. ¿Saldrá ahora de Budapest? ¿Irá a Roma? ¿Será repuesto en su silla arzobispal primada? Los rumores siguen corriendo.



EL PRIMADO DE HUNGRÍA, CARDENAL MINDSZENTY, DELANTE DE LA PRISION DONDE ESTUVO RECLUIDO, ACOMPAÑADO DE SUS LIBERTADORES, SOLDADOS DEL EJERCITO HUNGARO. — (Foto CIFRA)

PETER BERGMANN

LAS "CONFESIONES" DE CULPABILIDAD

La "gran época" de Mindszenty abarca de 1945 a 1948. Pese al creciente terror comunista, ayuda a innumerables perseguidos. Su arrojo, su decisión e incluso a veces su acometividad le convierten en una figura de leyenda entre sus compatriotas. Hace cara a comunistas omnipotentes. Desde el púlpito clama contra la proyectada nacionalización de las escuelas confesionales y en una pastoral llega a declarar que todo el que apoye al gobierno en su política sectaria incurrirá en excomunicación.

En Navidad de 1948, Mindszenty es detenido y, seis semanas más tarde, condenado a ca-

PREUNIVERSITARIO

A partir de Noviembre Clases de repaso: 6 a 8 tarde MATEMATICAS — FISICA QUIMICA — BIOLOGIA COLEGIO RAMIRO DE MAEZTU (frente Plaza de Toros)

«Pequeña España»

Así llaman en París a la bariada entre Plaza Trocadero y Avenida Wagram

130.000 españoles viven en la región de París

"Le Figaro", de París, acaba de publicar este comentario que reproducimos por su interés, sin que sus puntos de vista sean, en su conjunto compartidos por "BALEARES".

La iglesia parisienne que batirá este año el record de bodas es la de la Misión Española, en la calle de La Pompe. Desde primero de año, unas ochocientas parejas han sellado allí su unión para lo mejor o para lo peor. En su mayoría, probablemente para lo peor, porque la situación de los inmigrados españoles en la región parisienne es menos brillante que nunca.

Hay actualmente unos 130 mil que han venido a hacer fortuna, pero la fortuna no les sonríe. Los que cometieron la imprudencia de embarcarse en la empresa sin garantías, sin contrato de trabajo, sin especialidad sin conocimientos del francés, lo pasan negro para encontrar una situación auténtica. Vegetan sin siquiera conseguir, a veces, reunir el dinero indispensable para regresar a su país.

Las muchachas pasan por idénticas dificultades. En el mercado de sirvientas, la "bonne" española ha visto descender su cotización a medida que crecían sus exigencias.

Los domingos, la colonia ibérica se agrupa en un perímetro comprendido entre Passy y Les Ternes, e invade la "Plaza Trocadero" y las "calles" de La Pompe y Saint Didier, la Avenida Wagram, su pequeña España. Por la noche, los alojamientos del distrito 16 resuenan de las charlas de sus inquilinos que felices, acogen a amigos encontrados durante la jornada, recién llegados, sin cobijo, porque la solidaridad es grande.

Cada sábado, un autocar sale de la Porte Maillot, hacia la frontera, en donde espera otro vehículo. La nostalgia es más fuerte que todo lo demás y no se titubea en rodar inconfortablemente cuatro días seguidos, para pasar, a veces, tan sólo un día con la familia, y gastar espléndidamente en pocas horas lo que tanto costó ahorrar en seis u ocho meses. La suma que la mayoría ha fijado para el regreso definitivo a su país es la de 10.000 francos (unas 120 mil pesetas). Pero son pocos los que consiguen realizar este sueño.

Para los demás, el mal no tiene remedio. Demasiado orgullosos para reconocer su fracaso y de desanimar a nuevos candidatos, los españoles aguantan el desastre que les valdría —así lo creen— en su pueblo una humillación insostenible.

La vida pintoresca

EXCESOS DE LA PROPAGANDA

- Miles de maridos, mosqueadísimo, han presentado una protesta colectiva ante las autoridades de París por la faena que acaba de hacerse y que ha originado más de una tumultuosa escena hogareña. Resulta que por debajo de la puerta de sus casas les han echado una carta, escrita con letra puntiaguda y en papel perfumado, en la que se dice textualmente: «Querido París: Por fin has regresado. París sin ti estaba triste y vacío... Y no tenía ánimos para seguir viviendo sin tu presencia. Estoy impaciente por volverte a ver, pero creo que pronto nos veremos de nuevo. Puedes verme ese día donde tú quieras:

en Marignan, en Berlitz o en Wepler. Espero con impaciencia ese instante. Tu Irma».

La epístola es obra del genio publicitario de los productores de la película «Irma la Dulce», que han querido atraer así a los que ya la vieron y sienten ganas de volverla a ver, y a los que no la conocen. Pero muchas señoras, que no están muy al tanto de títulos ni de nombres, han tomado el asunto por lo trágico y la han armado buena.

¿Cómo si los maridos recibirán esa clase de correspondencia en casa!

GATO PIRATA

- Cuando se dirigían a la escuela unos chicos italianos, vieron navegando por el Po una

barca que arbolaba la bandera negra de la piratería, con sus tibias y cráneo en el centro, y en el interior de la embarcación, como único pasajero, un gato. Pudieron acercarse el bote a una de las orillas y encontraron a bordo un mensajero que decía: «Nadie quiere en la casa a este bicho. Si lo encuentra una persona de buen corazón, que lo trate con cariño. Lo de la enseña pirata es para despistar».

Después de un largo debate, los pequeños sortearon el felino para ver quién iba a quedarse con él y se comprometieron a cuidarlo amorosamente. A falta de tesoro se conformarán con lo que den por la barca, en caso de que su dueño no aparezca.

cada día, un tema

LA DIFÍCIL PROSODIA

Por Jaime VIDAL

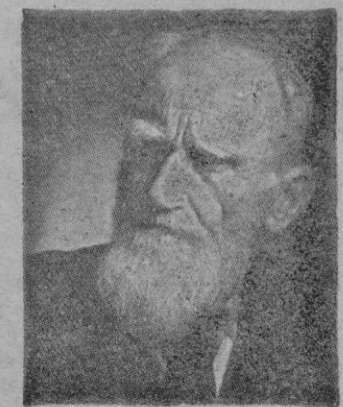
A raíz del estreno de una película sobre el famoso relato de Axel Munthe «La historia de San Michele» se ha planteado, una vez más, un problema de prosodia. El caso es frecuente, en estos tiempos de rápidas y numerosas relaciones internacionales. Entre nosotros se plantea todos los días, cuando se intenta adaptar el mallorquín —en toponimia, en onomástica— a las reglas de la prosodia castellana. Todo, claro está, es motivado por la ignorancia normal, aunque culpable a

brav extranjeras como abruman hoy nuestra vida. Suele, sin embargo, ponerse más cuidado en la pronunciación de una palabra extranjera que en la de una nacional: se oye con más frecuencia decir Puij —pronúnciese la j a la castellana— en vez de Putz que Freud por Froid. En el caso de San Michele, no obstante, no ha ocurrido así. No he visto la película, pero me dicen que en el doblaje se pronuncia lo ch a la castellana o a la francesa. Y he notado que al pronunciarla yo correctamente, con sonido de k (2), la gente lo advertía y hasta ironizaba pensando en lo que pudiera tener de pedantería.

en la actualidad— ni es un idioma universal. El profesor Dámaso Alonso lo advirtió un día en su clase de Filología Románica, al regreso de cierto oficio solemne, donde si el presbitero pronunciaba más o menos Rechina, a la italiana, el diácono decía, a la castellana, Regina, por expresar, en latín, Reina. Los Padres Conciliares no llegan a entenderse porque unos pronuncian el latín a la italiana, otros a la alemana o a la inglesa, otros a la francesa, etc., como si el mundo se hallara de nuevo en los albores de la dialectalización del latín, en la que surgirían las modernas lenguas románicas.

No crean mis lectores que esta cuestión de la prosodia sea un puro bizantinismo. En primer lugar, es hablando que viven las lenguas y se transmiten; no escribiéndolas; escribiéndolas, en todo caso, se fijan y mantienen su personalidad y su corrección, su pulcritud. Y aún así en los países de sólida literatura de lengua codificada y fuerte autoridad académica, aún en estos países la lengua hablada triunfa sobre la escrita. Entre nosotros, el acento destina al oriundo de Felanitx, de Pollensa o de Manacor, y lo que es ya algo más importante, quién es anónimo y quién es aristócrata. En Inlaterra —lo sabemos por aquel memorable «Pygmalion» de G. B. Shaw— la pronunciación, el acento, es un claro determinante de la clase social. Cuando se quiere hacer una Galatea, lo primero es enseñarle a hablar pulcramente. Es de toda evidencia que las derivaciones de esta cuestión son infinitas y ni siquiera podemos esbozarlas.

Todo esto, reconozcámoslo, no es sino un nuevo capítulo de ese abandono del espíritu y de su cultivo, que es característica de nuestros tiempos. ¿De qué nos servirá levantar rascacielos grandiosos si no nos entendemos luego con quienes han de habitar aquellos o con los que han de consumir los productos que salgan de éstos? Parécenos ahondar a una nueva Babel y anhoremos por no poder elevar una piedra sobre otra, usadas a la construcción, pero sólo de la destrucción sin freno. La maravilla es evidente: no nos entendemos. Necesitamos demarcación del procedimiento de la materia y necesitamos algo más en el espíritu: purificación y creación, sobre el que ha de edificar en suma su beneficio y del que ha de surgir la luz. La supervivencia pasa entre los hombres y entre los pueblos.



GEORGE BERNARD SHAW, EL "PADRE" DE "PYGMALION"

veces (como cuando se dice Chauve, Llutz y Bonani (1), por Jaime —pronúnciese la j a la francesa—, Lluç y Bonañ, porque si es una la patria y la unidad nacional es algo más que una pura metáfora, ha de ser exigible el respeto a todas y a cada una de las partes, características y diversidades que la integran y la enriquecen); pero, otras veces, disculpable, porque verdaderamente el saber ocupa lugar y no está posible aprender la correcta pronunciación de tantas pala-

(1) Procuero escribir, a falta de los grafismos del alfabeto, fonéticamente, de modo que la pronunciación ofrezca la menor duda al habla castellana.

(2) Siendo San Michele una finca de la isla de Capri, en la bahía de Nápoles, parece natural que haya de pronunciarse a la italiana.